Villeneuve partira onzième, G 2

L'incroyable odyssée de

Craig Pollock

Le génie derrière BAR

MICHEL BLANCHARD
envoyé spécial
MELBOURNE

L'histoire n'a jamais été écrite.

Et elle est importante. Si les faits qui la composent ne s'étaient jamais produits, BAR, l'écurie mise sur pied par Craig Pollock, un professeur de gymnastique à ses débuts dans la vie, un féroce négociateur, arrogant à souhait, un brin hautain, brillant, sans beaucoup de scrupule, ami personnel et agent de Jacques Villeneuve de surcroît, BAR donc, n'aurait jamais vu le jour.

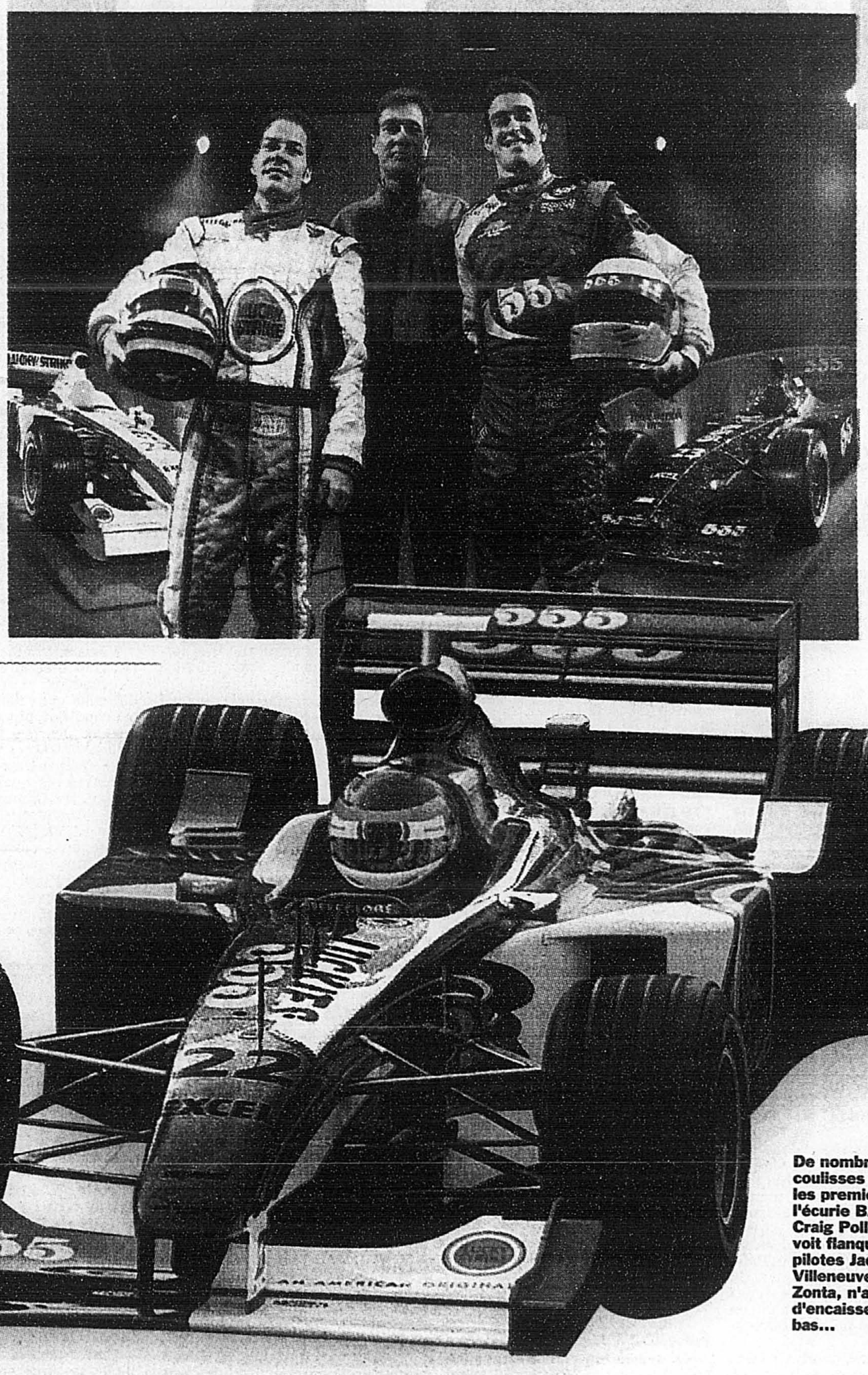
Le début de cette odyssée remonte au mois d'avril 1996. Jacques Villeneuve, sur Williams, en est à ses débuts en Formule Un et les choses ne vont pas très bien pour lui. Son coéquipier Damon Hill — il remportera le championnat du monde cette année-là —, le domine complètement. Tant et si bien que Frank Williams, avril 1996, décide d'en venir à une entente avec Heinz-Harald Frentzen (Sauber) pour l'année qui suit.

Avril 1996 donc, Frank Williams a en principe trois pilotes sous contrat. Hill et Villeneuve. Et Frentzen dont les services ont été requis pour la saison 1997.

La première moitié de saison de Villeneuve est si ardue que les rumeurs circulent selon lesquelles il se fera virer à la fin de l'année. D'autant plus que Hill est Britannique, comme son patron et l'écurie pour laquelle il conduit.

Mais Frank Williams est inquiet. La mort d'Ayrton Senna survenue en 1994 lui cause des ennuis. Il craint les poursuites. Julian Jacobi, l'agent de Senna, est alors approché par Pollock. Il lui offre une espèce de partnership dans l'aventure Jacques Villeneuve.

Voir **BAR** *en G2*



De nombreux jeux de coulisses ont précédé les premiers pas de l'écurie BAR. Mais Craig Pollock, que l'on voit flanqué de ses pilotes Jacques Villeneuve et Ricardo Zonta, n'a pas fini d'encaisser des coups bas...

Photos : *AP, PC*

La liste des engagés

McLaren-Mercedes — *Mercedes FO 110 H*
1 Mika Häkkinen (FIN)
2 David Coulthard (G-B)

Williams — *Supertec FB-01*
5 Alessandro Zanardi (ITA)
6 Ralf Schumacher (ALL)

Benetton — *Supertec FB-01*
9 Giancarlo Fisichella (ITA)
10 Alexander Wurz (AUT)

Arrows — *Arrows T3*
14 Toranosuke Takagi (JAP)
15 Pedro de la Rosa (ESP)

Prost — *Peugeot A18*
18 Olivier Panis (FRA)
19 Jarno Trulli (ITA)

Ferrari — *Ferrari 048*
3 Michael Schumacher (ALL)
4 Eddie Irvine

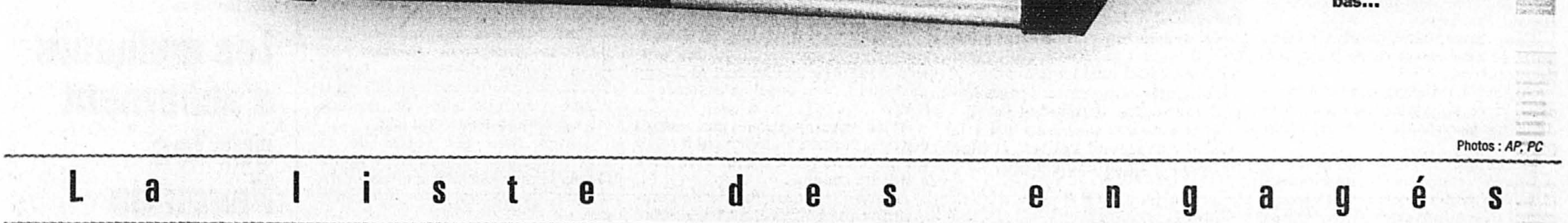
Jordan — *Honda MF 301H*
7 Damon Hill (G-B)
8 Heinz-Harald Frentzen (ALL)

Sauber — *Petronas SPE 03A*
11 Jean Alesi (FRA)
12 Pedro Diniz (BRE)

Stewart — *Ford CR-1*
16 Rubens Barrichello (BRE)
17 Johnny Herbert (G-B)

Minardi — *Ford ZETEC R*
20 Luca Badoer (ITA)
21 Marc Genè (ESP)

British American Racing — *Supertec FB-01*
22 Jacques Villeneuve (CAN)
23 Ricardo Zonta (BRE)



SPORT MOTORISÉ

Villeneuve: «Une erreur de freinage»

Michel Blanchard
AU GRAND PRIX D'AUSTRALIE

MELBOURNE

C'est un Jacques Villeneuve rageur qui s'est présenté devant la presse, hier, à la suite des essais officiels du Grand Prix d'Australie.

Onzième, à presque deux secondes et demie du meneur Mika Hakkinen, Villeneuve a admis avoir commis quelques erreurs.

« Je suis déçu parce que nous avions la voiture pour se classer quatrième ou cinquième. Pas onzième. Ma première sortie a été correcte mais une erreur de freinage à ma deuxième présence m'a sorti de piste et privé de bons résultats. À ma troisième présence, une légère erreur m'a coûté un peu de temps. Par la suite tout a fonctionné au ralenti puisqu'il y avait quelques voitures devant moi. Puis, il y a eu ce fameux drapeau jaune qu'il m'a fallu respecter. Ensuite, c'était trop tard.

« Compte tenu des énergies déployées par tous les mebres de l'écurie, nos résultats sont décevants ».

Rappelons qu'en matinée, à la dernière séance des essais libres, Villeneuve avait surpris tout le monde avec une cinquième place.

« Demain, je n'aurai pas le choix, il me faudra être agressif. Mais je ne suis pas très optimiste. Nous avons connu toutes sortes de petits problèmes au cours du week-end et je crains que la voiture ne puisse tenir le coup pendant les 58 tours réglementaires ».

Au sujet des McLaren, encore premier et deuxième, Villeneuve avoue ne pas être surpris.

« On savait depuis hier (vendredi) que les McLaren n'avaient rien perdu de leur efficacité. Je n'ai donc pas été surpris de voir Mika et David s'emparer des deux premières positions.

« L'an passé, on disait des McLaren qu'elles étaient supérieures aux autres en raison de leurs pneus Bridgestone. Cette année, tout le monde roule sur du Bridgestone ».

Compte tenu des nombreuses attentes, Ferrari a déçu.

Michael Schumacher a terminé au troisième rang. À une seconde et trois dixièmes de Hakkinen, vainqueur de Coulthard à son tout dernier tour de piste. Schumacher a semblé avoir beaucoup de difficulté à maîtriser sa voiture.

Un mot au sujet de Zonta. Des problèmes majeurs de transmission sont encore une fois venus troubler ses sorties. En fin de matinée, Zonta n'a effectué que trois tours. Hier, aux essais officiels, onze. Il a terminé la journée à près de quatre secondes du meneur et cet après-midi il partira de la dix-neuvième position.

Une troisième place difficile à avaler pour Schumi

GILLES BOURCIER

Fallait voir l'air de « beu » de Michael Schumacher, hier soir, à la télé, après les essais officiels australiens. Ça ne trompait pas. Qu'il se retrouve troisième sur la grille passe encore, mais à 1,3 seconde de McLaren et de la pole ?!? Difficile à avaler pour Schumacher. Et pour le directeur Jean Todt. Et pour les Tifosi. Et pour le sport...

Après tout le travail fait à Maranello cet hiver, les « Rouges » ne s'attendaient certainement pas à doubler leur retard sur les McLaren à leur première sortie de la saison. Oui, le double de l'écart de 1998 : Schumi n'était qu'à 7/10e de Mika Häkkinen à Melbourne l'an dernier. On ne s'y attendait pas vraiment.

Vrai ou faux qu'il n'a pas pu utiliser toute la puissance du moteur Ferrari, comme il l'a expliqué en interview ? Hum, il s'en est bien sorti. Si c'est vrai, on risque de voir les McLaren de Mika Häkkinen et David Coulthard prendre cette fois encore un tour à tout le monde en course. Et on devra attendre le Brésil pour espérer un quelconque correctif.

On préfère s'imaginer que l'Allemand ment un peu, qu'il va mettre toute la gomme aujourd'hui (heure de Montréal) en course pour ne pas rater le coche.

Jacques Villeneuve, lui, se trouve à peu près là où tout les amateurs de F.1 l'ont prévu : 11e. Mais il nous a quelque peu déjoué en accusant un retard passablement important : 2,4 secondes ! C'est peut-être vrai, après tout, que le Supertec (Renault) concède des chevaux au Mercedes.

Ces premiers essais sérieux du week-end auront par ailleurs dissipé bien des doutes. Avant hier, on avait peine à croire aux bravades de Stewart et Jordan, même si l'avant-saison nous avait prévenus. Comme les essais libres servent entre autres à régler les voitures pour la course, donc avec beaucoup d'essence embarquée, il était permis de croire que certaines équipes aient pu tricher. Hier a prouvé le contraire. La hiérarchie a été respectée dans l'ensemble.

Rubens Barrichello (Stewart) a fait plaisir à tout le monde avec son 4e temps, à 1,6 seconde de la pole. Heinz-Harald Frentzen (Jordan) aussi, avec le 5e temps. Et Giancarlo Fisichella (Benetton) a été le meilleur du groupe des Supertec (Renault), bien que tout juste devant Ralph Schumacher (Williams).

Les « seconds », si l'on excepte Damon Hill (Jordan) et Alexander Wurz (Benetton), ont certainement eu des problèmes. Johnny Herbert, dans la 2e Stewart, a peiné en 13e place, Olivier Panis (20e !) s'est maintenu, dans son mulet, à huit positions de Jarno Trulli. Et Ricardo Zonta, 19e dans sa BAR, est loin de Villeneuve.

Là où on s'est le plus loupé, c'est avec les Sauber. Ouf ! Pedro Diniz 14e et Jean Alesi 16e. Dire que Herbert était 5e sur la grille de 1998 dans la Petronas de Peter Sauber. On pourrait dire la même chose des Williams : Villeneuve était 4e sur la grille l'an dernier.

Reste que Häkkinen n'est qu'à 45/100e de seconde se son temps de pole de l'an dernier. Oui, il y a le moteur, oui la technologie a encore évoluée mais n'a-t-on pas décrié les Bridgestone à quatre rainures trop vite ?

■ La grille de départ, page G 6

Duhamel prépare le Daytona 200 par une victoire

Le Québécois Miguel Duhamel a pris un avantage psychologique important en vue du Daytona 200 de demain en remportant d'éclatante façon, hier, l'épreuve du Supersport 600 sur le circuit international de Daytona Beach.

Son triomphe fut d'autant surprenant que l'athlète de 31 ans n'était pas du tout assuré de participer à ces premières épreuves de la saison 1999 de l'American Motorcycle Association. Il a mis sept mois à se remettre d'une fracture ouverte au fémur gauche, subie à Loudon (Massachussetts) en juin dernier.

Le quintuple champion de la spécialité est sorti grand vainqueur, depuis sa deuxième position de départ, d'une guerre à sept coureurs qui s'est soldée dans le tout dernier droit. La course a été tumultueuse comme jamais dans l'histoire de cette catégorie quasi monotype : les échanges se sont succédés à un rythme tel que les narrateurs de la course n'arrivaient pas à traduire l'action en piste.

C'est finalement l'expérience du coureur de Ville LaSalle, qui a élu domicile en Californie et en Floride, qui lui a permis de surprendre ses rivaux. Dans le dernier virage de l'anneau de vitesse, à la sortie de la « chicane », Duhamel s'est glissé sous les meneurs à la faveur de l'aspiration et s'est enfoncé dans la bulle de sa Honda F4 jusqu'à la ligne d'arrivée.

Il a ainsi devancé les Américains Kurtis Roberts (Honda), Nicky Hayden (Honda), Aaron Yates (Kawasaki) et Jamie Hacking (Yamaha). Rich Oliver, le détenteur de la pole, est sorti de piste au plus fort de la lutte et est remonté en 7e place sur Yamaha. Quant au champion en titre, le Canadien Steve Crevier (Suzuki), il a terminé 21e une course lancée depuis la 14e position.

Ceux qui comptaient Duhamel comme battu — parce que blessé — dans le Daytona 200 de Superbike de demain n'auront donc qu'à bien se tenir.

Quatrième aux essais de vendredi, Duhamel n'a perdu qu'une position de départ, hier (Ben Bostrom, Ducati). Il entreprendra ainsi la longue chevauchée de 57 tours de la deuxième ligne (1:49,844), derrière trois grosses Ducati (1000 c.c.), soit celles de l'Australien et détenteur de la pole Anthony Gobert (1:48,516), de Bostrom (1:49,546) et de Larry Pegram (1:49,813).

Le deuxième temps (1:49,155) est revenu à Mat Mladin, sur Suzuki.

« Je suis vraiment étonné, racontait Duhamel après la qualification de vendredi. Les conditions sont difficiles pour nous cette année, et ma condition physique n'est certainement pas des meilleures. Cette Honda RC45 est un 'express'. »

Le Québec s'est signalé par deux fois dans ces qualifications. Pascal Picotte, de Granby, a arraché à sa Harley-Davidson une solide 10e place (1:50,560) et partira, chose surprenante, devant son coéquipier et multiple vainqueur du Daytona 200, Scott Russell (15e).

Steve Crevier partira 14e et Mario Duhamel, au guidon d'une Suzuki, 24e, dans cette course. G.B.

Le génie derrière BAR

BAR / *suite de la page G1*

Une seule condition est posée : convaincre Frank Williams de garder Villeneuve dans son écurie. Jacobi accepte. Va voir Williams et, selon une rumeur qui persiste toujours, lui assure de laisser tomber les poursuites dans l'affaire Senna s'il accepte de limoger Hill au lieu de Villeneuve à la fin de la saison. Le marché est conclu. À la fin de la saison, le contrat du champion du monde Damon Hill n'est pas reconduit et Villeneuve entame la saison suivante en compagnie d'Heinz-Harald Frentzen.

Cette année-là, Villeneuve remporte le titre et est sacré champion du monde.

Pollock n'en avait pas besoin de plus. Avec un champion du monde dans sa cour, tout devenait alors possible.

Décembre 1997, Craig Pollock, Adrian Reynard, puissant propriétaire des ateliers Reynard, un fabriquant de voiture émérite, et Martin Broughton, émissaire du cigarettier B.A.T. (British American Tobacco) officialisent le rachat de Tyrrell et portent British American Racing (BAR) sur les fronts baptismaux.

Pollock qui détient 25 % des actions est nommé directeur général de l'écurie.

Reynard qui détient 25 % des actions en devient le directeur technique.

Et BAT, avec 50 % des actions, devient le plus important actionnaire et le principal commanditaire de l'écurie.

Le 2 décembre 1997, quand BAR est officiellement lancée, Julian Jacobi est présenté à la presse à titre de directeur des promotions.

Depuis, rien.

Une seule certitude : le mariage Pollock-Jacobi a depuis bel et bien pris fin...

■■■

Au terme de la dernière saison, Jacques Villeneuve abandonne Williams et se joint à BAR. Du même coup, Pollock, Reynard et Villeneuve réalisent un rêve fou formulé quatre ans auparavant.

À Carmel en effet, une ville située en banlieue d'Indianapolis, au lendemain de l'étonnante victoire de Jacques Villeneuve remportée en 1995 aux mythiques 500 milles d'Indianapolis, les trois comparses s'étaient jurés de posséder un jour leur propre écurie de Formule Un.

« On va pouvoir ainsi leur montrer ce qu'on peut faire », avait lancé Reynard.

Avril 97, Pollock achète les actions de l'écurie Tyrrell alors en sérieuses difficultés. Une affaire de 35 millions de dollars.

Pollock y a misé tout ce qu'il possède.

Ce soir-là, en entrant à la maison, il lance à sa femme qu'il vient d'hypothéquer tous leurs avoirs.

« À quel point sommes-nous hypothéqués », lui demande-t-elle ?

« Tu vois ces tabourets dans la cuisine, lui répond Pollock, et bien ils ne nous appartiennent plus ».

■■■

La suite tient du conte de fée.

En achetant Tyrrell au montant de 35 millions de dollars, Pollock est assuré de percevoir pour l'année 1998, seulement en droits de télévision, la somme de 25 millions de dollars.

Et quand au premier janvier de cette année, les onze propriétaires d'écurie, de concert avec la F.I.A et avec la complicité de Bernie Ecclestone, adoptent un nouveau règlement qui limite à 12 le nombre des écuries, Pollock et ses associés deviennent du même coup multi-millionnaires.

À preuve, la moitié des actions d'Arrows viennent d'être vendues au montant incroyable de 100 millions de dollars.

Quand Honda, la saison prochaine, deviendra la douzième écurie, il n'y aura plus de place de disponile. Combien pensez-vous alors que Renault devra débourser pour acheter une écurie, celle de Minardi ou de Saubert par exemple, si jamais l'idée lui venait de revenir en Formule Un ?

Et Lotus ? Et Porsche ?

Après l'arrivée de Honda, il en coûtera désormais des centaines de millions de dollars pour se joindre au grand cirque.

Et tout cela sera relié à la condition, bien sûr, qu'une des 12 écuries soit prête a laisser sa place...

Que madame Pollock dorme en paix. Les banques ne pourront plus jamais menacer son mari de lui saisir ses tabourets de cuisine...

■■■

Dans toute cette diabolique aventure, savamment manigancée par Craig Pollock, le coup de génie aura été de convaincre British American Tobacco de se joindre à BAR.

Pollock n'était pas le seul dans la course. Les propriétaires des écuries Williams, Benetton et McLaren désiraient eux-aussi s'associer à BAT.

Mais contrairement aux autres écuries, Pollock a été le seul à offrir un partenariat. L'entente avec BAT a vite été conclue.

Ce n'est pas tout. À titre de commanditaire principal, BAT a accepté de verser à BAR la somme extraordinaire 150 millions de dollars par année au cours des cinq prochaines saisons.

Téléglobe, le deuxième commanditaire en importance chez BAR, versera environ 25 millions par année au cours des cinq prochaines saisons.

Jamais dans l'histoire de la F.1 une écurie n'a eu autant d'argent à ses débuts.

Jalousé, Pollock n'en a pas moins continué son travail de sape. À coups de raids répétés, il est allé chercher ce qu'il y avait de mieux dans le monde en personnel de soutien. Les meilleurs ingénieurs, mécaniciens, techniciens et conseillers financiers, c'est maintenant chez BAR qu'on les retrouve.

Pollock a continué de défier la F.I.A. en alignant deux voitures aux couleurs différentes. Sommé de se plier à un règlement qui stipule que le mulet doit être identique aux deux autres voitures, Pollock porte sa cause devant une cours de justice indépendante (International Chamber of Commerce). Il est débouté.

La F.I.A. réagit. Elle convoque Pollock et BAR à parader devant le Conseil mondial de l'arbitrage que préside Max Mosley le 12 mars prochain.

BAR risque gros. On parle de suspension possible et d'une forte amende.

Pollock s'explique : « Nous avions décidé d'aligner deux voitures aux couleurs différentes de façon à permettre à BAT de tirer double profit de ses investissements. L'idée de défier la F.I.A. ne nous est jamais venue à l'esprit. Si c'était à refaire, cette décision serait la même. Il s'agit d'une décision d'affaires et je ne regrette rien. »

Entre temps, les mécanos de BAR se présentent toujours en deux livrées différentes. Lucky Strike pour Villeneuve et 555 pour Zonta. Cette décision de Pollock fait également beaucoup jaser.

« Rien dans les règles de la F.I.A. ne nous l'interdit. De toute façon il en aurait coûté environ un million de dollars pour tout changer. »

■■■

Il y a quelques semaines, Craig Pollock et Adrian Reynard avaient prédit une victoire de BAR au Grand Prix d'Australie.

Vendredi, à la suite des succès très mitigés de BAR aux essais libres, Pollock s'est fait mettre à sa place par Ron Dennis, le dg de McLaren. « Il est toujours très téméraire de dire que l'on va gagner avant même d'avoir effectué un premier tour de piste. Ça ne tient pas debout. Quand on cherche à parader, il faut faire attention à la grosseur de la fanfare ».

Le jugement de Dennis est sévère et illustre bien le genre de coups bas que BAR recevra tout au cours de la saison.

Le monde de la F.1 est un monde où la compétition est féroce.

C'est Jacques Villeneuve qui cette semaine a le mieux résumé la situation.

« BAR dérange énormément. Quand on vient jouer dans la cour des autres, on n'est très souvent mal accueilli ».

L'histoire est à suivre.

HOCKEY

Le Lightning à Detroit ?

RONALD KING

Comme *La Presse* vous l'a prédit il y a une quinzaine de jours, le milliardaire américain Art Williams s'est débarrassé du Lightning de Tampa et il a claqué la porte de la Ligue nationale de hockey en essuyant une perte de sept millions dans la transaction finale. Williams n'aura passé qu'une année dans le monde du hockey et son règne farfelu devrait servir de leçon au commissaire « Call Me Gary » Bettman qui accepte n'importe qui a des sous à investir. (Le monde du baseball, comme on sait, ne fait pas affaire avec le premier venu et pas dans n'importe quelles conditions.)

Mais les aventures de Jacques Demers et du Lightning ne sont pas terminées. Le club attire moins de 9000 spectateurs par match — on nous dit que de ce temps-là, la moitié quitte après deux périodes — et il a accusé un déficit de six millions l'an dernier. Le nouveau propriétaire du Lightning, William Davidson, possède les Pistons de Detroit, de la NBA, mais il fait aussi de bonnes affaires avec les Vipers de Detroit, une équipe de hockey de la Ligue internationale qui attire en moyenne 12 000 personnes par match au Palace, un édifice que Davidson possède aussi et qui est supérieur au Joe-Louis Arena des Red Wings.

Davidson a donc derrière la tête un audacieux projet : déménager le Lightning à Detroit et les Vipers à Tampa. Le raisonnement est, bien sûr, mercantile avant tout. L'immense Ice Palace de Tampa, que Davidson a loué, génère d'excellents revenus quand il s'agit de spectacles, conventions, expositions et autres salons du meuble. Le Lightning est le seul boulet de l'affaire. En y déménageant son petit club de la Ligue internationale, Davidson, qui avoue avoir été attiré « par l'aréna surtout », rentabiliserait ses opérations à Tampa.

Reste à entrer le Lightning à Detroit où les Red Wings et leur propriétaire, le roi de la pizza à croûte épaisse Mike Illitch, ne seront pas d'accord. Comme il y a trois équipes voisines et de belles rivalités dans la région de New York, comme le d.g. et entraîneur Jacques Demers est bien connu à Detroit, Davidson aura des arguments à mettre sur la table.

Tout ça ne se réalisera pas en quelques mois mais dans la LNH, contrairement à ce qui se passe dans le monde du baseball, l'argent, celui que l'on a et celui que l'on peut gagner, fait plier les conventions et règlements.

■■■

Toujours à Tampa, Phil Esposito, l'ancien d.g. du Lightning, faisait partie d'un groupe d'investisseurs qui ont fait une offre à Art Williams. Ce dernier a préféré le groupe Davidson sans accorder d'entrevue aux concurrents.

Esposito et son groupe ont maintenant les yeux tournés vers Pittsburgh où ils pourraient se joindre à Mario Lemieux et acheter les Penguins.

On se souvient que Tony Esposito, qui ne quitte jamais son grand frère, a été le d.g. des Penguins à l'époque où ils ont repêché Lemieux.

Les malheurs s'acharnent sur les Penguins

Associated Press
PITTSBURGH

Le défenseur Kevin Hatcher, des Penguins de Pittsburgh, ratera de trois à quatre semaines d'activités en raison d'une fracture au pied.

Hatcher a subi cette fracture jeudi à l'entraînement et il rejoint Tom Barrasso chez les éclopés des Penguins.

Barrasso, qui sera lui aussi absent de quatre à six semaines, a subi une fracture au poignet droit. Jean Sébastien-Aubin a été rappelé de Kansas City pour le remplacer dans la formation et Peter Skudra agira comme gardien partant.

Hatcher menait les défenseurs de l'équipe avec 38 points, dont 11 buts, en 60 matches.

■■■

Blessé à un coude jeudi, Peter Forsberg devrait rater le prochain match de l'Avalanche, demain à Pittsburgh. Il devrait revenir au jeu mardi à Washington.

LIGHTNING - CANADIEN, CE SOIR

« Ils n'ont rien à perdre »

Vigneault refuse de prendre le Lightning à la légère

MATHIAS BRUNET

L'espoir renaît tranquillement.

On regarde le classement et le Canadien n'apparaît plus si loin d'une place dans les séries éliminatoires.

Même le journaliste à RDS, Luc Gélinas, qui a promis de se raser la tête en ondes si le Tricolore ne participait pas aux séries, commence à être nerveux.

Ce soir, le pauvre Lightning de Tampa Bay est en ville, une belle occasion pour le Canadien de s'approcher encore davantage des Bruins et peut-être même de devancer les Panthers et les Rangers aux neuvième et dixième rangs.

Mais le Tricolore devra éviter de pêcher par excès de confiance. Le Lightning forme de loin la pire équipe de la Ligue nationale avec ses 14 maigres victoires.

L'entraîneur Alain Vigneault dit ne rien craindre en ce sens. « Nous luttons avec quatre équipes pour une place dans les séries ; nous sommes à trois points du huitième rang ; trois clubs nous devancent ; un autre nous talonne à seulement deux points ; Est-ce que ça devrait vraiment être difficile de nous préparer contre le Lightning, qui vient de battre Colorado, les Flyers et Phoenix ? Je ne crois pas... »

Vigneault en rajoute même un peu, question de garder ses hommes sur le qui-vive. « Les joueurs de Tampa, avec tous ces anciens du Canadien, sont toujours très motivés contre nous. Ça leur ferait sans doute plaisir de nous arracher deux précieux points. Ils n'ont rien à perdre. »

L'entraîneur du Canadien ne sait toutefois pas s'il pourra compter sur son as Benoît Brunet. Celui-ci a reçu des nouvelles encourageantes du médecin, il souffre de spasmes au dos, rien de plus, mais sa santé n'est pas parfaite.

Brian Savage le remplaçait à la droite de Vincent Damphousse et Martin Rucinsky hier à l'entraînement. Un deuxième trio qui, contrairement à celui de Koivu, Recchi et Corson, tarde à se mettre en marche.

« Je leur ai beaucoup parlé hier, mentionne Vigneault. Avec seulement 19 matchs à jouer, il est temps qu'ils prennent les choses en main. Nous avons besoin de la contribution de tous. En particulier Savage. Il a souvent été absent deux ou trois semaines en raison de blessures cette saison, mais il met beaucoup de temps à récupérer lors de ses retours au jeu. C'est un marqueur, j'essaie de lui donner du temps de glace pour qu'il compte des buts, mais il faudra que ça vienne vite. Il commence à manquer de temps, et nous aussi. »

Le message est clair...

BLOC - NOTES

Alain Vigneault est plutôt laconique lorsqu'on lui demande de clarifier le statut d'*Igor Ulanov* avec son équipe.

« Ulanov ou un autre, on veut mettre la meilleure formation possible sur la glace, et je ne me préoccupe pas des distractions publiques le concernant. »

Brian Lawton, le conseiller d'Ulanov, dit ne pas apprécier les méthodes de Vigneault.

« On en fait un bouc-émissaire », a déclaré Lawton depuis son bureau à Minneapolis.

« Nous ne sommes pas contents, il n'est pas content mais j'ignore ce qui va arriver. »

Il ne faudrait pas se surprendre si Monsieur Igor était échangé à une autre formation d'ici peu. Une rumeur l'envoie d'ailleurs avec les Red Wings de Détroit. *Scotty Bowman* se cherche un défenseur robuste.

■■■

Le Lightning a surpris jeudi en remportant une victoire de 2-1 aux dépens de l'Avalanche du Colorado. *Benoît Hogue* a marqué les deux buts de son équipe, ses neuvième et dixième de la saison.

■■■

Wendel Clark est toujours le meilleur compteur du Lightning avec 34 points, dont 21 buts. L'ancien du Canadien, *Darcy Tucker*, vient au deuxième rang avec 30 points, dont 15 buts.

■■■

Alexandre Daigle ne fait pas trop mal depuis son arrivée à Tampa. Il a obtenu six points, trois buts, en 14 rencontres. Mais son différentiel de - 12 paraît moins bien.

M.B. et *PC*

« Le hockey m'a beaucoup aidé »

Quintal a vécu son lot d'épreuves cette saison

Sur la glace, rien ne laisse transpirer le drame qu'il vit.

Impeccable en défensive, robuste, il se permet même de marquer des buts importants. Une, sinon la meilleure saison de sa carrière.

Pourtant, Stéphane Quintal a eu son lot d'épreuves cete année. D'abord cette grave infection aux sinus, qui a miné son début de saison. Puis, cette nouvelle terrible, à Pittsburgh, il y a un mois : son père Ronald, 69 ans, est terrassé par une crise cardiaque.

Depuis, le défenseur du Tricolore se rend aussi souvent qu'il peut au chevet de son paternel. Heureusement, les choses se replacent. M. Quintal rentre chez lui aujourd'hui, après avoir subi avec succès un triple pontage au coeur.

« L'épreuve a été difficile à vivre, mais le hockey m'a beaucoup aidé, relate l'athlète de 30 ans. Quand je me retrouvais sur la glace, j'arrivais à évacuer les pensées négatives, à oublier l'accident. J'étais comme encore plus stimulé. Je me sentais aussi rassuré par les gens à l'Institut de cardiologie. J'avais assisté par curiosité, l'été dernier, à une opération à coeur ouvert, et le cardiologue qui m'avait initié, Daniel Parent, est le même qui a soigné mon père. Tout va bien maintenant, je suis soulagé. D'autant plus que cette épreuve a uni encore plus notre famille. »

Comme si tout se replaçait en même temps, le Canadien a recommencé à gagner, et Quintal a retrouvé cette ambiance joyeuse qui régnait dans le vestiaire l'an dernier.

« Il y a beaucoup plus de positivisme dans notre entourage depuis quelque temps, note-t-il. C'est difficile pour un joueur francophone de ne pas se laisser affecter par les critiques. On a beau dire qu'on ne lit pas les journaux, c'est impossible de ne pas se faire renvoyer nos insuccès en plein visage, il y a des bulletins de nouvelles à chaque 30 minutes à la télé. C'est dur de rester positif quand les joueurs sont les seuls à croire en leurs chances de participer aux séries.

« Je me rappelle une anecdote survenue il y a plusieurs semaines dans le vestiaire, poursuit Quintal. Des gars avaient entendu un des journalistes du « beat » déclarer il y a quelques semaines que nous étions déjà éliminés. Certains gars ont été piqués au vif. Ils se demandaient pourquoi un reporter qui voyage avec l'équipe se permettait de nous planter de la sorte. J'ai dit aux gars : à partir d'aujourd'hui, peu importe ce qu'on dit sur nous, il faut ne faut pas s'en préoccuper, ne pas se laisser envahir par des pensées négatives. Ça nous a permis de nous regrouper. »

M.B.

L'apport des employés de soutien

Alain Vigneault a souligné la contribution des joueurs de soutien au cours des derniers matchs.

« Jonas Hoglund et Turner Stevenson ont marqué des buts importants à nos deux derniers matchs (contre les Flyers de Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh) », a dit l'entraîneur du Canadien.

« Shayne Corson a aussi réussi deux buts importants. Pour gagner, nous avons besoin d'un Shayne Corson à son mieux, autant sur la glace que dans la chambre. » *-PC*

Passez au 8e salon annuel
MONTRÉAL GOLF SALON
12 au 14 mars 1999
PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL
UNE PRÉSENTATION DE SCORE QUÉBEC
En vedette...
• Champ d'exercice géant...
• Nouvel équipement 99
• Leçons de golf par Benoit Morin
• Les meilleurs terrains de golf au Canada
• Terrains et centres au Québec
• Centres et destinations aux États-Unis
• Passez chez Chuck Brown pour tout votre matériel de golf
Voyez les tout nouveaux bâtons de Callaway . Wilson . Taylor Made . Ram . Tommy Armour . Teardrop . Yonex . Orlimar . Nancy Lopez . Odyssey . Fairway et plus encore
TOUT Y EST!
Vendredi 12 h — 21 h ; samedi et dimanche 10 h — 18 h
Adultes 9 $. Aînés /jeunes 7 $
Clinique Junior de Benoit Morin Sam. dim. : 11.15 h. am
LEXUS Comparez votre "swing" avec Greg Norman
Bell Mobilité
MONTCLAIR EAU DE SOURCE NATURELLE
Wilson
2733094

VENTE DE FAILLITE
M.G. Golf Horizon
8300, boul. Décarie (côté ouest) « Rond point Décarie »
TAYLOR MADE, PING, McGREGGOR, ETC.
Gamme complète d'accessoires et vêtements de golf.
Tout les vêtements réduits de 70 à 80%
Plus de 1 000 000 $ en stock à être liquidé.
Tous les équipements de ski réduits de 60%
Équipements de golf réduits de 50%
VOIE FERRÉE O DÉCARIE E ROYAL MOUNT Prêt de ERICSSON
(514) 344-9266
• Du lundi au mercredi de 10 h à 18 h
• Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h
• Samedi de 10 h à 17 h
• Dimanche de 12 h à 17 h
2732860

Vendredi 12 mars 1999
Centre Pierre-Charbonneau
3000, rue Viau, Montréal, Québec H1V 3J3 (Station de métro Viau)
La soirée débute à 18 h 30
1999 MONTRÉAL
COUPE CANADA IRLANDE
CANADA IRELAND CUP
INTERBOX
Entraînement public À la Place Alexis-Nihon
Les 6,7,8 mars 1999 de 12h00 à 15h00.
Division Super-Moyens 12 rounds
Eric Lucas (Ste-Julie, Québec (28-3-3-9 K.O.) Champion international des super-moyens de la WBC) VS Danny Ryan (Belfast, Irlande (10-3-2-1 K.O.)
Division Lourds-Légers 10 rounds
Dale Brown (Montréal, Québec (18-0-1-14 K.O.) Champion de la NABF) VS Darren Corbett (Belfast, Irlande (20-2-1-12 K.O.)
Division Poids Plumes Jr. 6 rounds
Nora Daigle, Québec, Québec (5-2-1-3 K.O.) VS Jayla Ortiz, Santa Fe, NM (5-4-3-3 K.O.)
Division Légers Jr.. 6 rounds
Katie Burton, Thunder Bay, Ontario (5-3-0-1 K.O.) VS Tamerah Hudgins, Tampa, Florida (2-0-0-1 K.O.)
Division Poids Moyens 10 rounds
Alex Hilton, LaSalle, Québec (34-4-0-23 K.O.) VS Gerald Coleman, Tampa, Florida (15-8-0-7 K.O.)
Division Poids Mi-Moyens 6 rounds
Fathi Missaoui, Montréal, Québec (Tunésie) (2-0-0-2 K.O.) VS Brent Schroeder, Sudbury, Ontario (3-4-4-1 K.O.)
Billets disponibles aux comptoirs suivants :
Centre Pierre Charbonneau (514) 872-6644
admission (514) 790-1245 1 800 361-4595
Club de boxe champion (514) 376-0980
À GAGNER
Tirage de prix de présence
25 paires de billets pour le Gala «HILTON-OUELLET : L'ULTIME VERDICT» le 28 mai 1999 au Centre Molson
2734126

le lait PRÉSENTE
On cherche des bénévoles complètement vélos!
Vous avez le sourire en forme de guidon. Vous êtes gonflés à bloc. Bref, vous êtes l'un des 4500 bénévoles attendus par l'équipe du Tour de l'Île.
Le Tour de l'Île • 6 juin 1999
Rejoignez la gang au 514 521-VÉLO !
Et courez la chance de gagner l'un de ces prix :
• 1 ordinateur portatif de mikrosery DORVAL
• 10 certificats-cadeaux CANADIAN TIRE
• 2 «Canrail pass» de VIA
• 2 abonnements au YMCA
EN COLLABORATION AVEC CANADIAN TIRE COMMANDITAIRE OFFICIEL RÉSEAU OFFICIEL D'INSCRIPTION
Info Tour Bell 521-VELO www.velo.qc.ca Bell
CITÉ ROCK DÉTENTE 101,5 FM
La Presse
CKMF 94,3
2729003

CIRQUE DU SOLEIL.
Abonnés regardez c'est peut-être vous !
La Presse vous offre la chance de gagner une paire de billets pour assister à la nouvelle production du Cirque du Soleil à Montréal, présentée par Eaton.
Jusqu'au 6 mars 1999, nous publierons quotidiennement les noms de 10 gagnants abonnés à La Presse. Ces personnes recevront automatiquement leur prix par la poste dans un délai de 4 semaines.
La valeur totale des prix offerts est de 2 200 $. Les règlements du concours sont disponibles à La Presse. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique pour mériter leur prix.
Voici les chanceux d'aujourd'hui
Mme Robitaille de Boucherville
M. Pierre Coupal de La Prairie
Mme Rousseau de Montréal
M. Kasbarion de Montréal
Mme Bouchard de Montréal
Mme Luu de Montréal
M. Francavilla de Sherbrooke
M. René Le Pape de Montréal
M. Paul St-Amand de Valleyfield
Mme Cusson de St-Constant
La Presse
Abonnez-vous et vous pourriez être aussi parmi les chanceux du jour.
285 • 6911
2731812

QUESTION DU JOUR

La Presse Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le (514) 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

Croyez-vous que Jacques Villeneuve et sa voiture BAR Supertec termineront le Grand Prix d'Australie ?

Malgré ses appréhensions, Jacques Villeneuve pourra-t-il remporter un Grand Prix cette saison ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 41 % NON : 59 %

NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Boîte *vocale 8211*

Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier en laissant leur nom et prénom ainsi que leur numéro de téléphone.

■ **Benoit Desjardins, Rivière-des-Prairies :** Message à celui qui a volé l'agenda de Réjean Tremblay. Pourriez-vous me communiquer le numéro de téléphone de Claude Brochu. En retour, je vous offre ainsi qu'à votre blonde une fin de semaine à l'Estérel.

■ **Gilbert Pelletier, Ville Lasalle :** Je suis comptable agréé et je ne vois pas en quoi les gouvernements brimeraient les contribuables en créditant les impôts payés par les joueurs américains.

■ **Francis Baillargeon, Montréal :** Il suffirait de demander une étude économique impartiale pour réaliser que les Expos exercent une influence négative sur l'économie montréalaise.

■ **Robert Koch, Granby :** Je trouve la position de Bernard Landry illogique. Il serait prêt à investir dans General Motors pour sauver 1 500 emplois, mais pas dans les Expos qui en créent le même nombre. Et côté masse salariale, je suis certain que celle des dirigeants de General Motors dépasse les 15 millions des Expos.

NDLR : Nous respectons votre opinion, mais d'où tenez-vous ces chiffres ? 1 500 emplois de qualité à des Québécois au Stade ? Et 15 des millions payés aux dirigeants de GM par la seule usine de Ste-Thérèse ?

■ **Thomas Perron, Fleurimont :** Si le sondage SOM-La Presse avait demandé aux Québécois s'ils consentiraient à ce que leur gouvernement accorde un prêt sans intérêt à l'Hippodrome de Montréal, General Motors ou Bell Helicopter, la réponse aurait probablement été la même.

■ **Paul Sperandio, Laval :** Si le Stade était plein pour chacun des matches des Expos, serait-il possible de garder les Expos à Montréal sans la construction d'un nouveau stade au centre-ville ?

NDLR : Pas selon les actionnaires, Claude Brochu compris. L'avant-dernière vache à lait du sport professionnel selon le modèle américain, c'est la luxueuse loge corporative. La dernière, ce sont les fonds publics.

■ **Clément Marcotte, Amos :** J'ai l'impression que le plus gros problème des Expos, c'est que l'individu qui a la confiance du baseball majeur, n'a pas celle du peuple. Ça ressemble beaucoup à un cul-de-sac.

■ **Michel Villeneuve, Montréal :** Même avec un nouveau stade, les Expos n'auront jamais les moyens de s'offrir une masse salariale compétitive. Ce ne serait qu'une question de temps avant que les Expos ne laissent un autre éléphant blanc au centre-ville.

■ **Maciek, Piedmont :** Yevgeny Kafelnikov a-t-il réussi à déloger Pete Sampras du premier rang du classement professionnel ?

NDLR : Non. Premier favori, Kafelnikov en avait l'occasion la semaine dernière au tournoi de la coupe Guardian Direct disputée à Londres, mais il a cédé en quart de finale devant Tomas Johansson (6-2, 7-6) et demeure au deuxième rang. Cette semaine, il n'est inscrit ni à Scottsdale, ni à Copenhague. Sampras, lui, reprend le collier (Scottsdale) et tentera de creuser l'écart.

Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au (514) 285-7343.

Au son de la voix, faites le 8211.

EXPOS

Brochu ne sait rien d'un sursis

« Ce n'est pas dans leurs habitudes d'agir de cette façon »

Pierre Ladouceur

Au camp d'entraînement des Expos

JUPITER, Floride

Le journal *USA Today* a réussi à ajouter un chapitre à l'histoire des Expos avec sa nouvelle, parue hier, voulant que le baseball majeur prolongerait de 90 jours la date butoir accordée aux Expos.

Il a toutefois été impossible de faire confirmer cette nouvelle par le président et commandité des Expos, Claude Brochu, ou encore par le président du conseil d'administration, Jacques Ménard.

Brochu a passé la journée au stade Roger Dean et il a rencontré les gens des médias même s'il n'avait vraiment rien à leur apprendre.

« Je vais attendre un avis officiel avant de commenter. J'ai lu le texte du *USA Today* et je dois admettre qu'il n'était pas clair. La porte était ouverte à toutes sortes de spéculations », a dit Brochu.

Le président des Expos n'a cependant pas livré toute sa pensée parce qu'il a avoué avoir eu un entretien au cours de la journée avec les gens du baseball majeur.

« J'ai parlé avec eux, a-t-il admis. Je peux simplement vous dire que ce n'est pas dans leurs habitudes d'agir de cette facon. Le moment venu, ils feront une déclaration officielle. Et, au moment de vous parler, ils ne m'ont fait part d'aucune déclaration officielle ».

Quant au président du conseil d'administration, Jacques Ménard, il est arrivé au stade Roger Dean une trentaine de minutes avant le début de la rencontre Expos-Mets.

Il a immédiatement été assailli par une meute de journalistes qui sont finalement restés sur leur appétit même si Ménard, comme c'est son habitude, a accepté de répondre aux questions avec courtoisie.

« C'est difficile de commenter cet article parce que je n'ai pas eu de nouvelles des gens du baseball majeur. Je demeure toutefois confiant de pouvoir continuer à travailler au delà de la date du 6 mars », de dire Ménard qui s'attend à une réponse du baseball majeur au milieu de la semaine prochaine.

En milieu de soirée, l'agence Associated Press soutenait que la date butoir ne serait pas repoussée.

Ménard a d'autre part avoué avoir eu des discussions avec les représentants de Claude Brochu. Il estime d'ailleurs que le dossier a progressé.

Finalement il a commenté le sondage de *La Presse* qui concluait que le public ne voulait pas que le gouvernement investisse pour aider les équipes professionnelles.

« Si la question avait été formulée différemment, on aurait pu avoir une réponse différente. Je suis toutefois heureux de la réponse des gens à la troisième question de ce sondage », a conclu Ménard.

Ils ont tenu sept manches

Alou : « Pavano a été excellent »

JUPITER, Floride

Après toutes ces heures passées dans le stationnement à attendre les membres du bureau de direction des Expos, on avait presque oublié le véritable but de notre présence en Floride : le baseball.

Les joueurs des Expos nous ont ramené à l'ordre de belle manière, hier soir, même s'ils ont encaissé un revers de 8-4 aux mains des Mets de New York.

Pendant sept manches, les Expos ne ressemblaient en rien à cette équipe qui avait présenté une fiche de 8-23 l'an dernier dans la Ligue des Pamplemousses.

Vladimir Guerrero, avec son bâton, et Carl Pavano, avec son bras, ont donné le ton à leurs coéquipiers. C'est un scénario qui pourrait se répéter en plusieurs occasions en 1999.

Guerrero a réussi un circuit bon pour deux points aux dépens du partant des Mets, Masato Yoshii, tandis que Pavano a blanchi les Mets pendant trois manches, permettant seulement deux coups sûrs et retirant deux frappeurs sur des prises.

« Vlad (Guerrero) est incroyable. À sa première présence, dès le premier lancer, il expédie cette balle sur la mezzanine au champ gauche », a raconté Pavano.

Guerrero a toutefois quitté le match après avoir été atteint à la main gauche par un tir de Paul Wilson. Guerrero nous a toutefois confirmé qu'on n'avait pas à s'inquiéter.

« On me dit que ce n'est rien de sérieux, a raconté Felipe Alou qui a été impressionné par le travail de son partant Carl Pavano. Il a été excellent. Puis Vazquez a été correct. En fin de match, Tony Armas a laissé filer l'avance parce qu'il ne réussissait pas à retirer les frappeurs avec sa balle rapide tandis que Steve Kline avait une excellente glissante, mais il a causé sa perte avec un changement de vitesse, le troisième tir dans son répertoire contre un inconnu, Mo Bruce ».

« J'ai prix les moyens »

Revenons-en à Carl Pavano !

« Je suis heureux. Je veux commencer et terminer la saison en grande forme. J'ai pris les moyens cet hiver pour atteindre cet objectif », de dire Pavano.

« Je suis célibataire, j'ai seulement 23 ans. Je me suis donc consacré à 100 p.cent au baseball depuis le mois de novembre. Et qui sait, je vais peut-être garder le célibat jusqu'à la fin de ma carrière », a-t-il lancé à la blague.

Pavano n'est pas le seul à afficher une attitude positive dans le vestiaire des Expos où ces jeunes loups sont convaincus de causer des surprises en 1999.

« L'attitude est tellement différente cette année. Les gars savent qu'ils peuvent gagner dans les ligues majeures. Dans mon cas, je suis un homme différent. Je n'ai pas à me remettre du choc d'une transaction et je suis en santé », a conclu Pavano.

Après son départ, Javier Vazquez, Mike Maddux et Anthony Telford ont blanchi les Mets qui ont ensuite égalé la marque en huitième manche contre Tony Armas et Steve Kline.

Des poussées de quatre points en huitième et neuvième manches ont permis aux Mets de quitter Jupiter avec une victoire. On ne leur en voudra pas trop et on retiendra surtout le travail des Expos lors des sept premières manches. P.L.

HOCKEY

PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse* ©

Samy Nasreddine n'a pu se frayer un chemin entre la hanche de Paul Healey et la rampe du Centre Molson au cours de la deuxième période du match d'hier entre les Canadiens de Fredericton et les Phantoms de Philadelphie.

43 tirs contre Garon

« C'est quand même plate de s'être fait soutirer la victoire dans la dernière minute réglementaire »

FRANÇOIS BÉLIVEAU

Sous les cris enthousiastes d'une jeune foule très animée de 6815 personnes, pour qui les Phantoms de Philadelphie étaient les gros méchants, les Canadiens de Frédéricton ont annulé 3-3 hier soir au Centre Molson.

Mathieu Garon, devant le filet, a été l'un des héros de l'équipe de Michel Therrien en affrontant 43 tirs et en réparant bien des erreurs des siens, contre 19 pour son vis-à-vis Jean-Marc Pelletier. L'autre vedette des Canadiens a été le métis du Manitoba Aaron Asham, auteur de deux buts et une passe.

« C'est quand même plate de s'être fait soutirer la victoire comme ça dans la dernière minute réglementaire, a déclaré Garon, tout en sueurs, dans son vestiaire. Un tir d'assez loin qui a ricoché sur une pièce de mon équipement. »

Beaucoup d'enfants ont animé la soirée et se sont bien amusés, sans égard au pointage. Mais sur la patinoire c'était aride, défensif, de la part des Phantoms qui semblaient redouter le petit Bleu-Blanc-Rouge même s'ils représentent l'un des meilleurs clubs de la LAH.

Aaron Asham a profité d'une maladresse de Pelletier qui pensait retenir la rondelle à ses pieds, en première, et Francis Bouillon a porté l'avance des Canadiens 2-0 à 11 :56 du premier tiers, où les Canadiens ont aussi eu le meilleur dans les deux seules bagarres du match, Dave Morissette et Sylvain Blouin.

Les Phantoms ont remonté le score avec les 23e buts de Peter White en fin de deuxième, et de Jim Montgomery au début du troisième tiers.

Asham, sur une échappée, a profité d'un avantage numérique dix minutes plus tard, mais Richard Park, avec son 27e pour Philadelphie, poussait tout le monde en prolongation de cinq minutes.

Jouant à quatre contre quatre, les Canadiens ont lancé aussi souvent dans ce court surtemps que dans chacune des trois périodes précédentes.

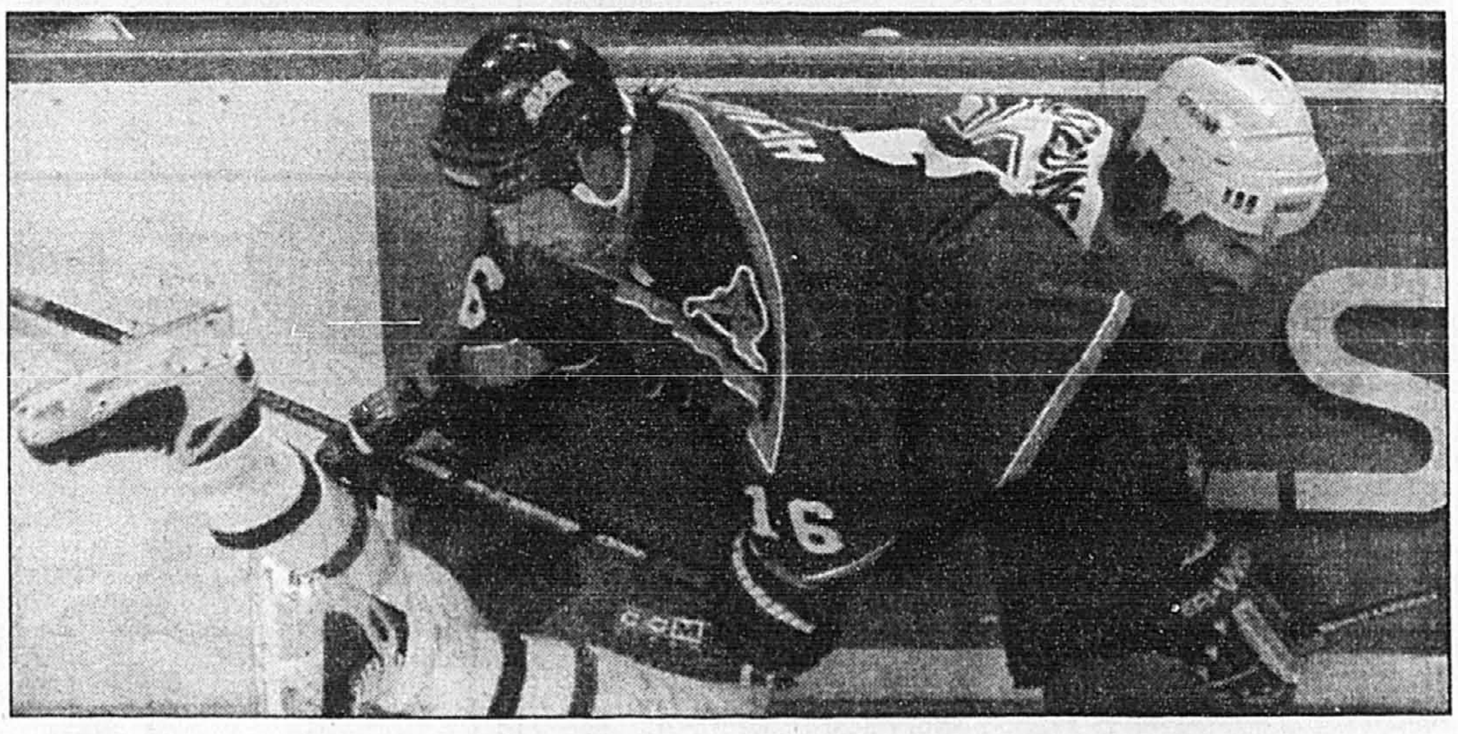
« C'est une jolie soirée de travail pour moi et j'en suis bien fier », a commenté Asham, 20 ans, ex-vedette du club junior de Red Deer, qui n'avait que six buts jusque-là.

Les Bruins s'éloignent

Sergei Samsonov a couronné une poussée de trois buts en première période, hier soir, lorsque les Bruins de Boston ont inscrit une victoire de 4-1 contre les Devils du New Jersey.

Les Bruins ont porté à quatre points leur avance sur les Panthers de la Floride et les Rangers de New York au huitième rang de l'Association de l'Est. Quant au Canadien, il se retrouve à cinq points des hommes de Pat Burns.

Les Bruins qui ont vaincu les Devils pour la première fois depuis le 29 octobre 1996. *(AP*



« Nous ne serons plus ce club inconnu... »

Les joueurs des Canadiens se réjouissent du déménagement à Québec

Une certaine euphorie a envahi les Canadiens de Fredericton à la perspective de déménager au Colisée de Québec dès l'été prochain. Enfin, dit-on chez ce club à majorité francophone, on se rapproche de l'équipe majeure, et surtout, on revient sous les projecteurs québécois. « Nous ne serons plus ce club inconnu dont on n'entend si peu parler », soutient le capitaine du jeune Tricolore, Martin Gendron, l'un des deux premiers marqueurs avec Éric Houde.

Gendron, l'un des mieux payés de cette formation (85 000 $ US), mais en fin de contrat, est un cas rare. Il ne connaît absolument pas Québec même s'il est né à Valleyfield. « La dernière fois que j'y suis allé, j'étais tout jeune, avec mes parents. Mais je suis sûr que le prestige du Colisée sera un grand atout dans l'épanouissement de notre club. »

Gendron ne s'inquiète pas trop de devenir joueur autonome. Il fait confiance à son agent Pat Brisson de renégocier.

« Une douzaine de joueurs seulement resteront, les autres étant embauchés par Québec (le futur gérant Raymond Bolduc), et je crois que c'est un bon système. C'était ainsi les deux années que j'ai joué à Portland (Maine, filiale de Washington). On embauchait des joueurs plus vieux qui communiquaient leur expérience aux jeunes. »

L'équipe a plusieurs « petits » joueurs de moins de six pieds, Gendron, Stéphane Robidas, Éric Houde, Aaron Asham, Marc Beaucage, Francis Bouillon, Alexei Lojkin, Scott King, Jean-François Houle, et ce n'est pas facile pour eux de faire leur place avec le « grand club » quand il y a déjà un Koivu.

« De plus, la situation du Canadien qui se bat pour atteindre les séries n'aide pas les jeunes cette saison », ajoute Gendron.

Plusieurs en sont à leur dernière année de contrat, ce qui n'est toutefois pas le cas du Canado-Libanais Alain Nasreddine, du gardien Mathieu Garon, qui réagissent avec confiance.

« Depuis que Philippe DeRouville a été cédé au Utah (Ligue internationale), mon statut est plus clair. Il n'y a plus que José Théodore et moi, et je comprends que je doive faire mes classes dans les mineures », commente celui qui a été élu meilleur gardien junior au Canada l'an dernier. « Je sais que je suis dans les plans du Canadien, et je suis sûr que ce sera très bien pour nous à Québec. Les médias seront plus présents », confirme Garon.

Quant à Alain Nasreddine, qui a une garantie de contrat de 100 000 $ US, et un salaire automatique de plus de 350 000 $ s'il gradue dans la LNH, il se croit capable d'évoluer à Montréal. Il ne veut pas trop songer à Québec pour le moment. « Je sais surtout qu'à Fredericton les partisans prennent ça mal de perdre leur club. C'est comme perdre les Expos pour les Montréalais. »

Soulignons que les Canadiens ont l'une des plus faibles assistances de la LAH, une moyenne de 3 304 amateurs par match, comparativement à 11 741 pour leurs rivaux d'hier à Philadelphie... et 2000 spectateurs par rencontre sous la moyenne du circuit. F.B.

Quand Vigneault s'est imposé comme un boss...

Réjean TREMBLAY

À un moment donné, il va falloir poser la question. Que s'est-il passé le 26 décembre 1998 ?

Comment cela se fait-il que le Canadien d'avant Jacques Lemaire jouait pour ,420 et était la risée de la Ligue nationale et des amateurs alors que le Canadien de l'après Lemaire joue pour ,600 et lutte maintenant pour se tailler une place dans les séries éliminatoires ?

Que s'est-il passé le lendemain de Noël ? Les joueurs ont-ils reçu une dose de confiance dans leur bas de Noël ? Alain Vigneault a-t-il compris des choses qui lui échappaient avant Noël ?

Faut-il donner le mérite de cette résurrection au seul Jacques Lemaire ?

« Je me fous pas mal à qui on doit donner le mérite de nos succès, ce qui est important pour moi, c'est qu'on gagne », lance en souriant Alain Vigneault quand on aborde le sujet avec lui.

Vigneault est solide. Il est capable de naviguer quand la mer est agitée. Il n'a pas paniqué quand le Canadien perdait des matchs à répétition en décembre dernier et il n'est pas le genre d'homme à s'énerver quand ça se met à bien aller.

« C'est vrai que l'arrivée de Jacques Lemaire est importante pour le Canadien. C'est un homme d'expérience capable d'analyser rapidement une situation. Mais il ne faut pas oublier que même si nous avons connu des déboires au classement en décembre, on jouait du bon hockey. On n'arrivait pas à gagner mais on jouait bien », de dire Vigneault.

Il a raison.

■■■

Il s'est pris de grosses décisions après Noël. José Théodore a été envoyé à Fredericton et le Canadien a fait venir Frédéric Chabot, un bon vétéran totalement heureux d'endosser l'uniforme des Glorieux et de gagner enfin un salaire de la Ligue nationale.

Des confrères soulignent que l'entrée en scène de Chabot a libéré le coach de la pression de devoir faire jouer un jeune comme Théodore. Depuis, Vigneault peut envoyer Jeff Hackett devant le but à tous les matchs, personne ne pose de questions.

Encore là, Vigneault n'est pas convaincu : « On oublie que Jeff Hackett et José Théodore, c'était comme les deux doigts de la main. Théodore, c'était le projet particulier de Hackett. Jeff voulait aider Théodore à progresser encore plus. Il sait que José a du talent. Quand Théodore est revenu pour quelques jours, ils se sont retrouvés avec un plaisir évident. Ça ne faisait certainement pas l'affaire de Jeff de voir partir son jeune camarade », de dire Vigneault.

■■■

Il reste un point qui fait l'unanimité. Que ce soit grâce à Jacques Lemaire ou non, n'empêche que le Canadien a commencé à gagner quand Vigneault a décidé de faire un boss dans l'équipe. Il a collé Vincent Damphousse sur un quatrième trio, il a fait sauter un match à Vladimir Malakhov après l'avoir laissé participer à la période d'échauffement et il a serré la vis à Igor Ulanov en envoyant le message qu'un joueur devait maintenant mériter son temps de glace.

Maintenant, faut répondre à une autre question. Alain Vigneault a-t-il pris ces décisions corsées parce qu'il pouvait compter sur les conseils et l'appui de Jacques Lemaire ou parce que ses blessés étaient revenus au jeu ?

Comme c'est souvent le cas, la vérité doit tenir des deux réponses.

Chose certaine, Jacques Lemaire exerce une influence bien sentie dans l'équipe.

D'abord parce que Lemaire influence directement Réjean Houle. C'est avec Houle que Lemaire discute le plus souvent. C'est donc Houle qu'il influence. On sait que Jacques Lemaire est un homme de hockey dur et insensible quand il s'agit de prendre une décision de hockey. Ce qu'il dit à Houle finit par se rendre à Vigneault de toute façon.

De plus, Vigneault reconnaît qu'il a l'occasion de discuter directement avec Lemaire. « Ça arrive, comme je consulte également Pierre Mondou, Mario Tremblay, Réjean Houle et tous mes coachs. Je dois avoir le point de vue des hommes de hockey de l'organisation pour prendre de meilleures décisions », d'expliquer Vigneault.

On m'excusera mais malgré tout le respect que j'éprouve pour Pierre Mondou ou Mario Tremblay, Jacques Lemaire en a oublié plus sur le hockey que les autres membres de l'organisation peuvent en avoir appris. Et surtout, il est capable d'une dureté inébranlable dans ses analyses. Ça ne peut faire autrement que d'influencer Alain Vigneault.

■■■

Il y a enfin l'influence de Lemaire sur les joueurs. Pas nécessairement une influence directe. Mais les joueurs savent et surtout sentent qu'un homme très fort, un homme qui a gagné la Coupe Stanley comme directeur général adjoint et comme coach, les surveille et intervient dans les décisions de l'équipe. Un homme qui, pour reprendre l'expression de son grand ami André Boudrias, n'a pas de coeur quand il s'agit de son travail.

« Les joueurs savent que Jacques Lemaire épie leur travail. Les joueurs savent qu'il a la réputation d'être très dur. Mais ils savent aussi qu'il est très compétent », racontait Stéphane Quintal à Mathias Brunet.

Ce n'est pas Jacques Lemaire qui fait gagner le Canadien. Ce n'est pas Jacques Lemaire qui coache le Canadien. Ce n'est pas Jacques Lemaire qui est le patron du Canadien. Mais c'est Jacques Lemaire qui permet un meilleur équilibre au sein de l'organisation.

Le Canadien est rempli de bons gars. Un Mom Boucher dans le groupe, ça fait du bien.

Les Expos : une rumeur...

■ Ainsi donc, la date butoir du 7 mars est repoussée de trois mois. Ça veut dire que Jacques Ménard progresse plus que Claude Brochu le croyait.

Ça veut dire aussi que Ménard et Brochu sont plus proches d'une entente depuis que Ménard a compris qu'il devait permettre à Brochu de continuer à exercer des fonctions au sein du baseball majeur, son vrai milieu et ses vrais amis.

Hier, une rumeur voulait que le fonds de solidarité de la FTQ puisse construire le Stade Labatt en comptant sur la collaboration des gouvernements. C'est une rumeur, je n'ai aucune confirmation et je vous la transmets pour votre information. N'allez pas gager avec le beau-père là-dessus. Je le répète, c'est une rumeur qui courait hier après-midi...

JEUX DU QUÉBEC

« Habillez-vous chaudement »

C'est parti à Trois-Rivières

Nadine Filion
AUX
JEUX DU QUÉBEC

TROIS-RIVIÈRES

Le Grand Trois-Rivières est tout en émoi. Placards publicitaires bien en vue, cégep transformé en centre d'opérations, stations locales de télé et de radio sur le pied de guerre, la 34e Finale des Jeux du Québec d'hiver débarque en ville.

Pas moins de 2300 jeunes athlètes sont arrivés hier après-midi dans la Ville d'histoire et de culture. Ils représentent soit la région de Montréal, soit celles des Laurentides, de l'Estrie, ou encore de la Côte-Nord. Bref, tous les coins de la province. Et histoire d'offrir un cadre différent à ces ados, on les héberge... dans des écoles secondaires. Faudra voir ce qu'il s'y passe lorsque les lumières s'éteignent.

Dès aujourd'hui, et ce pendant neuf jours, 19 missions tenteront de rafler les honneurs, de la délégation la plus considérable, celle de Québec-Chaudière-Appalaches avec ses 217 athlètes et accompagnateurs, à celle de Nunaviq et ses six joueurs de badminton.

Comme les Jeux olympiques

Mais avant que les compétitions ne soient lancées (curling, gymnastique, judo, patinage artistique, plongeon, ringuette, ski de fond, tennis de table et kin-ball dans un premier bloc), les missionnaires ont eu fort à faire. Hier, la bibliothèque du Cégep de Trois-Rivières, transformée en salle des missions pour l'occasion (au grand dam des étudiants en « relâche » !) n'avait rien de son calme habituel alors qu'anciens se retrouvaient et que nouveaux faisaient connaissance.

Sylvain Valiquette, agent d'information pour les Laurentides, raconte du haut de ses 40 ans qu'il n'en est pas à sa première expérience et que c'est toujours un plaisir de retrouver cette effervescence. « J'ai moi-même participé aux Jeux du Québec lorsque j'étais jeune, en natation et en water-polo. Puis, comme bénévole. C'est d'ailleurs comme ça que j'ai rencontré ma femme ! » Bien camper pour traduire ce qu'un jeune ressent lorsqu'il débarque dans tout ce brouhaha, il résume : « C'est comme les Jeux olympiques ! »

La cafétéria aussi, bourdonnait. Devant une omelette aux fines herbes, des missionnaires de l'Outaouais ont lancé un défi à leur « petit nouveau » . Celui-ci s'est sagement exécuté : escaladant la table, il s'est lancé dans un strip-tease. Un demi strip-tease, faut-il dire. Les filles étaient déçues...

À l'extérieur

La frénésie a augmenté d'un cran au fur et à mesure que les athlètes ont passé les guichets de l'accréditation. La phase culminante demeure cependant les cérémonies d'ouverture de ce matin. Sur le coup de 10h, le stade de baseball accueillera de quoi remplir ses 4000 fauteuils. Un moment historique, dans un monument historique (1934) : « Pour la première fois de tous les Jeux du Québec d'hiver, le spectacle aura lieu à l'extérieur », rapporte le président de l'événement, Yves Carpentier. « Habillez-vous chaudement », qu'ils disent. Merde, où sont les combines ? Et comme Mère Nature prévoit des précipitations à 80 %, disons que le thème « Parlez-moi d'hiver » tombe à pic.

Les habitués des cérémonies d'ouverture auront cependant un choc : « Le thème musical des Jeux a été modifié, il sera « rappé », souligne Louis Vanasse, conseiller spécial aux communications. Pas moyen cependant d'en savoir plus, le plus grand secret entoure les surprises qu'on nous promet. « Même moi, membre du conseil d'administration, je n'en sais pas plus ! » soutient Rénald Côté.

425 $ pour débarquer au « sud »

Six athlètes représentent le Grand Nord

TROIS-RIVIÈRES

« »Nuna quoi ? » « Nunavik ; vous avez vu les athlètes de Nunavik ? »

Décidément, même avec leur teint un peu plus foncé et leurs yeux bridés, les représentants de Nunavik (tous inscrits en badminton) passent inaperçus. Il faut dire qu'ils sont six jeunes sportifs, ce qui est bien peu en comparaison des délégations montréalaise (183 représentants) ou mauricienne (181 représentants).

Et pourtant ils sont bien là, dans la petite aile de l'école secondaire Chavigny qui leur a été attribuée. À côté des lits de camp, trônent de gros sacs bleus où on peut lire, en grosses lettres blanches : Kuujjuaraapik. Ça leur aura coûté 425 $ pour débarquer au « sud ». « C'est un rabais, soutient Marc Michaud, accompagnateur. Le prix régulier est de 857 $! »

Avant d'entamer la conversation, Johanne Ittoshat, 15 ans, demande à fumer une cigarette. Il faut donc s'exiler à l'extérieur. Le crayon grelotte sur le calepin de la journaliste. « T'as froid ? » demande tout surpris son compagnon de compétition, Alaku Calvin. Chez eux, le mercure est descendu jusqu'à -53 degrés il y a deux semaines...

Et puis, Johanne, comment trouves-tu les Jeux ? « J'en suis à ma troisième édition. Si j'aime ça ? Disons que je m'ennuie de ma famille, de mes amis. » C'est à peu près tout ce que l'on réussira à tirer de la demoiselle. Il faut dire que la nuit précédente, passée au YMCA de Montréal, ne l'a pas laissée dormir. « On parlait, on était tout excités. »

C'est ça, les Jeux. N.F.

JEUX DU CANADA

PHOTO PC

François-Louis Tremblay, au centre, a effectué une remontée pour enlever la médaille d'or dans le 3000m sur courte piste. Jean-François Monette, à gauche, a gagné la médaille d'argent.

Et ils font tout ça en riant...

Robert Duguay
Aux Jeux d'hiver du
CANADA

CORNER BROOK

Quand j'ai demandé à Claude Hardy de me faire comme un très bref résumé de ses 16 Jeux du Canada, il ne m'a pas répondu tout de suite. Il a toussé, reniflé un peu, bu une gorgée d'eau. Je m'attendais au pire. Une longue dissertation sur les bienfaits des Jeux pour la jeunesse, etc, etc... Au bout d'une minute, il m'a fixé avec ses yeux larmoyants, il a réussi à contrôler sa toux trois secondes et il a enfin lâché : « J'ai bien ri ».

« Pour mes derniers Jeux, j'ai pris tout mon temps pour sélectionner mes partenaires de la mission... »

Ils rient et ça ne les empêche pas d'accomplir du travail efficace. C'est bien pour dire.

« On ne se couche jamais avant 1 h, on ne se lève jamais plus tard que 7 h, on est tous épuisés, malades, mais je n'ai pas encore entendu une plainte, pas un mot de travers ».

La tâche des « missionnaires » dépasse souvent les termes de leur contrat. Comme Martin Savaria, un des six responsables techniques, qui a passé quelques nuits à laver de l'équipement de hockey et à aiguiser des patins. Comme Diane Choquet, obligée de se taper 150 kilomètres dans la tempête parce que l'autobus avait « oublié » un jeune à Stephenville. On dort une heure ou deux et on repart...

Tous bénévoles, sauf le directeur des communications, Robert Pouliot, rémunéré par le ministère de l'Éducation. « Il y en a même qui prennent leurs vacances ces deux semaines-là ».

■■■

Voilà donc de quoi il s'agit. Faire du sport, oui, sortir une performance, gagner, ramener le drapeau des Jeux au Québec. Mais aussi rigoler, rencontrer du monde, s'organiser une semaine genre inoubliable.

« Notre travail, c'est de placer les jeunes dans des conditions idéales pour passer une semaine idéale, poursuit Claude Hardy. C'est de l'ouvrage, du 24 heures par jour. Les transporter, les nourrir, les loger, les soutenir, les remonter... »

■■■

En 13 Jeux comme chef de mission, vous comprenez que Claude Hardy a rencontré de joyeux pistolets. Des cas mineurs, comme des filles qui sautent de la fenêtre du dortoir la nuit pour aller se chercher une pizza en ville ; comme ces entraîneurs qui avaient menacé un gardien de sécurité de le crucifier au mur s'il n'arrêtait pas de les achaler...

Des cas plus lourds aussi. Comme cet entraîneur de softball qui n'avait pas fait jouer sa meilleure joueuse parce qu'elle avait refusé de se laisser tripoter.

« J'ai mis quatre entraîneurs dehors, jamais un athlète ».

Pas mal fier de ce bilan.

■■■

Pourquoi Claude Hardy, encore jeune, a-t-il décidé que ces Jeux seraient les derniers ? Parce que c'est comme ça. Parce qu'il faut laisser sa place un jour.

« J'avais pensé arrêter en 91. J'en avais parlé à mon patron et il m'avait demandé de rester pour un autre 'set' de Jeux, ceux de l'été 93 et de l'hiver 95. Après, j'étais bien décidé à partir ».

Et puis les Jeux de 99 ont été accordés à Corner Brook.

« J'ai connu des dizaines de Terre-Neuviens en 31 ans dans le milieu. Des gens tellement simples, toujours de bonne humeur, généreux. Je n'aurais pas voulu rater leurs Jeux ».

Il aura eu raison. Ses derniers auront été ses plus beaux. Sans doute pas d'un point de vue sportif puisque bien des athlètes du Québec n'ont pas obtenu les résultats escomptés.

« Mais nos athlètes ont vécu une expérience humaine qu'ils n'oublieront sans doute pas ».

C'est en plein pour ça que ces Jeux-là ont été inventés.

BLOC-NOTES

Si la perfection est de ce monde, le Québec l'a atteinte en patinage de vitesse courte piste, hier, aux Jeux du Canada.

Des médailles d'or dans les deux relais 3000 mètres et des triplés dans les épreuves féminine et masculine sur 3000 mètres, les patineurs québécois ne pouvaient pas faire mieux.

■■■

Charline Labonté a tout bloqué ou presque devant son filet, mais les Ontariennes étaient tout simplement trop fortes.

Dominées 51-18 dans les tirs aux buts, les hockeyeuses québécoises ont été vaincues 3-1 dans la rencontre pour la médaille d'or disputée devant une foule de 3000 personnes, hier soir.

En début de journée, les Québécoises avaient signé leur cinquième victoire de suite en prenant la mesure de l'Alberta 3-1 pour accéder en finale.

■■■

Le boxeur *Bahaeddine Laham*, , que le gérant Russ Amber a pris sous son aile, a gagné l'or de la catégorie des 54 kilos contre l'Ontarien Andrew MacIver sur le score de 7-4.

Jean Pascal, de Québec, a été l'autre médaillé d'or québécois chez les 67 kilos, défaisant le Terre-Neuvien Mark Kane au grand déplaisir des 2500 spectateurs présents au Humber Gardens.

Le Québec a engrangé 21 médailles (7-8-6), hier, pour franchir le plateau des 100. Il en totalise exactement 108, dont 49 d'or. L'équipe de badminton tentera de franchir le plateau de la cinquantaine, ce matin, face à l'Ontario. PC

Tennis

Indian Wells

Simple dames (1er tour)
Cara Black (Zim) bat Anke Huber (All) 4-6, 6-3, 6-2
Elena Likhovtseva (Rus) bat Mirjana Lucic (Cro) 6-4, 6-3
Kveta Hrdlickova (Tch) bat Tatiana Panova (Rus) 6-4, 6-1
Henrieta Nagyova (Svq) bat Conna Morariu (USA) 7-5, 7-5
Olga Barabanschikova (Bir) bat Anna Smashnova (Isr) 5-7, 6-0, 6-2
Irina Spirlea (Rou) bat Andrea Glass (All) 7-6 (7/3), 7-6 (7/4)
Alexandra Stevenson (EU) bat Tara Snyder (EU) 7-5, 6-4
Amy Frazier (EU) bat Maria Sanchez Lorenzo (Esp) 4-6, 6-3, 6-2
Miho Saeki (Jap) bat Magui Serna (Esp) 4-6, 7-6 (7/5), 6-2
Marianne De Swardt (Rus) bat Rita Grande (Ita) 7-5, 4-6, 6-4
Conchita Martinez (Esp) bat Sabine Appelmans (Bel) 6-2, 4-6, 6-2
Chanda Rubin (EU) bat Ruxandra Dragomir (Rou) 6-4, 6-3
Ai Sugiyama (Jap) bat Anne-Gaëlle Sidot (Fra) 2-6, 6-2, 7-5
Brie Rippner (EU) bat Sylvia Plischke (Aut) 6-4, 6-1
Lilia Osterloh (EU) bat Barbara Schett (Aut) 6-4, 6-4
Patty Schnyder (10), Suisse, def. Tamarine Tanasugarn, Thaïlande, 6-3, 6-4.
Alicia Molik, Australie, def. Alexandra Fusai, France, 6-2, 6-4.
Serena Williams, É-U., def. Jessica Steck, Afrique du Sud, 6-1, 7-5.

Copenhague

Byron Black (2), Zimbabwe, bat Max Mirnyi, Biélorussie, 6-7 (5-7), 6-3, 6-3.
Magnus Gustafsson (3), Suède, bat Wayne Black, Zimbabwe, 6-4, 4-6, 6-2.
Fabrice Santoro (4), France, bat Rainer Schuttler, Allemagne, 6-3, 2-0, retiré
Sébastien Grosjean, France, bat **Daniel Nestor, Toronto,** 4-6, 7-5, 6-4.
Double quarts-de-finale
Michaël Kohlmann, Allemagne, et Filippo Veglio, Suisse, battent Neville Godwin, Afrique du Sud, et Mark Keil, É-U., 3-6, 6-3, 6-4.

Scottdale

Quarts de finales messieurs
Lleyton Hewitt (Aus) bat Jérôme Gamard (Fra), 6-1, 3-0, abandon pour blessure
Mark Woodforde (Aus) bat Goran Ivanisevic (Cro/N.6), 7-6 (8/6), 4-6, 6-1
Andre Agassi (3), É-U., def. Cedric Pioline (6), France, 6-4, 6-1.
Double quarts-de-finale
Andrew Florent et David Macpherson, Australie, battent Mark Knowles, Bahamas et Sandon Stolle, Australie, 7-5, 4-6, 6-4.
Jared Palmer, É-U., et Nenad Zimonjic, Yougoslavie, battent Chris Haggard, Afrique du Sud, et Aleksandar Kitinov, Macédoine, 7-6 (7-3), 6-2.

Cyclisme

Tour de Murcie

À ALCANTARILLA

Classement 3e étape	Temps
1. Jan Svorada (Tch)	3h52:45.
(moyenne: 40,215 km/h)	
2. Nicola Minali (Ita)	m.t.
3. Mario Cipollini (Ita)	m.t.
4. Fabio Baldato (Ita)	m.t.
5. Francesco Arazzi (Ita)	m.t.
6. Federico Colonna (Ita)	m.t.
7. Roen Beeckman (Bel)	m.t.
8. Giovani Lombardi (Ita)	m.t.
9. Jeroen Blijlevens (PBS)	m.t.
10. Chris Peers (Bel)	m.t.
Classement général (après bonifications)	**Temp**
1. J.P. Rodriguez Esp	12h 59:28
2. Santiago Blanco (Esp)	à 8.
3. Beat Zberg (Sui)	10.
4. Claus M. Moller (Dan)	14.
5. Mikel Zarrabeitia (Esp)	m.t.
6. Marco Pantani (Ita)	m.t.
7. Stefano Garbelli (Ita)	m.t.
8. Gines Salmeron (Esp)	26.
9. Inigo Cuesta (Esp)	49.
10. Marco Serpellini (Ita)	m.t.

LES CONDITIONS DE SKI

SKI DE FOND

■ LE FROID ET LA NEIGE REPLACENT LES CHOSES

Il aurait été difficile de prévoir du bon ski pour le week-end, jeudi, lorsque la neige fraîche baignait dans l'eau et qu'il pleuvait à plein ciel au nord de Montréal. C'est malgré tout dans les régions des Laurentides, Lanaudière et l'Outaouais, où il est tombé de fortes accumulations de neige cette semaine, que l'on retrouvera les meilleures conditions dans les prochains jours. En effet le retour du temps froid accompagné de 5 à 10 cm de neige dans la nuit de jeudi à hier ont contribué à replacer les choses pour produire d'excellentes conditions aujourd'hui. Dans la région de Montréal les sentiers sont ouverts mais les surfaces seront dures sur un fond croûté. En Estrie on prévoit des accumulations pouvant atteindre les 10 à 15 centimètres aujourd'hui, ce qui devrait contribuer à améliorer les conditions dans une région où la neige n'est pas très abondante. Dans la région de Québec, les conditions seront dures et rapides. Choisissez les sentiers bien entretenus.

RÉGION	TOTAL CETTE SEMAINE	DERNIÈRE NEIGE DATE	DERNIÈRE NEIGE QUANTITÉ	SENTIERS OUVERTS
QUÉBEC-CHARLEVOIX	15-25cm	99/03/04	2-5cm	90%
CANTONS DE L'EST	7-20cm	99/03/04	2-8cm	85%
MONTRÉAL	13-16cm	99/03/04	2cm	100%
LAURENTIDES	35-45cm	99/03/04	5-10cm	97%
LANAUDIÈRE	22-38cm	99/03/04	2-8cm	100%

STATION	KM OUVERTS	% du TOTAL	CETTE SEMAINE	KM PATIN	CONDITIONS
QUÉBEC-CHARLEVOIX					
Camp Mercier	192	(100%)	28cm	28	NN VA
Mont Grand Fonds	160	(100%)	25cm	15	GR GD
Parc Mont Ste-Anne	70	(31%)	13cm	125	NN GD
CANTONS DE L'EST					
Parc Mont Mégantic	50	(83%)	10cm	0	NN VA
Parc Mont Orford	47	(48%)	9cm	40	NN GL
Repos du Fermier	40	(77%)	15cm	0	WE
Richmond-Melbourne	70	(85%)	0cm	0	NN VA
Sutton-en-Haut	20	(50%)	17cm	12	NN LI
MONTRÉAL					
Bois-de-Liesse	22	(100%)	15cm	2	VA GL
Bois-Ile-Bizard	20	(100%)	15cm	2	VA GL
Domaine Vert	55	(100%)	15cm	0	NN VA
Les Forestiers	-	(-%)	14cm	16	ND
Parc d'Oka	57	(81%)	18cm	23	DD RE
Parc Mont St-Bruno	28	(80%)	15cm	9	VA
Parc Riv. Mille-Iles	0	(0%)	15cm	11	ND
Sentiers Presqu'Ile	48	(100%)	15cm	0	VA
LAURENTIDES					
Brownsburg	20	(100%)	33cm	0	NN TR
Far Hills	95	(100%)	45cm	20	NN TR
L'Estérel	85	(100%)	41cm	15	NN TR
Morin Heights	65	(100%)	41cm	13	NN TR
Parc Rivière-du-Nord	46	(100%)	20cm	21	DD GD
P'tit Train du Nord	42	(100%)	42cm	40	NN TR
St-Adolphe d'Howard	70	(100%)	45cm	0	NN VA
Ste-Agathe Camping	35	(100%)	45cm	0	NN TR
St-Jovite-Mont Tremblant	99	(90%)	35cm	30	NN TR
Tremblant Diable	56	(100%)	40cm	0	NN TR
Val David	76	(100%)	42cm	6	NN TR
LANAUDIÈRE					
Golf St-Jean Matha	66	(100%)	30cm	13	NN TR
Montagne Coupée	85	(100%)	25cm	55	NN TR
Tremblant-Pimbina	30	(100%)	36cm	0	NN TR
OUTAOUAIS					
Château Montébello	22	(81%)	40cm	6	NN TR
Parc de la Gatineau	200	(100%)	50cm	80	NN TR

Abrév.:
***NN** (Nouvelle Neige), **PD** (Poudreuse Damée), **DD** (Damée Durcie), **NA** (Neige Artificielle), **RE** (Surface Recyclée), **NM** (Neige Mouillée), **GR** (Granulée), **GD** (Granulée Durcie), **GM** (Granulée Mouillée), **GL** (Glacée), **CP** (Conditions Printanières), **OB** (Ouverture Bientôt), **PO** (Poudreuse), **LI** (Limité), **TR** (Tracé), **NT** (Non Tracé), **VA** (Variable), **FA** (Fermé Aujourd'hui), **XX** (Fermé pour la saison), **WE** (Week-End seulement), **ND** (Non Disponible), **OD** (Ouvert Demain), **SS** (Ouvre ce Soir).*

TOUS DROITS RÉSERVÉS MRG - LE RÉSEAU DU SKI

Patinage artistique

Grand Prix

À SAINT-PETERSBOURG (RUSSIE)

■ *Les Russes Anjelika Krylova et Oleg Ovsyannikov sont toujours en tête de l'épreuve de danse de la finale du Grand Prix de patinage artistique à l'issue de la danse originale, hier (vendredi) à Saint-Pétersbourg.*

	Pts
1. Anjelika Krylova et Oleg Ovsyannikov (Rus)	1,0
2. Marina Anissina et Gwendal Peizerat (Fra)	2,0
3. Irina Lobacheva et Ilya Averbukh (Rus)	3,0
4. Barbara Fusar Poli Maurizio Margaglio (Ita)	4,0
5. Margarita Drobiazko et Povilas Vanagas (Lit)	5,0

Classement de l'épreuve de danse (après le programme imposé)

	Pts
1. Anjelika Krylova et Oleg Ovsyannikov (Rus)	0,4
2. Marina Anissina et Gwendal Peizerat (Fra)	0,8
3. Irina Lobacheva et Ilya Averbukh (Rus)	1,2
4. Barbara Fusar Poli Maurizio Margaglio (Ita)	1,6
5. Margarita Drobiazko et Povilas Vanagas (Lit)	2,0

Classement messieurs (après le programme court)

	Pts
1. Alexei Yagudin (Rus)	0,5
2. Evgueny Plyushchenko (Rus)	1,0
3. Alexei Urmanov (Rus)	1,5
4. Alexander Abt (Rus)	2,0
5. Michael Weiss (USA)	2,5
6. Andrejs Vlasenko (All)	3,0

Basketball

NBA

CLASSEMENT
CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	13	4	.765	-----
Miami	12	4	.750	½
Philadelphie	10	6	.625	2½
New York	9	7	.563	3½
Boston	7	7	.500	4½
Washington	6	9	.400	6
New Jersey	3	12	.200	9

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Indiana	11	5	.688	-----
Milwaukee	9	5	.643	1
Detroit	10	6	.625	1
Atlanta	8	8	.500	3
Cleveland	6	8	.429	4
Toronto	5	10	.333	5½
Charlotte	4	11	.267	6½
Chicago	4	12	.250	7

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Centre Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Utah	13	3	.813	-----
Minnesota	10	5	.667	2½
Houston	9	7	.563	4
San Antonio	8	8	.500	5
Dallas	6	12	.333	8
Denver	5	12	.294	8½
Vancouver	4	12	.250	9

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
Portland	11	3	.786	-----
L.A. Lakers	11	6	.647	1½
Seattle	9	5	.643	2
Phoenix	9	7	.563	3
Golden State	7	9	.438	5
Sacramento	7	9	.438	5
L.A. Clippers	0	14	.000	11

JEUDI, 4 mars
Detroit **99** Cleveland **84**
Charlotte **96** New Jersey **82**
Toronto **86** Atlanta **77**
Miami **95** Denver **87**
San Antonio **95** Dallas **79**
Houston **96** L.A. Clippers **77**
Minnesota **102** Vancouver **93**
Phoenix **101** Seattle **93**
VENDREDI, 5 MARS
Golden State **102** Indiana **83**
Miami **89** Philadelphie **78**
Washington **86** Charlotte **85**
Boston **102** Denver **94**
Orlando **89** Toronto **84**
Milwaukee **88** New York **87**
Utah **106** Dallas **95**
Minnesota à Portland
Seattle à L.A. Lakers
SAMEDI, 6 MARS
Golden State à Cleveland, 19h30
Detroit à Orlando, 19h30
L.A. Clippers à San Antonio, 20h30
Sacramento à Phoenix, 21h
Houston à Vancouver, 22h

Collégial AAA

CHAMPIONNAT PROVINCIAL
(au Collège Vanier)
SAMEDI, 6 MARS
DEMI-FINALES
MASCULIN
Sherbrooke(4e) vs Dawson(1er), 13h
Ste-Foy(3e) vs Montmorency(2e), 17h
FÉMININ
Vanier(4e) vs Montmorency(1er), 11h
Ste-Foy(3e) vs Édouard-Montpetit(2e), 15h
DIMANCHE, 7 MARS
MÉDAILLE BRONZE
FÉMININ, 9h30
MASCULIN, 11h30
FINALE OR-ARGENT
FÉMININ, 13h30
MASCULIN, 15h45

Universitaire (masculin)

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES
JEUDI, 4 MARS
McGill **65** Concordia **74**
Carleton **91** Ottawa **68**
Laurentian **66** Ryerson **74**
FINALE
VENDREDI, 5 MARS
Carleton **44** Ryerson **50**
SAMEDI, 6 MARS
Gagnant A vs Gagnant B, 14h
DIMANCHE, 7 MARS
Bishop's vs Concordia, 19h

Collégial AA (ARSCIM)

VENDREDI, 5 MARS
MASCULIN
André-Grasset **34** Dawson **99**
Jean-de-Brébeuf **72** Outaouais **83**
FÉMININ
E-Montpetit **46** Outaouais **47**
DIMANCHE, 7 MARS
MASCULIN
Lionel-Groulx vs Valleyfield 15h
FÉMININ
Maisonneuve vs Héritage 16h

Collégial AA (ARSECE)

VENDREDI, 5 MARS
MASCULIN
Granby **85** Drummondville **64**
Shawinigan **80** Sém. Sherbrooke **77**
FÉMININ
Granby **73** Drummondville **66**
Shawinigan **48** Champlain **58**
DIMANCHE, 7 MARS
MASCULIN
Trois-Rivières vs St-Hyacinthe 15h15
FÉMININ
Trois-Rivières vs St-Hyacinthe 13h30
Fin du calendrier régulier

Universitaire (féminin)

SÉRIE ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES
JEUDI, 4 MARS
Toronto **86** Queen's **71**
Laurentian **80** Ryerson **61**
FINALE
VENDREDI, 5 MARS
Toronto **55** Laurentian **63**
SAMEDI, 6 MARS
Laval vs Concordia, 19h

Scolaire (ARSEM)

DIMANCHE, 28 FÉVRIER
CADET FÉMININ A
Louis-Riel **56** Jean-Grou **54**
CADET MASCULIN A (2)
Anjou **65** Jean-Grou **55**
Fin du calendrier régulier

Soccer

Ligue intérieure (NPSL)

CLASSEMENT
Conférence Américaine

Division Est

	G	P	Moy.
Philadelphie	15	14	.517
Baltimore	15	16	.484
Harrisburg	14	16	.467
Floride	12	18	.400

Division Centrale

	G	P	Moy.
Milwaukee	19	11	.633
Cleveland	19	12	.613
Impact	14	16	.467

Conférence Nationale

Division Nord

	G	P	Moy.
Edmonton	18	11	.621
Buffalo	15	14	.517
Detroit	11	19	.367

Division Mid-Ouest

	G	P	Moy.
St. Louis	15	14	.517
Wichita	15	17	.469
Kansas City	13	17	.433

JEUDI, 4 MARS
Buffalo **19** Edmonton **14**
VENDREDI, 5 MARS
Baltimore à Harrisburg, 19h30
Cleveland à St. Louis, 19h30
SAMEDI, 6 MARS
Detroit à Buffalo, 14h
Edmonton à Harrisburg, 19h30
Impact à Milwaukee, 19h30
DIMANCHE, 7 MARS
Impact à Cleveland, 15h
Edmonton à Philadelphie, 16h
Milwaukee en Floride, 18h
Kansas City à Wichita, 18h

Hockey

Senior semi-pro

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES DE DIVISION 4 DE 7
(Acton Vale gagne la série 4-0)
(St-Georges gagne la série 4-0)
(Joliette gagne la série 4-1)
(Thetford Mines gagne la série 4-1)
(Laval mène la série 3-2)
JEUDI, 4 MARS
Granby **4** Asbestos **7**
(Série égale 3-3)
VENDREDI, 5 MARS
Laval **3** St-Laurent **2**
(Laval gagne la série 4-3)
Asbestos **3**, Granby **5**
(Granby gagne la série 4-3)

CIAU

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALES - DIVISION OUEST OUA
JEUDI, 4 MARS
Brock **4** York **2**
(Brock mène la série 1-0)
Waterloo **3** Windsor **6**
(Windsor mène la série 1-0)
VENDREDI, 5 MARS
Concordia **1** UQTR **5**
(UQTR gagne la série 2-0)
Queen's **0** Guelph **5**
(Guelph mène la série 1-0)
SAMEDI, 6 MARS
Brock vs York, 14h
Queen's vs Guelph, 19h30
Waterloo vs Windsor, 19h30

Universitaire (féminin)

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DIMANCHE, 28 FÉVRIER
Médaille de Bronze
Laurier **0** Toronto **1**
Match de Championnat
Concordia **2** Alberta **0**

Montréal Métro

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
VENDREDI, 5 MARS
ATOME AA
Étoiles Est **3** Sélects du Nord **2**
PEE-WEE AA
C. des Moulins **1** S.Mille-Iles **4**
Sénateurs Laval **4** P.Lanaudière **5**
BANTAM AA
Cyclones **1** Riverains **4**
Hurricanes **3** S.Mille-Iles **4**
MIDGET AA
S.Mille-Iles **3** Norois Mtl **0**
SAMEDI, 6 MARS
ATOME AA
Hurricanes vs Étoiles Est
(à Henri-Bourassa, 16h)
PEE-WEE AA
C. des Moulins vs P.Lanaudière
(à Samson, 17h30)
BANTAM AA
Cyclones vs S.Mille-Iles
(à St-Janvier, 12h)
MIDGET AA
S.Mille-Iles vs Blitz Bourassa
(à Normandin, 12h)

LHMM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
VENDREDI, 5 MARS
ATOME BB
J.S.H. vs Hurricanes **(remis)**
PEE WEE BB
Braves **2** Mercier **4**
BANTAM BB
Fédé 76 **7** Mercier **2**
/jour **MIDGET BB**
P.A.T. vs Hurricanes **(remis)**
DIMANCHE, 7 MARS
ATOME BB
Hurricanes vs Fédé 76
(à Desmarteau, 12h30)
PEE WEE BB
Mercier vs J.S.H.
(à Mont-Royal, 18h)
BANTAM BB
Hurricanes vs J.S.H.
(à Mont-Royal, 19h30)
MIDGET BB
Mercier vs Fédé 76
(à Desmarteau, 14h)
LUNDI, 8 MARS
ATOME BB
Mercier vs P.A.T.
(à R.-Gilbert, 18h30)
PEE WEE BB
Hurricanes vs Fédé 76
(à St-Michel, 18h30)
BANTAM BB
Mercier vs Fédé 76
(à St-Michel, 20h)
MIDGET BB
Hurricanes vs P.A.T.
(à R.-Gilbert, 20h)

Ligue de la côte est

CLASSEMENT
CONFÉRENCE DU NORD

Division Nord-Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Roanoke	55	33	16	6	184	153	72
Chesapeake	59	28	23	8	189	177	64
Hampton R	55	28	20	7	170	177	63
Richmond	56	30	23	3	189	162	63
Johnstown	54	21	26	7	171	209	49

Division Nord-Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Peoria	58	32	20	6	198	185	70
Toledo	54	30	19	5	198	193	65
Columbus	53	29	20	4	193	187	62
Dayton	57	27	23	7	196	202	61
Huntington	55	25	26	4	182	207	54
Wheeling	55	24	26	5	174	189	53

CONFÉRENCE DU SUD

Southeast Division

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Pee Dee	59	42	14	3	230	164	87
Florida	54	35	16	3	198	134	73
Caroline du S.	56	31	18	7	190	175	69
Augusta	57	32	21	4	193	188	68
Jacksonville	56	30	25	1	193	197	61
Greenville	53	22	23	8	171	180	52
Miami	57	21	27	9	159	216	51
Charlotte	54	21	25	8	178	207	50

Division Sud-Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Louisiane	54	37	12	5	234	156	79
Mississippi	56	34	18	4	211	178	72
Birmingham	56	29	24	3	190	204	61
N. Orléans	58	24	23	11	186	209	59
Baton Rouge	55	25	22	8	168	172	58
Tallahassee	56	23	25	8	167	194	54
Mobile	58	22	28	8	185	219	52
Pensacola	58	19	35	4	156	219	42

VENDREDI, 5 MARS
Pee Dee **4** Miami **3**
Tallahassee **4** Mobile **1**
Chesapeake **3** Toledo **1**
Johnstown **3** Roanoke **2** (Fus)
Peoria **3** Huntington **2**
Greenville **3** Caroline du S. **2** (Fus)
Wheeling **7** Dayton **6**
Baton Rouge **2** Augusta **1**
N. Orléans **5** Pensacola **4**
SAMEDI, 6 MARS
Pensacola à Mobile, 19h05
Jacksonville à Tallahassee, 19h15
Roanoke à Chesapeake, 19h30
Wheeling à Dayton, 19h30
Baton Rouge à Greenville, 19h30
Toledo à Hampton Roads, 19h30
Columbus à Johnstown, 19h30
Huntington à Peoria, 19h30
Florida à Caroline du S., 19h30
Richmond à Charlotte, 19h35
Louisiane à Mississippi, 19h35
Birmingham à N. Orléans, 19h35

Junior AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
HUITIÈME DE FINALES 4 DE 7
VENDREDI, 5 MARS
Montréal **3** Joliette **6**
(Joliette mène la série 3-0)
Longueuil **2** Contrecoeur **1**
(Contrecoeur mène la série 2-1)
Valleyfield **9** Lachine **3**
(Valleyfield mène la série 3-1)
St-Jean **1** Coaticook **4**
(Coaticook mène la série 3-0)
Cowansville **6** Warwick **4**
(Cowansville mène la série 2-1)
La Plaine **5** St-Jérôme **10**
(St-Jérôme mène la série 2-1)
DIMANCHE, 7 MARS
Joliette à Montréal, 19h30
x-Lachine à Valleyfield, 19h30
Coaticook à St-Jean, 19h30
St-Jérôme à La Plaine, 19h30
Warwick à Cowansville, 19h30

Tournoi mondial dames

LUNDI, 8 MARS
États-Unis vs Russie, 16h30 (Espoo)
China vs Suède, 16h40 (Vantaa)
Canada vs Suisse, 20h (Vantaa)
Finlande vs Allemagne, 20h (Espoo)
MARDI, 9 MARS
Allemagne vs **Canada**, 16h30 (Espoo)
China vs Russie, 16h30 (Vantaa)
Suède vs États-Unis, 20h (Vantaa)
Finlande vs Suisse, 20h (Espoo)
JEUDI, 11 MARS
Russie vs Suède, 16h30 (Espoo)
États-Unis vs China, 16h30 (Vantaa)
Suisse vs Allemagne, 20h (Espoo)
Canada vs Finlande, 20h (Espoo)

Golf

Omnium du Portugal

À PORTIMAO

Des Smyth, Irlande	66-72—138
Bob May, É-U.	70-69—139
Fredrik Jacobson, Suède	66-71—139
Pedro Linhart, Espagne	71-69—140
Paul Lawrie, Écosse	71-69—140
Santiago Luna, Espagne	68-72—140
Van Phillips, Angleterre	72-68—140
Massimo Scarpa, Italie	69-71—140
Anthony Wall, Angleterre	71-69—140
Gary Evans, Angleterre	72-69—141

Omium Doral-Ryder

À MIAMI

Greg Kraft	68-67—135
Greg Chalmers	71-66—137
Ernie Els	71-66—137
Tommy Armour III	67-71—138
Esteban Toledo	68-70—138
Kent Jones	70-68—138
Andy Bean	70-69—139
P.H. Horgan III	69-70—139
Fred Funk	68-71—139
Scott Dunlap	67-72—139
Bob Burns	67-72—139
Olin Browne	68-71—139
Jay Haas	70-69—139
Scott Verplank	70-69—139
Doug Barron	68-71—139
Pete Jordan	70-70—140
Emlyn Aubrey	69-71—140
Ty Armstrong	71-69—140
Geoffrey Sisk	68-72—140
Glen Day	69-71—140
Joe Ogilvie	71-69—140
Chris Riley	68-72—140
Guy Hill	71-69—140
Nolan Henke	71-70—141
Jerry Kelly	71-70—141
Nick Price	72-69—141
Mark Calcavecchia	68-73—141
Doug Dunakey	71-70—141
Chris DiMarco	69-72—141
Gabriel Hjertstedt	69-72—141
Jesper Parnevik	71-70—141
Justin Leonard	72-69—141
Tommy Tolles	71-70—141
Jay Williamson	70-71—141
Jim Gallagher	71-71—142
Michael Bradley	74-68—142
Steve Elkington	72-70—142
Billy Andrade	72-70—142
Jay Don Blake	69-73—142
Sean Murphy	68-74—142
Tom Scherrer	70-72—142
Ted Purdy	72-70—142
Russ Cochran	70-72—142
Joey Sindelar	69-73—142
Mike Weir	**71-71—142**
Oscar Serna	73-69—142
Eric Booker	69-73—142
Lee Rinker	72-71—143
Ed Fiori	71-72—143
Franklin Langham	67-76—143
David Toms	70-73—143
Craig Stadler	72-71—143
Patrik Sjoland	72-71—143
Bob Tway	72-71—143
Neal Lancaster	71-72—143
Craig Barlow	70-73—143
Thomas Bjorn	72-71—143
Robert Gamez	70-73—143
Billy Mayfair	72-71—143
David Frost	72-71—143
Danny Briggs	71-72—143
Bernhard Langer	71-73—144
Mike Hulbert	73-71—144
Scott Gump	72-72—144
Scott Hoch	74-70—144
Greg Norman	71-73—144
Jim Carter	72-72—144
Robert Damron	72-72—144
Harrison Frazar	70-74—144
Skip Kendall	71-73—144
Bruce Lietzke	71-73—144
Ray Floyd	73-71—144
John Elliott	72-72—144
Rory Sabbatini	73-71—144
Briny Baird	70-74—144
Chris Smith	72-72—144
Chip Beck	71-73—144
Chris Perry	73-71—144
Stewart Cink	72-72—144
Woody Austin	73-71—144
Rich Beem	70-74—144
Jonathan Kaye	69-75—144
Non qualifiés	
Doug Martin	73-72—145
Len Mattiace	69-76—145
Paul Stankowski	71-74—145
John Maginnes	72-73—145
Clarence Rose	73-72—145
Notah Begay III	72-73—145
Charles Raulerson	77-68—145
Keith Clearwater	74-71—145
Brad Bryant	73-72—145
John Cook	73-72—145

Tour australien

À CANBERRA

Peter O'Malley	65-69—134
Neale Smith	70-66—136
Scott Wearne	70-66—136
Scott Laycock	68-69—137
David McKenzie	70-68—138
Marcus Cain	68-70—138
Steven Conran	69-69—138
Peter Senior	70-69—139
Jarrod Moseley	70-69—139
Craig Spence	68-72—140
Rick Gibson	**74-72—146**

Ski alpin

Coupe du monde

DESCENTE DE KVITFJELL

■ *Classement de la première descente de Coupe du monde masculine de ski de Kvitfjell, disputée hier (vendredi).*

	Temps
1. Andreas Schifferer (Aut)	1:46.35
2. Stefan Eberharter (Aut)	1:46.46
3. Kjetil-Andre Aamodt (Nor)	1:46.68
4. Lasse Kjus (Nor)	1:46.84
5. Hans Knauss (Aut)	1:46.87
6. Hannes Trinkl (Aut)	1:47.19
7. Didier Cuche (Sui)	1:47.24
8. Patrik Jaerbyn (Suè)	1:47.37
9. Werner Franz (Aut)	1:47.42
10. Bruno Kernen (Sui)	1:47.60
11. Kristian Ghedina (Ita)	1:47.70
12. Fritz Strobl (Aut)	1:48.06
13. Peter Rzehak (Aut)	1:48.23
14. Chad Fleischer (USA)	1:48.26
15. Audun Groenvold (Nor)	1:48.40
16. Hermann Maier (Aut)	1:48.43
17. Luke Sauder (Can)	**1:48.44**
18. Kurt Sulzenbacher (Ita)	1:48.45
19. Steve Locher (Sui)	1:48.70
20. Fredrik Nyberg (Suè)	1:48.79

Coupe du monde de descente (après 8 épreuves sur 10)

	Pts
1. Lasse Kjus (Nor)	580
2. Werner Franz (Aut)	379
3. Hans Knauss (Aut)	328
4. Hermann Maier (Aut)	307
5. Kjetil-Andre Aamodt (Nor)	302
6. Andreas Schifferer (Aut)	298
7. Kristian Ghedina (Ita)	284
8. Stefan Eberharter (Aut)	247
9. Hannes Trinkl (Aut)	224
10. Fritz Strobl (Aut)	191

Coupe du monde (classement général)

	Pts
1. Kjetil-Andre Aamodt (Nor)	1190
2. Lasse Kjus (Nor)	1139
3. Hermann Maier (Aut)	1118
4. Stefan Eberharter (Aut)	837
5. Hans Knauss (Aut)	754
6. Andreas Schifferer (Aut)	621
7. Michael von Gruenigen (Sui)	605
8. Christian Mayer (Aut)	577
9. Werner Franz (Aut)	551
10. Benjamin Raich (Aut)	546

DESCENTE DE SAINT MORITZ

■ *Classement de la descente de Saint Moritz, épreuve comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin, courue hier vendredi.*

	Temps
1. Renate Goetschl (Aut)	1:48:65
2. Michaela Dorfmeister (Aut)	1:48:95
3. Isolde Kostner (Ita)	1:49:77
4. Florence Masnada (Fra)	1:50:00
5. Marianna Salchinger (Aut)	1:50:02
6. Hilde Gerg (All)	1:50:34
6. Alexandra Meissnitzer (Aut)	1:50:34
8. Selina Heregger (Aut)	1:50:36
9. Carole Montillet (Fra)	1:50:47
10. Brigitte Oberm

Hockey

Blessés LNH

Mighty Ducks d'Anaheim: Jamie Pushor (D) revenu 26 fév., a raté quatre matchs, épaule; Ajouter Mike Crowley (D) de Cincinnati (LAH), 4 mars; Céder Dan Trebil (D) à Cincinnati (LAH), 1er mars.
Bruins de Boston: Sergei Samsonov (AD) revenu 27 fév., a raté deux matchs, sinus; Steve Heinze (AD) grippé, 1er mars, au jour le jour; Grant Ledyard (D) genou, 26 fév., au jour le jour; Mattias Timander (D) épaule, 3 mars, au jour le jour; Darren Van Impe (D) épaule, 9 fév., indéterminé; Ajouter Brandon Smith (D) de Providence (LAH), 3 mars, Landon Wilson (AD) de Providence (LAH), 4 mars.
Sabres de Buffalo: James Patrick (D) revenu 28 fév., a raté un match, commotion; Jay Mckee (D) revenu 28 fév., a raté six matchs, pied; Dixon Ward (AG) cou, 3 mars, au jour le jour; Dominik Hasek (G) aine, 17 fév., au jour le jour; Vaclav Varada (AD) cheville, 9 fév., au jour le jour; Céder Jean-Luc Grand-Pierre (D) à Rochester (LAH), 1er mars, Erik Rasmussen (C) à Rochester (LAH), 1er mars.
Flames de Calgary: Bob Bessen (AG) dos, 26 fév., au jour le jour; Derek Morris (D) épaule, 22 fév., 2-5 semaines; Andrew Cassels (C) aine, 1er fév., au jour le jour; Rocky Thompson (AD) commotion, 16 jan., indéterminé; Ajouter Hnat Domenichelli (C) de Saint-Jean (LAH), 28 fév., René Corbet (AG) échange avec Colorado (LNH), 28 fév., Wade Belak (D) échange avec Colorado (LNH), 28 fév.; Céder Chris Dingman (AG) échange avec Colorado (LNH), 28 fév., Théoren Fleury (AD) échange avec Colorado (LNH), 28 fév., Tyler Moss (G) à Saint-Jean (LAH), 26 fév..
Hurricanes de la Caroline Dave Karpa (D) revenu 3 mars, a raté 41 matchs, genou; Robert Kron (AD) aine, 26 fév.; au jour le jour; Ray Sheppard (AD) pied, 26 fév., au jour le jour; Kevin Dineen (AD) dos, 20 fév., au jour le jour; Steve Chiasson (D) épaule, 19 déc., indéterminé; Ajouter Byron Ritchie (C) de New Haven (LAH), 27 mars.
Blackhawks de Chicago: Chad Kilger (C) revenu 28 fév., a raté trois matchs, commotion; Nelson Emerson (AD) épaule, 28 fév., indéterminé; Céder Mike Maneluk (AD) réclamé au ballottage par les NY Rangers (LNH), 4 mars.
Avalanche du Colorado: Shean Donovan (AD) revenu 27 fév., cou; Patrick Roy (G) revenu 27 fév., a raté deux matchs, aine; Warren Rychel (AG) revenu 3 mars, a raté 32 matchs, main; Cam Russell (D) épaule, 14 fév., indéterminé; Ajouter Chris Dingman (AG) échange avec Calgary (LNH), Theoren Fleury (AD) échange avec Calgary (LNH), 28 fév.; Céder Wade Belak (D) échange avec Calgary (LNH), 26 fév., René Corbet (AG) échange avec Calgary (LNH), 26 fév., Marc Denis (G) à Hershey (LAH), 27 fév..
Stars de Dallas: Joe Nieuwendyk (C) revenu 26 fév., a raté un match, cheville; Darryl Sydor (D) revenu 28 fév., a raté trois matchs, genou; Brett Hull (AD) cuisse, 24 fév., une semaine; Brian Skrudland (C) poitrine, 7 fév., deux semaines; Ajouter Aaron Gavey (AG) de Michigan (LIH), 3 mars.
Red Wings de Detroit: Petr Klima (AD) côtes, 21 fév., au jour le jour; Joe Kocur (AD) muscles abdominaux, 12 fév., indéterminé; Todd Gill (D) bras, 1er fév., trois semaines; Uwe Krupp (D) dos, 22 déc., indéterminé; Brent Gilchrist (AG) hernie, 21 sept., 1-2 semaines.
Oilers d'Edmonton: Josef Beranek (C) revenu 1er mars, a raté trois matchs, genou; Kelly Buchberger (AG) bras, 5 jan., indéterminé; Céder Dan Lacouture (AG) à Hamilton (LAH), 4 mars, Chris Ferraro (C) à Hamilton (LAH), 4 mars.
Panthers de la Floride: Bret Hedican (D) revenu 3 mars, a raté huit matchs, oeil; Pavel Bure (AD) genou, 3 mars, 2-3 semaines; Gord Murphy (D) cou, au jour le jour; Dino Ciccarelli (AD) dos, 6 fév., indéterminé; Ajouter Viacheslav Butsayev (C) de Ft. Wayne (LIH), 1er mars; Céder John Jakopin (D) à New Haven (LAH), 27 fév..
Kings de Los Angeles: Vladimir Tsyplakov (AG) genou, 19 fév., cas évalué hebdomadairement; Mark Visheau (D) problème de vessie, 7 fév., indéterminé; Steve Mckenna (AG) muscles abdominaux, 9 déc., cas évalué hebdomadairement; Ajouter Nathan Lafayette (C) de Long Beach (LIH), 2 mars; Céder Pavel Rosa (AD) à Long Beach (LIH), 26 fév..
Canadien de Montréal: Jason Dawe (AD) revenu 28 fév., a raté un match, commotion; Patrice Brisebois (D) revenu 27 fév., a raté un match, genou; Scott Thornton (C) migraines, au jour le jour; Benoît Brunet (AG) dos, au jour le jour.
Predators de Nashville Jan Vopat (D) revenu 4 mars, a raté 11 matchs, commotion; Vitali Yachmenev (AD) revenu 2 mars, a raté 10 matchs, épaule; Greg Johnson (C) aine, 23 fév., au jour le jour; Darren Turcotte (C) genou, 14 jan., une semaine; Eric Fichaud (G) épaule, 12 jan., 4-6 mois; Jay More (D) commotion, 16 déc., indéterminé; Ville Peltonen (AG) épaule, 10 déc., 4-6 mois.
Devils du New Jersey: Aucun blessé.
Islanders de New York: Félix Potvin (G) aine, 24 fév., 4-6 semaines; Gino Odjick (AG) muscles abdominaux, 15 déc., saison terminée.
Rangers de New York: Wayne Gretzky (C) cou, 10-14 jours; Todd Harvey (AD) pouce, 12 fév., trois semaines; Jeff Beukeboom (D) commotion, 12 fév., au jour le jour; Peter Popovic (D) oeil, 14 fév., 7-10 jours; Ajouter Mike Maneluk (AD) obtenu par ballottage de Chicago (LNH), 4 mars; Céder Derek Armstrong (C) à Hartford (LAH), 27 fév..
Sénateurs d'Ottawa: Lance Pitlick (D) revenu 27 fév., a raté 32 matchs, hanche; Patrick Traverse (D) épaule, 20 fév., 4-6 semaines; Andreas Johansson (AG) genou, 25 fév., au jour le jour; Chris Phillips (D) cheville, 20 fév., six semaines; Steve Martins (C) hanche, 13 fév., au jour le jour; Chris Murray (AD) genou, 16 jan., 8-10 semaines; Céder John Gruden (D) à Detroit (LIH), 27 fév..
Flyers de Philadelphie: Dan Mogilis (D) revenu 28 fév., a raté deux matchs, cou; Ajouter Jean-Marc Pelletier (G) de Philadelphie (LAH), 3 mars.
Coyotes de Phoenix Dallas Drake (AD) revenu 26 fév., a raté 13 matchs, épaule; Mike Sullivan (C) épaule, 26 fév., au jour le jour; Gerald Diduck (D) pied, 2 mars, 4-6 semaines; Greg Adams (AG) aine, 20 fév., au jour le jour; Juha Ylunn (C) genou, 19 fév., 3-5 semaines; Brad Isbister (AG) hernie, 27 jan., 7-10 jours; Ajouter Sean Gagnon (D) de Springfield (LAH), 2 mars, Stephen Leach (AD) de Springfield (LAH), 4 mars, Jimmy Waite(G) de Springfield (LAH), 4 mars; Céder Rob Murray (C) à Springfield (LAH), 3 mars, Robert Esche (G) à Springfield (LAH), 3 mars.
Penguins de Pittsburgh: Darius Kasparaitis (D) revenu 3 mars, a raté deux matchs, aine; Tom Barrasso (G) main, 3 mars, 4-6 semaines; Jeff Serowik (D) commotion, 30 déc., indéterminé; Victor Ignatjev (D) épaule, 3 dec., trois semaines; Ajouter Jean-Sébastien Aubin (G) de Kansas City (LIH), 5 mars.
Blues de Saint Louis Marc Bergevin (D) revenu 26 fév., a raté 20 matchs, estomac; Michal Handzus (C) épaule, 28 fév., au jour le jour; Picard Persson (D) cuisse, 4 mars, au jour le jour; Rich Parent (G) testicules, 13 fév., 1-2 semaines; Grant Fuhr (G) genou, 6 fév., 1-2 semaines; Chris Pronger (D) cheville, 11 fév., au jour le jour; Rudy Poeschek (D) cheville, 28 jan., indéterminé; Geoff Courtnall (AG) commotion, indéterminé; Ajouter Jim Carey (G) joueur autonome, 1er mars; Céder Michel Picard (AG) à Grand Rapids (LIH), 26 fév..
Sharks de San Jose: Ron Sutter (C) revenu 26 fév., a raté quatre matchs, oeil; Murray Craven (AG) jambe, 26 fév., 1-2 semaines; Tony Granato (AD) genou, 11 jan., indéterminé; Gary Suter (D) triceps, 24 oct., indéterminé; Ajouter Sean Gauthier (D) de Kentucky (LAH), 3 mars; Céder Shawn Heins (D) au Kentucky (LAH), 3 mars, Jamod Skaide (C) au Kentucky (LAH), 4 mars.
Lightning de Tampa Bay: Cory Cross (D) revenu 4 mars, a raté 10 matchs, hanche; Petr Svoboda (D) revenu 2 mars, a raté 12 matchs, aine; Mikael Andersson (AG) genou, 4 fév., deux semaines; Drew Bannister (D) poignet, 15 jan., 2-3 semaines; Daren Puppa (G) aine, indéterminé; Ajouter Brent Peterson (AG) de Cleveland (LIH), 3 mars; Céder Derek Wilkinson (G) à Cleveland (LIH), 3 mars.
Maple Leafs de Toronto: Alyn Mccauley (C) commotion, 3 mars, indéterminé; Steve Thomas (AG) dos, 1er mars, au jour le jour; Alexander Karpovtsev (D) pied, 3 mars, au jour le jour; Fredrik Modin (AG) clavicule, 13 fév., 2-4 semaines; Ajouter Lonny Bohonos (AG) de St John's (LAH), 4 mars.
Canucks de Vancouver: Mattias Ohlund (D) revenu 3 mars, a raté trois matchs, épaule; Alexander Mogilny (AD) revenu 3 mars, a raté quatre matchs, muscles abdominaux; Ed Jovanovski (D) revenu 28 fév., a raté huit matchs, pied; Dave Gagner (C) commotion, 3 mars, indéterminé; Steve Staios (AD) genou, 24 fév., indéterminé; Mark Messier (C) genou, 11 fév., 2-3 semaines; Peter Zezel (C) tibia, 2 jan., au jour le jour.
Capitals de Washington: Steve Konowalchuk (AG) revenu 27 fév., a raté un match, grippe; Joé Juneau (AD) revenu 4 mars, a raté un match, pied; Steve Konowalchuk (AG) grippe, 4 mars, au jour le jour; Mark Tinordi (D) cheville, 22 fév., 4-6 semaines; Brendan Witt (D) poignet, 5 fév., au jour le jour; Dmitri Mironov (D) dos, 9 fév., deux semaines; Jeff Toms (AG) muscles abdominaux, 7 jan., deux semaines; Chris Simon (AG) épaule, 21 déc., indéterminé; Tom Chorske (AG) muscles abdominaux, 3 déc., une semaine.

L H J M Q

CLASSEMENT

Division Robert-Lebel

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	65	40	21	4	250	195	84
Rouyn-Nor.	66	34	22	10	296	248	78
Victoriaville	65	32	27	6	254	233	70
Sherbrooke	66	30	32	4	259	260	64
Val-d'Or	66	28	33	5	297	299	61
Hull	66	21	37	8	256	285	50
Drummondville	67	18	45	4	221	331	40

Division Frank-Dilio

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Québec	64	48	11	5	290	187	101
Halifax	67	43	20	4	284	199	90
Moncton	66	37	24	5	246	218	79
A.-Bathurst	65	37	25	3	285	242	77
Rimouski	65	29	29	7	251	242	65
Cap-Breton	65	22	40	3	213	248	47
Chicoutimi	66	19	45	2	186	315	40
Baie-Comeau	67	16	43	8	198	284	40

JEUDI, 4 MARS
Moncton 1 Acadie-Bathurst 5
Chicoutimi 0 Halifax 8
Baie-Comeau 5 Cap-Breton 1
Rouyn-Noranda 4 Drummondville 3
Val-D'Or 7 Hull 5
VENDREDI, 5 MARS
Baie-Comeau 5 Halifax 6 (Prol.)
Hull 5 Drummondville 6
Moncton 3 Shawinigan 4
Rouyn-Noranda 4 Sherbrooke 4
Val-d'Or 5 Victoriaville 5
SAMEDI, 6 MARS
Rimouski à Cap-Breton, 19h
Moncton à Sherbrooke, 19h
Shawinigan à Québec, 20h
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 20h
DIMANCHE, 7 MARS
Baie-Comeau à Acadie-Bathurst, 14h
Hull à Chicoutimi, 18h
Val-d'Or à Shawinigan, 19h
Rimouski à Halifax, 20h
LUNDI, 8 MARS
Victoriaville à Québec, 19h30

Marqueurs (Au 5 mars)

	B	A	Pts
Ribeiro, Mike Rou	64	93	157
Desmarais, James Rou	62	73	135
Tremblay, Jérôme Rou	36	91	127
Richards, Brad Rim	37	88	125
Nagy, Ladislav Hal	69	54	123
Dusabion, Benoit VdO	40	71	111
Gagné, Simon Qué	44	66	110
Walsh, Ryan Sha	45	59	104
Grandmaître, Patrick Vic	32	71	103
Benoit, Mathieu Bat	60	40	100
Paré, Jean-Philippe Sha	35	62	97
Chouinard, Eric Qué	44	52	96
Thinel, Marc-André Vic	40	54	94
Tremblay, Alexandre Sha	46	47	93
Thibeault, David Vic	41	52	93

Ligue de l'Ontario

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Ottawa	61	45	12	4	275	151	94
Belleville	63	37	20	6	313	226	80
Oshawa	63	35	23	5	250	202	75
Peterborough	61	36	23	2	238	185	74
Kingston	63	19	41	3	221	304	41

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Barrie	63	47	11	5	319	171	99
Sudbury	63	21	34	8	244	275	52
North Bay	63	20	37	6	198	226	46
St. Michael's	61	18	37	6	192	282	42
Mississauga	60	3	55	3	127	377	9

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Plymouth	63	49	11	3	295	145	101
Sarnia	62	34	23	5	253	195	73
S.S. Marie	61	31	24	6	229	210	68
London	63	31	29	3	236	205	65
Windsor	63	20	37	6	188	284	46

Division Mid-Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	62	40	20	2	276	204	82
Owen Sound	63	36	22	5	292	274	77
Erie	61	26	31	4	246	277	56
Kitchener	62	21	36	5	190	240	47
Brampton	64	8	53	3	188	337	19

JEUDI, 4 MARS
Mississauga 2 St. Michael's 3
Kitchener 2 Brampton 6
Barrie 6 North Bay 1
Sarnia 3 Sault Ste. Marie 2
Windsor 4 Kingston 2
Belleville à Peterborough (remis)
VENDREDI, 5 MARS
Oshawa 3 Brampton 2
Plymouth 7 Kingston 1
Peterborough 6 Mississauga 0
Barrie 5 St. Michael's 0
Guelph 5 Sarnia 3
Kitchener 4 Erie 3
London 4 Windsor 3 (Prol.)
Belleville 7 Ottawa 5
Sudbury 7 North Bay 3
SAMEDI, 6 MARS
Ottawa à Belleville, 19h30
Erie à Owen Sound, 19h30
Sault Ste. Marie à Plymouth, 19h30
DIMANCHE, 7 MARS
Kitchener à London, 13h30
Guelph à Brampton, 14h00
Mississauga à Ottawa, 14h00
Erie à Owen Sound, 14h00
Sault Ste. Marie à Windsor, 16h00
Peterborough à Barrie, 18h00
Sudbury à Oshawa, 18h30
Toronto St. Michael's à North Bay, 19h00
Kingston à Sarnia, 19h00

Ligue américaine

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Lowell	29	24	8	2	178	186	68
Fredericton	26	30	5	5	186	197	62
St. John's	24	32	6	3	197	235	57
Saint John	21	29	8	1	171	217	51
Portland	20	40	4	0	174	220	44

Division Nouvelle-Angleterre

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Providence	44	13	3	2	246	163	93
Hartford	28	22	5	5	190	190	66
Springfield	26	26	8	1	192	180	61
New Haven	25	26	5	4	178	179	59
Worcester	26	29	7	0	178	201	59

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Empire Division

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Rochester	37	17	4	1	207	126	79
Hamilton	31	22	6	2	173	156	70
Albany	31	19	6	1	193	168	69
Adirondack	18	36	6	0	139	205	42
Syracuse	13	37	7	2	164	240	35

Division Atlantique

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Kentucky	34	18	6	2	208	145	76
Philadelphie	33	18	9	1	195	171	76
Hershey	28	22	9	1	187	169	66
Cincinnati	27	28	4	0	171	17958	

Un point pour une défaite en prolongation.

VENDREDI, 5 MARS
Lowell 2 St. John's 1
Philadelphie 3 Fredericton 3
Cincinnati 4 Syracuse 3
Providence 3 New Haven 2
Worcester 5 Hartford 2
Kentucky 3 Adirondack 2
SAMEDI, 6 MARS
New Haven à Portland, 14h05
Rochester à Hershey, 19h
Springfield à Saint John, 19h
Syracuse à Kentucky, 19h30
Adirondack à Cincinnati, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Lowell à St. John's, 19h35
DIMANCHE, 7 MARS
Providence à Fredericton à MC, 14h
Syracuse à Kentucky, 14h
Philadelphie à Portland, 14h05
Springfield à Lowell, 16h05
Hartford à New Haven, 17h05
Cincinnati à Hershey, 18h
Worcester à Adirondack, 19h

Ligue internationale

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Nord-Est

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Detroit	61	37	15	9	204	152	83
Orlando	61	34	24	3	196	204	71
Cincinnati	61	31	25	5	202	214	67
Grand Rapids	61	24	29	8	190	206	56

Division Centrale

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Michigan	62	26	28	8	166	193	60
Fort Wayne	57	24	22	11	190	193	59
Indianapolis	62	23	29	10	183	220	56
Cleveland	57	22	30	5	171	196	49

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Mid-Ouest

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Chicago	62	37	15	10	218	184	84
Manitoba	63	36	18	9	208	190	81
Milwaukee	62	33	22	7	194	194	73
Kansas City	61	30	26	5	180	202	65

Division Sud-Ouest

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Houston	63	43	11	9	246	159	95
Long Beach	64	39	22	3	208	190	81
Utah	61	26	28	7	177	188	59
Las Vegas	60	24	30	6	175	223	54

Deux points pour une victoire; un point pour une défaite en fusillade.

VENDREDI, 5 MARS
Detroit 4 Orlando 3 (FU)
Houston 2 Michigan 1 (FU)
Chicago 4 Milwaukee 1
Fort Wayne 3 Long Beach 2
Kansas City 4 Manitoba 3
Utah 3 Las Vegas 1
SAMEDI, 6 MARS
Cincinnati à Cleveland, 12h30
Chicago à Milwaukee, 13h30
Fort Wayne à Indianapolis, 19h
Las Vegas à Utah, 19h
Long Beach à Grand Rapids, 19h30
Kansas City à Manitoba, 19h30
Michigan à Houston, 19h30
DIMANCHE, 7 MARS
Detroit à Orlando, 15h
Indianapolis à Cleveland, 15h
Kansas City à Chicago, 15h
Cincinnati à Fort Wayne, 18h

Ligue nationale

ASSOCIATION DE L'EST

Division Nord-Est

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Ottawa	61	35	18	8	179	130	**78**	19-9-4	16-9-4	7-3-0	G2
Toronto	62	35	22	5	200	181	**75**	18-10-3	17-12-2	5-3-2	G1
Buffalo	62	29	21	12	168	138	**70**	17-10-5	12-11-7	4-3-3	G1
Boston	62	27	25	10	162	145	**64**	16-8-7	11-17-3	5-4-1	G1
Canadien	**63**	**25**	**29**	**9**	**152**	**163**	**59**	**16-10-4**	**9-19-5**	**5-4-1**	**N1**

Division Atlantique

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
New Jersey	63	34	21	8	187	159	**76**	14-13-6	20-8-2	5-3-2	P1
Pittsburgh	61	32	20	9	193	169	**73**	19-5-7	13-15-2	3-5-2	N2
Philadelphie	62	30	19	13	188	146	**73**	17-7-7	13-12-6	2-7-1	P5
N.Y. Rangers	62	26	28	8	175	174	**60**	14-14-3	12-14-5	6-3-1	G1
N.Y. Islanders	63	19	37	7	147	190	**45**	10-17-5	9-20-2	3-5-2	P2

Division Sud-Est

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Caroline	63	28	23	12	162	155	**68**	15-10-7	13-13-5	4-3-3	G1
Floride	61	22	23	16	158	166	**60**	13-12-5	9-11-11	3-4-3	P2
Washington	62	26	31	5	163	165	**57**	13-15-2	13-16-3	4-5-1	P1
Tampa Bay	61	14	42	5	127	220	**33**	9-22-1	5-20-4	3-6-1	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Detroit	63	32	25	6	190	160	**70**	19-10-2	13-15-4	6-2-2	G1
St. Louis	61	26	25	10	170	156	**62**	13-13-4	13-12-6	5-4-1	P1
Nashville	62	22	34	6	146	201	**50**	12-17-4	10-17-2	4-5-1	G1
Chicago	62	17	37	8	136	196	**42**	10-16-4	7-21-4	3-7-0	P2

Division Nord-Ouest

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Colorado	63	31	24	8	174	158	**70**	13-13-4	18-11-4	2-4-4	P1
Edmonton	63	25	28	10	175	164	**60**	11-15-4	14-13-6	4-4-2	N1
Calgary	61	21	30	10	156	176	**52**	12-16-6	9-14-4	5-3-2	P2
Vancouver	62	19	34	9	151	193	**47**	12-14-4	7-20-5	2-6-2	P2

Division Pacifique

	Pj	G	P	N	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Dallas	61	39	12	10	177	122	**88**	20-6-4	19-6-6	6-2-2	P1
Phoenix	62	30	22	10	153	146	**70**	17-8-4	13-14-6	1-9-0	P4
Anaheim	62	28	25	9	166	151	**65**	16-11-4	12-14-5	7-3-0	G5
San Jose	63	22	27	14	141	148	**58**	12-11-8	10-16-6	3-5-2	G2
Los Angeles	63	23	35	5	144	168	**51**	12-16-3	11-19-2	3-6-1	P3

Calendrier LNH

JEUDI, 4 MARS
N.Y. Rangers 4 Washington 2
Colorado 1 Tampa Bay 2
Ottawa 5 Philadelphie 0
Dallas 3 N.Y. Islanders 2 (Prol.)
Toronto 4 St. Louis 0
Nashville 4 Los Angeles 3
VENDREDI, 5 MARS
Boston 4 New Jersey 1
Dallas 1 Buffalo 2
Edmonton 2 Pittsburgh 2
Detroit 7 Phoenix 2
Calgary à Vancouver, 22h
Nashville à Anaheim, 22h30
SAMEDI, 6 MARS
N.Y. Islanders à Philadelphie, 13h
Tampa Bay à **Canadien**, 19h
Toronto à Ottawa, 19h
Edmonton à Washington, 19h
Caroline en Floride, 19h30
Chicago à San Jose, 19h30
Calgary à Los Angeles, 22h
DIMANCHE, 7 MARS
New Jersey à N.Y. Islanders, 12h
N.Y. Rangers à Boston, 15h
Colorado à Pittsburgh, 15h
St. Louis à Dallas, 15h
Philadelphie à Buffalo, 18h30
Detroit à Anaheim, 20h
Nashville à Phoenix, 21h
Chicago à Vancouver, 22h
LUNDI, 8 MARS
Floride à **Canadien**, 19h
Buffalo en Caroline, 19h
Tampa Bay à Ottawa, 19h30
Toronto à N.Y. Rangers, 19h30
MARDI, 9 MARS
Colorado à Washington, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h30
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
Calgary à St. Louis, 20h
Detroit à Los Angeles, 22h30
Phoenix à San Jose, 22h30
MERCREDI, 10 MARS
Floride à Boston, 19h
Pittsburgh en Caroline, 19h
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h30
Nashville à Chicago, 20h30
Edmonton à Dallas, 20h30
Vancouver à Anaheim, 22h30

Classement général

EST	PJ	Pts	OUEST	PJ	Pts
1 x-Ottawa	61	78	1 x-Dallas	61	88
2 x-New Jersey	63	76	2 x-Detroit	63	70
3 x-Caroline	63	68	3 x-Colorado	63	70
4 Toronto	62	75	4 Phoenix	62	70
5 Pittsburgh	61	73	5 Anaheim	62	65
6 Philadelphie	62	73	6 St. Louis	61	62
7 Buffalo	62	70	7 Edmonton	63	60
8 Boston	62	64	8 San Jose	63	58
9 Floride	61	60	9 Calgary	61	52
10 N.Y. Rangers	62	60	10 Los Angeles	63	51
11 Canadien	**63**	**59**	11 Nashville	62	50
12 Washington	62	57	12 Vancouver	62	47
13 N.Y. Islanders	63	45	13 Chicago	62	42
14 Tampa Bay	61	33	***x-meneur de sa division***		

Les marqueurs de la LNH

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Jagr, Pgh	29	65	94
Lindros, Pha	36	50	86
Selanne, Ana	35	45	80
LeClair, Pha	38	41	79
Kariya, Ana	27	51	78
Forsberg, Col	21	55	76
Yashin, Ott	32	39	71
Fleury, Col	31	39	70
Sakic, Col	29	39	68
Modano, Dal	25	42	67
Straka, Pgh	30	34	64
Sundin, Tor	23	41	64
Demitra, StL	27	36	63
Robitaille, LA	31	29	60
Khristich, Bos	26	34	60
Yzerman, Det	24	34	58
Brind'Amour, Pha	20	38	58
Gretzky, NYR	8	49	57
Rucchin, Ana	22	34	56
Allison, Bos	18	38	56

Le Canadien

	B	A	Pts	Pén.
8. Mark Recchi	12	33	45	26
25. Vincent Damphousse	11	22	33	44
38. Vladimir Malakhov	12	20	32	67
11. Saku Koivu	12	19	31	24
17. Benoît Brunet	13	17	30	31
26. Martin Rucinsky	15	14	29	42
27. Shayne Corson	11	18	29	86
5. Stéphane Quintal	7	15	22	60
37. Patrick Poulin	8	13	21	19
23. Turner Stevenson	6	12	18	68
22. Eric Weinrich	5	13	18	62
49. Brian Savage	10	7	17	14
44. Jonas Hoglund	8	8	16	10
34. Sergei Zhottok	5	11	16	6
21. Jason Dawe	4	8	12	20
43. Patrice Brisebois	3	7	10	28
52. Craig Rivet	2	7	9	64
24. Scott Thornton	5	2	7	57
55. Igor Ulanov	2	4	6	79
29. Brett Clark	2	2	4	16
15. Eric Houde	1	1	2	2
46. Matt Higgins	1	0	1	0
48. Miroslav Guren	0	0	0	2
14. Terry Ryan	0	0	0	5
53. Sylvain Blouin	0	0	0	12
6. Trent McCleary	0	0	0	17
56. Alain Nasreddine	0	0	0	42
39. Frédéric Chabot	0	0	0	2

Midget AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUARTS-DE-FINALE 4 DE 7
VENDREDI, 5 MARS
Lac St-Louis 3 Charles-LeMoyne 5
(Charles-Lemoyne mène 2-1)
Ste-Foy 2 C Madeleine 5
(C Madeleine mène 2-1)
Magog 2 Antoine-Girouard 0
(Magog mène 3-0)
Collège Français 3 Régents LLL 6
(Régents LLL mène 2-1)
DIMANCHE, 7 MARS
x-Charles-LeMoyne à Lac St-Louis
(à Pierrefonds, 14h)
x-C. Madeleine

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

BAPE

avis

AUDIENCE PUBLIQUE - LA GESTION DE L'EAU AU QUÉBEC

AUDIENCE PUBLIQUE (1re PARTIE)

Le BAPE donne avis qu'il tiendra une audience publique sur la gestion de l'eau au Québec. Cette audience débutera à Montréal, le 16 mars 1999, et se poursuivra les semaines suivantes dans toutes les régions du Québec.

Une audience en deux parties

L'audience se déroulera en deux parties et toutes les séances de l'audience sont publiques.

La première partie, réservée à l'information, fournira l'occasion de s'approprier l'information existante et disponible sur le sujet et de répondre aux questions du public et de la commission du BAPE. De plus, les participants et la commission auront l'occasion de parfaire leur connaissance sur l'ensemble de la gestion de l'eau au Québec en obtenant le point de vue de personnes-ressources invitées à cet effet par la commission.

La deuxième partie, réservée à l'audition des mémoires et des opinions, sera annoncée ultérieurement.

À la fin du madat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission et, le cas échéant, des recommandations sur les moyens visant à améliorer la gestion de l'eau et à favoriser son exploitation dans le respect des principes du développement durable.

Disponibilité de l'information

À compter du 15 mars 1999, et ce pour une période de 12 mois, le dossier dont le document de consultation publique du ministère de l'Environnement intitulé La gestion de l'eau au Québec, sera mis à la disposition du public dans les locaux du BAPE à Québec et à Montréal, ainsi que dans plusieurs centres de consultation à travers le Québec. D'autres documents se grefferont au dossier disponible pour la consultation publique au cours du mandat.

Calendrier des séances

La commission tiendra des séances publiques visant à faire ressortir toute l'information disponible provenant des ministères impliqués dans le domaine de l'eau au Québec dès le début de l'audience. Les coordonnées de ces séances publiques sont :

Dates : **16, 17 et 18 mars 1999**
Lieu : **Hôtel Wyndham**
Salon Alfred-Rouleau A et B
4 , Complexe Desjardins
Montréal
Début des séances : **14 h et 19 h 30**

Par la suite, la commission amorcera une tournée dans toutes les régions du Québec afin de poursuivre cette phase de recherche d'information et de questionnement. L'itinéraire sera le suivant :

RÉGIONS	VILLES	DATES
Québec	Québec	22 et 23 mars
Chaudière-Appalaches	Sainte-Marie	24 et 25 mars
Estrie	Sherbrooke	29, 30 et 31 mars
Montérégie	Saint-Jean-sur-le-Richelieu	6, 7 et 8 avril
Abitibi-Témiscamingue	Rouyn-Noranda	12 et 13 avril
Outaouais	Hull	14 et 15 avril
Mauricie	Trois-Rivières	19 et 20 avril
Centre-du-Québec	Victoriaville	21 et 22 avril
Côte-Nord	Sept-Îles	26 et 27 avril
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Chicoutimi	28 et 29 avril
Lanaudière	Joliette	3 et 4 mai
Laurentides	Saint-Jérôme	5 et 6 mai
Montréal et Laval	Montréal	10, 11 12 et 13 mai
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Gaspé Cap-aux-Meules	17 et 18 mai
Bas-Saint-Laurent	Rimouski	19 et 20 mai
Nord-du-Québec	À déterminer	Semaine du 25 mai

Pour les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, voici les coordonnées des séances publiques :

	Québec	Chaudière-Appalaches
Dates :	**22 et 23 mars 1999**	**24 et 25 mars 1999**
Lieu :	**Patro Roc Amadour**	**Le Danube Bleu**
	2301, 1re avenue	**1461, route Kennedy Nord**
	Québec	**Sainte-Marie**
Heures :	**14 h et 19 h 30**	**14 h et 19 h 30**

Des informations plus précises concernant les coordonnées de la tournée des autres régions qu'entreprendra la commission seront diffusées dès qu'elles seront disponibles.

Les semaines du 31 mai et du 7 juin sont réservées pour la tenue d'ateliers thématiques dont les modalités seront annoncées ultérieurement.

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser aux personnes suivantes : Louise Bourdages, agente d'information, (418) 644-3173 ou Serge Labrecque, agent d'information, (418) 643-9489.

Vous pouvez aussi communiquer avec ces personnes en composant sans frais, le 1 800 463-4732, ou par courrier électronique à l'adresse : eau@bape.gouv.qc.ca

Le secrétaire du BAPE
Raynald Martel

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Québec

2733410

LE GROUPE Boudreau Richard INC.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
AUBERGE AU PAIN DE SUCRE
« Débitrice »

Le Groupe Boudreau Richard Inc., Syndic, en sa qualité de syndic à la faillite procède à une :

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions sous pli cachetées, et portant au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit, les mots « **SOUMISSION – AUBERGE AU PAIN DE SUCRE** », accompagnées d'un chèque visé représentant au moins 5 % du montant de la soumission pour le lot #1 et de 15 % pour le lot #2, fait à l'ordre de Le Groupe Boudreau Richard Inc., en fidéicommis, seront reçues à nos bureaux le ou avant le **15 mars 1999, à 15 h 00**, pour la vente des biens ci-après décrits :

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Lot # 1 : Immeuble sis au 10, Chemin Pain de Sucre, en la ville de St-Jean de Matha, province de Québec, ayant 8 chambres à coucher, bar, salle à dîner de 42 places ainsi qu'une salle de spectacle d'environ 275 places **(Évaluation municipale : 250 000 $)**

Lot # 2 : Mobilier de chambre à coucher et mobilier de bar et de salle à dîner, comprenant lits, commodes, tables et chaises.

INSPECTION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF

L'inspection des biens pourra être faite au 10, Chemin Pain de Sucre, **entre 10 h 00 et 16 h 00, le 11 mars 1999.**

CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de l'inspection des éléments d'actif. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Des copies de l'inventaire pourront être obtenues lors de l'inspection aux frais de la personne intéressée.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le **15 mars 1999, à 15 h 00** au bureau du syndic. Tous les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions.

RENSEIGNEMENTS

Les personnes désirant des renseignements additionnels sur les actifs décrits, sont priées de communiquer avec Monsieur Edouard Richard au numéro de téléphone : (819) 537-6655.

http://www.appels.doffres.com/

LE GROUPE BOUDREAU RICHARD INC.
Syndic

2733917

500, Broadway, bureau 41
Shawinigan (Québec)

APPEL DE PROPOSITIONS

Étude de caractérisation des matières résiduelles provenant des municipalités et des secteurs des industries, des commerces et des institutions

Collecte sélective Québec, au nom de ses partenaires, la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal, la Communauté urbaine de Québec, le ministère de l'Environnement du Québec et RECYC-QUÉBEC, lance un appel de propositions pour une étude de caractérisation des matières résiduelles provenant des collectes municipales et des collectes desservant les secteurs des industries, des commerces et des institutions.

À compter du **4 mars 1999,** les intéressés peuvent se procurer les documents de propositions au coût de 50 $ et obtenir des renseignements concernant l'appel de propositions en s'adressant à Mme Stella Anastasakis, directrice des relations avec les municipalités, au (514) 987-1491.

Toute proposition doit être déposée au plus tard **le mercredi 31 mars 1999,** à 15 h, au bureau de Collecte sélective Québec, 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2516, Montréal (Québec) H2W 2P4. Dès la fermeture de l'appel de propositions, la liste des firmes soumissionnaires sera disponible, sur demande.

Il y aura une rencontre d'information pour les personnes intéressées par l'appel de propositions, **le mercredi 10 mars 1999,** à 10 h 30, au Salon Prince-Arthur, situé au 3625, avenue du Parc à Montréal.

Les soumissionnaires doivent confirmer leur présence à cette rencontre avant le 9 mars 1999 au (514) 987-1491.

2732371

APPEL D'OFFRES

Projet : **Achat d'ordinateurs**
EQ-3024

Propriétaire : **Commission scolaire Crie**
203, Main Street
Baie du Poste (Lac Mistissini)
Québec G0W 1C0
Téléphone : 418-923-2764
Télécopieur : 418-923-3073

La Commission scolaire Crie demande des soumissions pour l'achat d'ordinateurs pour ses écoles.

Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus au bureau de la Commission scolaire Crie en s'adressant à Monsieur Ronnie Blacksmith, régisseur du service de l'équipement, **à compter du 8 mars 1999.**

Les soumissions (l'original et une copie) seront reçues dans les enveloppes prévues à cette fin aux bureaux de la Commission scolaire Crie situés au **277, Duke Street, bureau 200, Montréal (Québec) H3C 2M2** jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le mardi 23 mars 1999, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même adresse.

La Commission scolaile Crie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Elle se réserve le droit d'accorder le contrat en totalité ou en partie, si elle le juge à propos.

Jean-Pierre Gratton, coordonnateur
Service de l'équipement
Commission scolaire Crie
Mars 1999

2734355

Société de transport de la Ville de Laval

APPEL D'OFFRES PUBLIC

La Société de transport de la Ville de Laval demande des offres pour :

99-P-04 : ACQUISITION D'UN LOGICIEL DE GESTION DE RESSOURCES MATÉRIELLES ET FINANCIÈRES

Les cahiers des charges sont disponibles du 8 mars au 17 mars 1999 inclusivement au coût de 20 $. Ce dépôt est non remboursable et doit être payé comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Société de transport de la Ville de Laval. Une séance d'information se tiendra le jeudi 25 mars prochain, à 14 heures, au Centre administratif de la STL, 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, Laval.

Pour obtenir lesdits documents, vous devez vous adresser à M. Guy Martineau, chef de la Division des achats - Services administratifs, 2250,avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, Québec - H7S 2C3, Tél. : (450) 662-8363, du lundi au vendredi de 9 heures à 11 heures 30 et de 13 heures à 16 heures.

Pour être validement reçue, toute soumission doit être présentée sur les formules de la Société, en double exemplaire, sous enveloppe cachetée, être conforme aux devis et cahiers des charges et adressée au chef de la Division des achats - Services administratifs, et ce, avant l'heure d'ouverture des soumissions. Les soumissions seront ouvertes le jeudi, 1er avril 1999 à 11 heures, au 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Me Gaétan Turbide
Secrétaire corporatif

2734366

AVIS DE QUALITÉ

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec, le Curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des biens délaissés et liquidateur des successions non réclamées pour les personnes ci-dessous mentionnées:

1 ° Successions non réclamées:

Nom	Domicile	Date du décès
ARCHAMBAULT, Lynda	5474, Bélanger, Montréal	1998-10-25
ASSELIN, Paul	203, Principale, #205, Les Éboulements	1998-09-12
BEAUDOIN, Claude	924, Abitibi, Val D'Or	1998-10-13
BÉDARD, Gilles	370, 5e, Iberville	1998-11-01
BOILY, Judith	1381, Ch Des Anglais, Mascouche	1995-10-05
BOLDUC, Normand	200, 38e Bonin, Beauceville	1998-11-03
BOUCHER, Jean-François	9565, Lajeunesse #38, Montréal	1998-10-16
BOURBONNAIS, Rémy (Rémi)	465, Galland, #1f, Dorval	1998-08-03
CAMPEAU, Gilles	1040, 4e, Val D'Or	1998-08-27
CARBONNEAU, Clémentine	1033, Av. Du Mont-Royal Est, Montréal	1997-12-18
CASTONGUAY, André	1270, 15e #5, Grand-Mère	1998-09-26
CAYA, Martin	2155 Ch Dussault, St-Romuald	1998-07-27
CHAMPAGNE, Eddy	1185, 4e, Val D'Or	1998-11-11
D'ARAGON, Micheline	1607, Sauvé Est, #3, Montréal	1998-11-06
DAUPHINAIS, Johnny	791, Du Ch Cowan, Havelock	1998-07-12
DELAND, Roger	456, Vaudreuil, St-Jean-Sur-Richelieu	1998-10-02
DENIS, Jean-Paul	4091, Montée-Masson, Laval	1999-02-01
DESCHAMPS, Raymond	1742, Victoria, #206, Greenfield Park	1998-08-22
DION (PERRON), Chantale	1728, De La Capricieuse, Québec	1998-08-31
DUBUC, Gaston	4, Ch De La Station, Compton	1998-08-31
DUMONT, Bernard	9341, 24e #4, Montréal	1998-08-20
DUPUIS, Thérèse	4373, De L'Esplanade, Montréal	1998-09-07
FINEL, Micheline	4472, Lasalle #8, Verdun	1998-08-09
FOURNEL, Pierre	3864, Joseph, Verdun	1997-09-29
GARCIA (VARGAS), Ramon Bolivar	2724, Côte Vertu, #801, St-Laurent	1997-09-07
GAUTHIER, Georges	28-A, Normand, Chateauguay	1998-08-01
GIASSON, Richard Paul	13695, Léo, Pierrefonds	1998-10-28
GINGRAS, Rolland	6350, Du Gabarit, #1, Québec	1998-07-23
GIRARD, Jean-Baptiste	95, De La Rochelle, Chicoutimi	1998-12-17
GRAVEL, Ludger	3658 Montcalm, Jonquière	1998-04-21
HAMEL, Pierre	1381, Laurendeau, Ancienne-Lorette	1997-08-11
HARVEY, Roland Marcel	5810, Albanie, Brossard	1998-07-04
HOULE, Adrien	4, Millway, Lachute	1998-12-15
HOULE, Alain	945, Alexandre, #3, Drummondville	1998-05-11
JODOIN, Earl	8445, Bloomfield #601, Montréal	1998-03-20
LABERGE, Marcel	128, Justine, Canton Tremblay	1999-02-04
LADRIERE, Georges	1121, Mistral, #612, Montréal	1998-09-30
LAFLAMME, Raymond	1661a, Terrasse Pilon, Laval	1998-09-18
LAFOREST, Georgette	324, Sainte-Marguerite, Montréal	1998-05-02
LAFRENAYE, Pierre	575, Laviolette, Trois-Rivières	1998-11-09
LAPIERRE, Lucien (Luc)	234, Larocque, Longueuil	1996-05-01
LAROSE, Zéphir	160, Charest, #609, Québec	1998-12-13
LEBEL, Claudette	215, Parent, #206, Greenfield Park	1998-10-06
LECLERC, Léopold	485, Benoit, #2, Baie-Comeau	1998-12-18
LECLERC, Rene	4445, Henri Bourassa Est, Mtl-Nord	1998-09-12
LESSARD, Pierre	450, Laffeur, Lachute	1998-11-05
LÉTOURNEAU (ANGELL), Lilianne	3001, Everett, #106, Montréal	1998-08-10
MAINGUY, Fernand	1559a, Trépanier, Laval	1998-06-08
MARCEAU, Ginette	495, De Grand-Pré, #204, Matane	1998-11-25
MARCOUX, Marie-Blanche	185, Montréal O #107, Rouyn-Noranda	1998-03-12
MARTEL (BOMBARDIER), Marielle	1398, St-Louis, Sherbrooke	1997-11-19
MAURY, Auguste	1032, De La Paix, Ste-Anne-Des-Lacs	1998-07-21
MCDUFF, Roy	5, Denis, Montréal-Est	1999-01-01
MILETTE, Michel	160, Blanchette, Yamachiche	1999-01-01
MORIN, Richard Denis	745, Plante, Roberval	1998-03-11
NICHOL, Roy	6650, Sherbrooke O #808, Montréal	1996-10-30
NICOLE, Céline	2990, Laframboise, #84, St-Hyacinthe	1998-05-20
NOLIN, Jean-Paul	375, Terril #102, Sherbrooke	1998-06-13
PANNETON, Roland	2100, St-Olivier #101, Trois-Rivières	1998-08-06
PÉPIN, Gilbert	966, Alfred Laliberté, #1, Laval	1998-10-11
PETERSON, Sylvain	1700, Ste-Marguerite, #6, Trois-Rivières	1998-10-06
PHILIPPE, Pierre	140, Montcalm, Hull	1998-02-11
PICARD, Laurent	7620, 24 Ième, Montréal	1998-03-27
PILON, Serge	3495, Chapleau, #8, Montréal	1998-07-19
PILOTE, Ulysse	95, Rang St-Bernard, Sainte-Agnès	1998-06-13
PREVEREAU, Paul	2481, Langelier, #16, Jonquière	1998-09-19
PRONOVOST (DESJARDINS), Marie	1745, Cédar, Montréal	1998-08-02
PROTSCH, Bruno Paul	18c, Oberstabe, Hambourg 13 Allemagne	1998-08-24
RAYMOND, Michel	470, Dagenais Est, #281, Laval	1998-08-28
RICHARD, Rolande	1272, Du Gouvernement, Ste-Julienne	1996-07-09
ROBERTSON, John (Oliver)	2186, Lapierre, Lasalle	1997-09-15
ROBILLARD, Armand (Joseph)	11055, Parc Georges #318, Mtl-Nord	1998-09-11
ROBITAILLE, Karl	953, Le Gardeur, Mascouche	1998-06-12
ROCHETTE, Charles-Henri	885, Ducharme, La Tuque	1998-02-28
ROSA, Jean	578a, Gilbert, Laval	1998-09-24
ROZON, Jeannot	13-A, Booth, Hull	1998-08-29
SABOURIN, Danielle	50, Terrasse Du Ruisseau, Gatineau	1997-07-19
SHAINK, Serge	93, Lafontaine #11, East Angus	1998-07-16
STAUTEMAS, Joseph	inconnu	1961-03-01
ST-LAURENT, Joseph Gérard Oscar	671, Route Danby, Sainte-Christine	1999-01-05
ST-PIERRE, Éric	276, St-Patrice Est, Magog	1998-06-21
TELLIER, Lilianne	3500, Wellington Chambre 244, Verdun	1998-01-24
THÉORÊT (PRÉVOST), Marcelle	745, Chabrier App.3, Laval	1998-09-22
THÉRIAULT, Bertrand	1439, Principale, St-Amable	1998-07-10
THERIAULT, David	6, Laporte, Québec	1998-12-06
THIBAULT, Ghislain	61, Berry, Matagami	1996-06-25
TOULGOAT, Annick	1550, De L'Église, Val-Bélair	1998-09-24
TREMBLAY (BOUDREAULT), Cécile	243, 1ère Rue, Shawinigan	1998-04-02
TREMBLAY, Guy	6980, Pierre-De-Coubertin, #103, Mtl	1998-12-27
VACHON, Théodore	365, Grande-Côte, Rosemère	1997-09-01
VERRET, Hélène (Helena)	5518, Des Érables, St-Émile	1998-11-30

1 ° Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé:

Nom	Domicile	Date du décès
BERGERON, Jacqueline	Montréal - cpte en fidéicommis Me Pascale Gagné	
CANTIN, Antonia	4450, Ontario Est, #102, Montréal	1999-01-24
CARPENTIER, Marguerite (Marie)	6593, 14e, Montréal	1998-11-24
CHIAPPINO, Nancy	3429, St-André #12, Montréal	1998-09-15
DESROSIERS, Raynald	4981, Léger #302, Montréal-Nord	1998-11-14
GUILLOUX, Germaine	451-A, Laurier, St-Jean-Sur-Richelieu	1999-01-28
LEBLANC, Roliand	649, Moreau, St-Jérôme	1998-08-08
MCGEOCH (GOULET), Paul-Émile	2410, Principale, Ste-Elisabeth	1998-07-09
MORIN, Lexiey	2100, Lambert Closse #2, Montréal	1999-01-04
ROBINSON, Helen	795, 2e, Verdun	1998-12-12
ROUSSEAU, Michel	4445, De Bellechasse, #410, Montréal	1998-09-26
TREMBLAY, Denis	1638, Panet, #3, Montréal	1998-08-08
VINCENT, Armand	1780, Henri-Bourassa Est, #41, Mtl	1998-08-14

1 ° Le produit des polices d'assurance-vie dont les bénéficiaires sont inconnus ou introuvables

Nom	Bénéficiaire	Date du décès
GAUTHIER, Dorina	Succession	1994-10-24
MARSOLAIS, Raymond	Succession	

1 ° Biens délaissés par les personnes morales dissoutes:

GROUPE ROGERS VACHON INC. LES ALIMENTS MAXI INC.

5e Successions non réclamées de personnes inaptes représentées per le Curateur public:

Nom	Domicile	Date du décès
ALLAIRE, Wilfrid	350, 18e Rue, Québec	1995-03-15
BÉDARD, Marie-Louise	259, Bagot, Québec	1995-04-07
BEN ARDIA, Mohamed	3500, Chapleau, Montréal	1998-05-14
DANSEREAU, Gabrielle-Adeline	1615, Émile-Journault, Montréal	1998-05-05
DECELLES, Victor	1525, Principale Nord, L'Annonciation	1994-09-14
DELADURANTAYE, Élizabeth	4900, Lapointe, Montréal	1997-07-07
DUFOUR, Charlotte	4565, Reine-Marie, Montréal	1998-07-04
DUPUIS, Yolande	66, Danis, St-Jérôme	1998-07-07
GOULLON, André-Camille	1000, Ste-Anne, Joliette	1998-02-27
GRENON-MARTEL, Laura	4255, Papineau, Montréal	1997-01-05
GRIGORJEYS, Marija	115, De Guire, St-Laurent	1994-01-17
LATREILLE, Laurette	7445, Hochelaga, Montréal	1998-04-30
LEBLANC-TOUGAS, Florence	650, Place d'Accueil, Lachine	1998-06-11
OUELLETTE, Sylvio	1036, Belvédère Sud, Sherbrooke	1995-02-08
PRATT, Fernand	3500, Chapleau, Montréal	1997-01-16
RAYMOND-DUFRESNE, Juliette	4900, Lapointe, Montréal	1998-04-18
ROBERTSON, Samuel	80, Principale, St-Michel de Bellechasse	1997-08-15
ROLLING, Robert	5500, Lasalle, Verdun	1998-03-26
ROYER, Marguerite	7445, Hochelaga	1997-12-19
TÉTRAULT, Jean	50, De l'Église, Labelle	1997-03-21
THURGOOD, Gertrude	6505, Hudson, Montréal	1997-02-02

Selon l'article 794 du Code civil du Québec, le Curateur public dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1o du présent avis. Sur demande écrite de la part d'une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l'appui), copie de l'inventaire pourra lui être transmise.

Le Curateur public remettra les biens et les revenus produits aux héritiers qui se manifestent dans les dix ans de la date du décès ou dans les autres cas, lorsque la loi le permet, dans les dix ans après le début de son administration.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Conformément à l'article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que le Curateur public, agissant aux termes de l'article 698 du Code civil du Québec, a procédé à la clôture des inventaires, relativement aux successions suivantes:

Nom	Adresse	Date de décès
BOIES, Michel	23, Adrien, Repentigny	1995-05-26
JUNEAU, Jean-Claude	11, Lindsay, Beauport	1996-05-29
LEBLANC, Marcel Joseph Réal	1800, Dessaules, St-Hyacinthe	1996-06-08
PERRON, Jacques	287, Rang 2, St-Zacharie	1997-11-25

Tout intéressé peut consulter l'inventaire qui le concerne en s'adressant au Curateur public, à l'adresse ci-dessous mentionnée.

Le Curateur public du Québec
Service des biens non réclamés
600 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 500
Montréal (Québec)
H3B 4W9
Tél.: 1-514-873-4074
1-800-363-9020

Le Curateur public du Québec

2733954

AVIS DE QUALITÉ

Conformément aux dispositions de l'article 209.18 du Code de la sécurité routière, le Curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des véhicules délaissés par les personnes ci-dessous mentionnées:

Les véhicules routiers confiés par la Société de l'assurance automobile du Québec:

Nom	Marque/Modèle	No d'identification
ALBERT, Marco	Gmc Van 1986	2GTEG25C7G4515784
AREL, Danny	Ford Ranger 1983	1FTBR10C9DUB87591
BARIL, Sylvain	Volkswagen Fox 1987	9BWBA0304HP001209
BEAUCHEMIN, Sylvain	Chevrolet Van 1983	1GCDG15D8D7148148
BEDARD, Claire	Buick Century 1985	1G4AL1937F6512385
BERUBE, Dany	Honda Civic 1985	JHMAH5335FS601082
BRUNELLE, Raymond	Chevrolet Celebrity 1985	2G1AW19R1F1153650
CANADIAN, Terry	Oldsmobile Regen 1981	1G3AX37Y0BM114735
CARDINAL, Suzie	Hyundai Excel 1989	KMHLA21J1KU314809
CARTIER, Richard	Hyundai Excel 1987	KMHLF31J8HU108354
CHAVIGNY, Alain	Pontiac 6000 1988	2G2AF51R7J9256421
CIRICI, Tihomir	Toyota Tercel 1986	JT2AL32H7G3649943
CLAVEAU, Martino	Pontiac Leman 1983	2G7AF69H8D2700852
CLEMENT, Patrick	Mercury Sable 1987	1MEBM50UXHG600040
COSSETTE, Michel	Suzuk Forsa 1988	JS2AB43S3J5110201
DESFOSSES, Daniel	Ford Escort 1986	1FABP3196GW332525
DION, Julie	Pontiac Grand 1987	1G2NV51UXHC817304
DIONNE, Stephane	Toyota Pickup 1987	JT4RN55R4H0232948
EAGLETON, Michael	Honda Accord 1987	JHMCA5540HC800373
EASSON, Steven	Chevrolet Camaro 1987	1G1FP21S6HN151935
FREDETTE, Kathie	Nissan Micra 1988	JN1HK04SXJ5020997
GAUDREAULT, Gilles	Mercury Marquis 1984	2MEBP95F5EX634661
GIROUX, Sonia	Renault Alliance 1984	1XMDM9608EK293493
HUDON, Denis	Honda Civic 1989	1HGED3509KA805112
HUDSON, Jean Pierre	Chevrolet Celebrity 1987	1G1AW11W4HG120522
JACOBSEN, Diane Collin	Ford Tempo 1984	2FABP21R3EB300897
LAMPRON, Pascal	Dodge Aries 1985	1B3BD41D3FG266684
LANGLOIS, Nathalie	Oldsmobile Cutlass 1985	1G3AM19XXFG331358
LAVOIE, Chantal	Oldsmobile Firenza 1986	1G3JC69P5GK307080
Les Automobiles La Seigneurie (1990) Inc.	Honda Civic 1989	1HGED3548KA800163
Les Constructions Ro-Vin Inc.	Chevrolet S10 1985	1GCBS14E2F2227394
LOVE, Erick	Mercury Topaz 1986	2MEBP72R1GB623305
MERCIER, Dominique	Buick Skyhawk 1984	1G4AS35B3EK517715
MOISAN, Alain	Ford Escort 1984	1FABP0428EW339096
NOEL, Michel	Chevrolet Monte Carlo 1981	2G1AZ37J6B1499316
PAUL, Russell	Chrysler Fifth Avenue 1984	1C3BF66PXEX512351
PRIEUR, Daniel	Ford Mustang 1984	1FABP263XEF241138
PROVENCAL, Jean-Pierre	Pontiac 6000 1985	2G2AG27R7F9719605
Remorquage Econo	Ford F250 1976	F254CC54000
SIMARD, Patrice	Honda Accord 1986	JHMBA5435GC807967
STE-CROIX, Cindy	Chevrolet Cavalier 1996	3G1JC1244TS891370
TALBOT, Christian	Asuna Sunru 1992	2CKBJ18U0N6926182
TELHEIRO, Tomy	Chevrolet C10 1979	C6V1594124934
TOOHEY, David	Mazda 323 1989	JM1BF2321K0312606
VEZINA, David	Oldsmobile Ciera 1985	2G3AJ35X0F9300760
3022421 Canada Inc.	Mercury Topaz 1989	1MEBM37X7KK611358

Les propriétaires des véhicules identifiés au présent avis peuvent en reprendre possession sur paiement des honoraires du Curateur public et déboursés engagés par celui-ci. À défaut, le Curateur public sera autorisé à vendre les véhicules à compter du onzième jour suivant la date de cette publication.

Le Curateur public remettra les produits de vente, déduction faite de ses honoraires et de ses déboursés aux propriétaires qui se manifesteront dans les dix ans du début de son administration.

Le Curateur public du Québec
Service des biens non réclamés
600 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 500
Montréal (Québec)
H3B 4W9
Tél.: 1-514-873-4074
1-800-363-9020

Le Curateur public du Québec

2733952

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Lester B. Pearson School Board

Commission scolaire Lester-B.-Pearson

Appel d'offres no 99-03

Ordinateurs personnels, périphériques, logiciels

La Commission scolaire Lester-B.-Pearson demande des soumissions pour la fourniture de 500 ordinateurs personnels, périphériques et logiciels.

Les documents de soumission seront disponibles du 10 mars 1999, à compter de 10 h, jusqu'au 17 mars 1999 à 15 h, au centre administratif, auprès de la réceptionniste, au 257, boul. Beaconsfield, à Beaconsfield (Québec) H9W 4A5. Un paiement non remboursable de 100 $, sous forme de chèque ou de mandat, est exigible pour obtenir ces documents.

Les soumissions seront reçues, dans les enveloppes scellées fournies, à la même adresse, au Service de l'approvisionnement, **jusqu'au 18 mars 1999, à 16 h.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement à **10 h le 19 mars 1999,** dans la salle d'assemblée, à la même adresse.

Toutes les entreprises soumissionnaires devront inclure un cautionnement de soumission au montant de **25 000 $,** tel que stipulé sur les documents de soumission.

La Commission scolaire Lester-B.-Pearson ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Catherine Prokosh
Directrice générale

2732763

Chatham

ADDENDUM

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE CHATHAM

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE D'UN CAMION AUTOPOMPE NEUF 1998 OU 1999

Ayant fait paraître un avis d'appel d'offres en date du 23 février 1999, alors que nous aurions souhaité que cet avis paraisse le 20 février dans le journal *La Presse*. Il y était mentionné que les soumissions seraient ouvertes le 8 mars 1999 à 13 h. Afin de se conformer les soumissions seront reçues au plus tard le **11 mars 1999** à **13 h** POUR ÊTRE OUVERTES LA MÊME JOURNÉE.

Le Directeur général
Secrétaire-trésorier
M. François Legendre

2734577

APPELS D'OFFRES

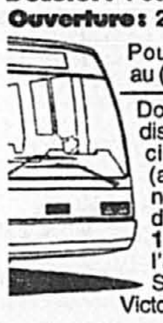
Projet: Fourniture sur demande de pièces Van Hool, Bosch, GMS et Hella pour autobus articulés
Dossier: P99-010
Ouverture: 22 mars 1999 à 11 h 00

Pour information, s'adresser au (450) 442-8600, poste 8634.

Projet: Impression de correspondances et d'horaires
Dossier: P99-011
Ouverture: 24 mars 1999 à 10 h 00

Projet: Fourniture de pièces de rechange pour autobus urbains
Dossier: P99-012
Ouverture: 25 mars 1999 à 11 h 00

Pour information, s'adresser au (450) 442-8600, poste 8607.



Documents d'appels d'offres disponibles au coût de vingt-cinq dollars chacun (25$) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du lundi 8 mars 1999 à 13 h 30, au Service de l'approvisionnement de la STRSM, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 15 h 00.

Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.

2733925

STRSM

À juste prix!
Vers la qualité

LITWIN BOYADJIAN INC

Syndic de faillite

AVIS AUX CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la proposition de **INDUSTRIE DE FOURNITURE INTERNATIONALE (IFI) INC.**, corps politique dûment incorporé en conformité avec la Loi et ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 10001, boul. Ray Lawson, Anjou, Province de Québec.

Compagnie débitrice

AVIS est par les présentes donné que INDUSTRIE DE FOURNITURE INTERNATIONALE (IFI) INC. a déposé une proposition le 1er jour de mars 1999, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **19e jour de mars 1999, à 11 h 00,** à l'Hôtel Reine Elizabeth, 900, boul. René-Lévesque Ouest, Salle Gallerie II, Montréal, Province de Québec.

Daté de Montréal,
le 3e jour de mars 1999.

NOUBAR BOYADJIAN, c.a., c.i.p., Syndic
Responsable de l'actif

1, Place Ville-Marie, Suite 2720, Montréal
750, boul. Henri-Bourassa Est, Suite 3, Montréal
Tour Place Versaille, Suite 328, Montréal
(514) 875-4000

2733919

Institut Armand-Frappier

Université de recherche en santé

Fondation Armand-Frappier

531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone: (514) 686-5360

la Baie

Rectificatif

2731547

Veuillez prendre note de la correction suivante à apporter au cahier publicitaire **Solde d'un jour (B2-1A) publié par la Baie en mars 1999.**

PAGE 5. Mode printanière et vêtements d'extérieur printaniers à prix ordinaire pour bébé, pour fille et pour garçon. On aurait dû lire : **Exceptions : Tommy Hilfiger, Guess et Polo.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE DEUX-MONTAGNES ET VILLE DE SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC

APPEL D'OFFRES

CONTRAT D'ENTREPRISE POUR L'EXÉCUTION DE TRAVAUX D'ÉGOUT DOMESTIQUE POUR LE PROJET SUIVANT :

Projet n° RA-3016
RÉSEAU D'ÉGOUT DOMESTIQUE SECTEUR 40e À 44e AVENUE AU SUD DU CHEMIN D'OKA REFOULEMENT LOUISE ET REFOULEMENT CORAM

Documents disponibles : Copies des plans, devis et documents de soumission sont disponibles à compter du ***lundi 8 mars 1999*** jusqu'au ***lundi 22 mars 1999,*** au bureau du GROUPE PROJECO EXPERTS-CONSEILS, au 30, rue Saint-Eustache, à Saint-Eustache, entre 8 h 30 et 17 h 00, du lundi au vendredi.

Prix : 150,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou en argent comptant, payable à GROUPE PROJECO EXPERTS-CONSEILS. De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront se procurer, à leurs frais, les devis normalisés suivants du Bureau de normalisation du Québec : NQ 1809-950, NQ 1809-951, NQ 1809-952, NQ 1809-970, NQ 1809-300, NQ 1809-726, NQ 1809-727 et NQ 1809-114, publiés par *Les Publications du Québec.* Ces devis normalisés font partie intégrante du document d'appel d'offres.

Ouverture des soumissions : Les soumissions seront reçues ***avant 11 h, le mercredi 24 mars 1999,*** au bureau du secrétaire-trésorier situé au 101, 26e Avenue, Deux-Montagnes (Québec) J7R 5T3. Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et remise sous pli cacheté. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement au bureau du secrétaire-trésorier, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

Garantie de soumission : Les soumissions devront être accompagnées, pour la Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes, d'un chèque visé équivalent à 5 % du montant total de la partie concernée du contrat ou d'un cautionnement de soumission équivalent à 10 % du montant total de la partie concernée du contrat ainsi que d'une lettre de garantie bancaire irrévocable de 11 000 $ émise en faveur de la Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes et pour la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, d'un chèque visé équivalent à 5 % du montant total de la partie concernée du contrat ou d'un cautionnement de soumission équivalent à 10 % du montant total de la partie concernée du contrat.

La Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes et la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire-trésorier,
Denis Bertheletto

2733062

http://www.appels.doffres.com/

Lachine
La première banlieue

SERVICE DES ACHATS ET DU GÉNIE

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION 99-03
ÉLAGAGE DES ARBRES - ANNÉE 1999

Des soumissions cachetées, adressées à M. Paul Roy, ing., Directeur du Service des achats et du génie, seront reçues à la ville de Lachine, 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine (Québec) H8S 2N4, **jusqu'à 12 h (midi), le mardi 16 mars 1999,** et elles seront ouvertes immédiatement après l'heure limite, dans la salle du Conseil.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt minimum de dix pour cent (10 %) de la valeur totale de la soumission, payable à la Ville de Lachine, sous forme de chèque visé ou de cautionnement de soumission.

Toute la documentation pertinente sera disponible moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (25 $), **NON REMBOURSABLE, à compter du lundi 8 mars 1999,** aux bureaux du Service des achats et du génie, au Centre technique, 2200, rue Saint-Antoine, Lachine (Québec) H8S 1V6.

La Ville de Lachine ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

PAUL ROY, ing.
Lachine, le 6 mars 1999.

2733804

AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

Projet numéro PUB-9074.SYS
Équipements de bureautique
DES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, ADRESSÉES AU :

Bureau du Greffe de la Ville de Saint-Laurent
Hôtel de Ville
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

et portant l'inscription de «Équipement de bureautique» seront reçues jusqu'au mercredi 17 mars 1999, au bureau du Greffier, et seront ouvertes publiquement à 11 h le même jour, à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville, 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec).

Les documents de soumission, devis et cahier des charges - Équipements de bureautique pourront être obtenus au bureau du service systèmes, division direction, à l'Hôtel de Ville de Saint-Laurent, à compter du lundi 8 mars 1999, moyennant un dépôt non remboursable de 50 $ (43,88 $, la TPS 3,07 $ et la TVQ 3,05 $) en argent ou chèque visé payable à la Ville de Saint-Laurent.

Les firmes soumissionnaires sont des concepteurs ou des distributeurs et représentants officiels autorisés des équipements proposés et doivent disposer d'un bureau de vente dans la région de Montréal.

La Ville de Saint-Laurent n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par conséquent, si le Conseil juge qu'il est dans les meilleurs intérêts de la Ville de rejeter toutes les soumissions, il pourra le faire sans encourir de réclamation pour dommages ou perte de qui que ce soit.

Le directeur général,
Pierre Lebeau, c.g.a.
Le 6 mars 1999

2734265

Saint-Laurent

APPEL D'OFFRES

Richter & Associés inc., en sa qualité de syndic à la faillite de **LE GROUPE VESTIMENTAIRE TIAGI-TABAH INTERNATIONAL INC.,** sollicite des offres pour l'achat des biens de la compagnie en lots séparés.

La compagnie, située à Montréal, Québec, œuvrait dans le domaine du design et de la fabrication de vêtements pour dames. Les biens à vendre incluent les systèmes d'entreposage monorail à multiniveau et les étagères industrielles, les équipements d'entrepôt, les machines à coudre, les équipements informatiques et de bureau, les camions, et les autres biens.

Les offres seront reçues au bureau du syndic à Montréal jusqu'au **16 mars 1999 à 14 h (HNE),** où elles seront ouvertes en privé, en présence des représentants des créanciers garantis et du surintendant des faillites.

Le détail des biens et les conditions de vente vous seront remis sur demande. Les conditions de vente font partie intégrante du présent appel d'offres et chaque soumissionnaire a la responsabilité d'en obtenir une copie. L'inspection des biens n'aura lieu **que sur rendez-vous les 10 et 11 mars 1999,** en communiquant avec Mme Ariella Yedid, CA, du bureau du syndic, au (514) 934-3532.

RICHTER & ASSOCIÉS INC.

2, Place Alexis Nihon, 22e étage
Montréal (Québec) H3Z 3C2 Téléphone: (514) 934-3497

2734371

Schwartz Levitsky Feldman Inc.
Syndic de faillite • Trustee in bankruptcy
MONTRÉAL • TORONTO

SLF

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSION

9055-9816 QUÉBEC INC.
2060, rue de la Montagne, Montréal (Québec)

SCHWARTZ LEVITSKY FELDMAN INC., en sa qualité de syndic à la faillite de 9055-9816 Québec Inc., sollicite par la présente des offres d'achat, en bloc ou en lots séparés, pour les actifs décrits ci-dessous:

Lot 1 : Équipement de bureau
(sujet à lien)
ayant une valeur aux livres approximative de 27 694 $

Lot 2 : Équipement médical
(sujet à lien)
ayant une valeur aux livres approximative de 202 280 $

Les activités commerciales de la compagnie sont concentrées dans l'industrie des **soins médicaux et esthétiques.** Les actifs peuvent être inspectés sur les lieux de la compagnie situés au 2060, rue de la Montagne, dans la ville de Montréal, le **8 mars 1999 de 13 h 00 et 17 h 00.** Pour plus de détails concernant les actifs, nous référons les soumissionnaires à la liste détaillée disponible auprès du syndic ou lors de l'inspection.

Les soumissions dans des enveloppes scellées et distinctes, indiquant clairement la mention **"SOUMISSION - 9055-9816 QUÉBEC INC.",** et accompagnées d'un chèque certifié d'un montant correspondant à 20 % de l'offre seront reçues au bureau **du syndic au plus tard le 11 mars 1999 à 11 h 00.** Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres. La plus haute, ni aucune des soumissions, ne sera nécessairement acceptée.

Les conditions de vente seront fournies lors de l'inspection des actifs. Les conditions forment une partie intégrante de chaque soumission et il incombe à chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

André Allard, c.a., cip, syndic
Responsable de l'actif

1980, rue Sherbrooke Ouest, 10e Étage
Montréal, Québec H3H 1E8
Tél. : (514) 937-6392 Téléc. : (514) 933-9710

2733454

avis public

Révision de la Loi sur l'utilisation des produits pétroliers

ACCRÉDITATION DES VÉRIFICATEURS PRIVÉS EN ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS

Le Gouvernement du Québec a procédé récemment à la révision de la Loi sur l'utilisation des produits pétroliers. L'entrée en vigueur de cette réforme est prévue pour le 30 avril 1999.

Plusieurs modifications apportées à la loi visent à accroître la sécurité des équipements pétroliers en favorisant une plus grande responsabilisation des utilisateurs. La vérification, lors de l'installation, des équipements pétroliers à risque élevé ainsi que la vérification périodique de ceux-ci en cours d'usage comptent parmi les changements introduits.

Selon les nouvelles dispositions de la loi, le ministère des Ressources naturelles doit mettre en place un régime de vérification qui sera confié au secteur privé. Il doit créer à cet effet un registre de vérificateurs agréés qui seront habilités à effectuer de telles vérifications et à délivrer les certificats prescrits.

La personne qui désire exercer les fonctions de vérificateur agréé en équipements pétroliers et être inscrite au registre du Ministère doit remplir les conditions minimales d'admission prévues au Règlement sur les produits pétroliers. Elle doit notamment être titulaire d'une licence de maître installateur en équipements pétroliers **ou** être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec **ou** de l'Ordre des technologues professionnels du Québec **ou** posséder deux années d'expérience en inspection, en surveillance ou en installation d'équipements pétroliers. Elle doit également se soumettre à un examen et suivre un programme de formation donné par le Ministère.

Tout formulaire d'inscription devra parvenir à la Direction de la sécurité des équipements pétroliers au plus tard le 1er avril 1999. Pour obtenir plus de renseignements sur les fonctions du vérificateur agréé, les conditions minimales d'admission à l'examen écrit, les frais afférents ainsi que les modalités d'inscription, veuillez communiquer avec :

Direction de la sécurité des équipements pétroliers
Ministère des ressources naturelles
5700, 4e Avenue Ouest, 4e étage, local A-401
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1

Téléphone : (418) 627-6385 / 1 800 267-1420
Télécopieur : (418) 528-0690
Courrier électronique : dsep@mrn.gouv.qc.ca
Internet :http:// www.mrn.gouv.qc.ca/2/21

Gouvernement du Québec
Ministère des Ressources naturelles

Québec

2732701

Comité des achats Système d'achats coopératif

APPELS D'OFFRES 1999-2000

Le Comité des achats du Conseil scolaire de l'île de Montréal, regroupant le Conseil scolaire et les cinq commissions scolaires de l'île de Montréal, ainsi que huit autres organismes scolaires du territoire, demande des soumissions pour les dossiers suivants:

99-CA-01 Papier d'impression	**99-CA-12** Fournitures d'entretien ménager
99-CA-02 Papier hygiénique et papier essuie-mains	**99-CA-13** Peinture
99-CA-03 Sacs à ordures en polyéthylène	**99-CA-14** Filtres à air
99-CA-04 Lampes et ballasts	**99-CA-15** Fournitures en micro-informatique
99-CA-06 Formules en continu	**99-CA-16** Produits chimiques d'entretien ménager
99-CA-07 Produits d'audiovisuel	

Documents disponibles pour consultation :
Conseil scolaire de l'île de Montréal
500, boulevard Crémazie Est
Montréal (Québec) H2P 1E7
Bureau 237,
à partir de 9 h, le lundi 8 mars 1999

Documents disponibles pour soumission :
Contre un dépôt non-remboursable auprès du Service électronique d'appel d'offres MERX au **www.merx.cebra.com ou 1-800-964-MERX;**

Ouverture des soumissions :
le mercredi 31 mars 1999 à 10 h,
au Conseil scolaire de Montréal

La Directrice générale,
Nicole Ranger

2733835

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

ROY & ASSOCIÉS SYNDICS

Dans l'affaire de la faillite de :

2759-4464 QUÉBEC INC.
« MEUBLES MÉRIBEC »
2699, 5e Avenue, local 45
Grand-Mère (Québec)

En sa qualité de séquestre intérimaire aux biens de **2759-4464 QUÉBEC INC. « MEUBLES MÉRIBEC »,** Jacques Roy, syndic, sollicite des offres pour la vente des biens de la compagnie débitrice. Des soumissions sous enveloppes scellés, indiquant clairement au recto de l'enveloppe **" SOUMISSION - MEUBLES MÉRIBEC "** et accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de Jacques Roy en fiducie, représentant 15 % du montant de la soumission pour les lots 1 à 4 inclusivement, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 11 h 30, JEUDI, le 18 mars 1999, pour l'achat en bloc ou en lots séparés des actifs suivants :

DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT 1 Inventaire de matières premières et composantes pour la fabrication de meubles, ainsi que les produits en cours et les produits finis.

LOT 2 Machinerie, équipement de production et outillage, comprenant : compresseurs, assécheur d'air, monte-charge (lift), visseuse, cloueuses, agrafeuse, perceuses, etc.

LOT 3 Système informatique, mobilier et équipement de bureau, comprenant : ordinateur, télécopieur, bureau, classeur, etc.

LOT 4 Camion GMC Sierra de l'année 1996

INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 à 4 inclusivement pourront être examinés JEUDI, le 11 mars 1999, entre 13 heures et 17 heures, au 2699, 5e Avenue, local 45, Grand-Mère (Québec)

CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel des soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, au 1240, rue Royale, bureau 412, Trois-Rivières (Québec), JEUDI, le 18 mars 1999, à 11 h 30. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on voudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.

Daté de Trois-Rivières (Québec), ce 2e jour de mars 1999.

JACQUES ROY, C.A., Séquestre

ROY & ASSOCIÉS
1240, rue Royale, bureau 412
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J2
Tél. : (819) 379-3585 ▲ 1-800-567-2504 (sans frais région 819)

2734410

900 Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BELLAS, Andrew J. (Andy)

BLEAU (Blouin), Monique

BOIVIN, Yvan
Montréal
BRISSETTE, Jean
St-Lambert
COUTURE, M. Carol

CYR-BLAIS, Aline
St-Paul d'Abbotsford
DAOUST, Pierre
Montréal
DUFRESNE, Germaine
Montréal
FANTACCI (Mastrostefano), Iris
Montréal
FARMER (Gaudry), Fernande
St-Lambert
GARANT-DIONNE, Juliette
Hull
KANAWATI, Chafik
Montréal
LAMBERT, Jean-Paul
Montréal
LASNIER-GAGNON-ROCHON, Estelle
Laval
LAURIER, Gaston
St-Jérôme
LAWSON (Lamarre), Pauline
Pointe-Claire
MARION, Germaine s.p.
Montréal
MENARD, Philippe
République Dominicaine
NADEAU, Paul S.
Floride
PAPINEAU, Françoise (Bourassa)
Montréal
PAQUIN (Benoit), Madeleine
Montréal
PAVILANIS, Irène
Westmount
PRIMEAU, Dr Robert
Montréal
PRIMEAU, Soeur Suzanne
Montréal
PROULX, Monique
Sherbrooke
PROVOST, Adrien
Verdun
ROUSSEL, Gérard
Laval
ROUSSY, Jean Adolphe
Montréal
ROUX, Michel

ROWAN, Maurice
St-Alphonse-Rodriguez
SHAMY (Née Salhany), Adeebe
Montréal
TADDEO-DE ROSA, Antonietta
Montréal

DÉCÈS

BELLAS, Andrew J. (Andy)
C'est avec beaucoup de peine et de regret que la famille Bellas vous annonce le décès de Andrew (Andy) Joseph Bellas, le 3 mars 1999, époux bien-aimé de Hermance Giguère et père très aimé de Daniel (Manon), Kim (Eric), Debbie (Graeme), Gregory (Kim), ''dzedo'' aimant de Rachel, Jason, Veronique, Jack, Sam, Matthew, Sean et Madison. Il manquera beaucoup à sa soeur Catherine, son frère Mike et aux nombreux membres de la famille Giguère. Visites à la maison funéraire:
Collins Clarke MacGillivray White
222 autoroute 20 (sortie 49 Cartier)
Pointe-Claire
vendredi de 14 h à 21 h. Les funérailles auront lieu en l'église St. Edmund of Canterbury, 105 boul. Beaconsfield, Beaconsfield, le samedi 6 mars à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la ''Victorian Order of Nurses'' seraient appréciés.

Ce n'est qu'un Au revoir...

BLEAU (Blouin), Monique
À 55 ans, jeune pensionnée dynamique, Monique Bleau (Blouin) prévoyait déjà plusieurs voyages avec son ''chum'' Michel. Elle aurait envoyé des cartes postales à sa mère Lucienne, à ses frères Marcel et Sylvain, à sa soeur Claudette, sans oublier ses enfants Isabelle, Martin, Pascale, et ses nombreux ami(e)s. L'Agent de voyage ne lui a pas laissé choisir. C'était le Grand Voyage. Le départ se prépara rapidement avec l'aimable participation du CLSC St-Hubert et du personnel de l'hôpital Charles-Lemoyne. La Maison Victor-Gadbois s'assura que Monique se rende paisiblement en bout de piste. Après un ''Happy Hour'' au son mélodieux d'une musique des îles, l'envolée eut lieu tout en douceur le 3 mars 1999 vers 14 h. Selon sa volonté, elle sera incinérée sans autre démonstration. Une messe commémorative sera célébrée au Temps des Lilas. A votre discrétion, les dons sont bienvenus à la Maison Victor-Gadbois au 1000 rue Chabot, Saint-Mathieu-de-Beloeil, J3G 9Z9.

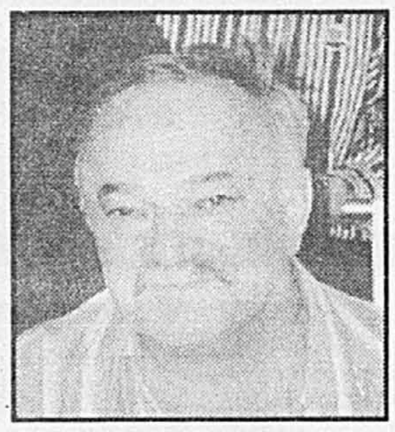
BOIVIN, Yvan
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 4 mars 1999, à la suite d'une longue maladie, est décédé monsieur Yvan Boivin, à l'âge de 56 ans, époux de Alice Gagné, demeurant à North Hatley. M. Boivin repose à la:
Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, Québec
J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Heures de visite: dimanche le 7 mars 1999 de 14 à 16 h et de 19 à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 8 mars 1999 à 14 h en l'église Précieux Sang. Il y aura ensuite incinération et inhumation des cendres à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Boivin laisse dans le deuil ses enfants Caroline, Frédéric et Louis, ses belles-filles Anik et Marianne et son petit-fils Alexandre. Il laisse également dans le deuil sa mère Laurette Favreau, ses soeurs Gisèle, Louise et Francine, ses beaux-frères Keith et Daniel, ses neveux Richard, Michel et Samuel, sa nièce Louise aisni que les membres de la famille Gagné, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier les médecins et le personnel infirmier de l'hôpital Notre-Dame. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CUSE, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Québec, J1G 2E8, à la gastro-entérologie (sclérodermie) seraient grandement appréciés.

Un don aux oeuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éprouvée.
Pour information: (514) 495-2421

BRISSETTE, Jean
À St-Lambert, le 26 février 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Jean Brissette, époux d'Andrée Meloche. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Sylvie (Yvon Régis), ses fils Luc (Louise Pigeon) et Yves, ses petits-enfants Geneviève, Isabelle, Gabriel, Catherine et Antoine, ses soeurs Suzanne (Fernand Beaudoin) et Madeleine, son frère Jacques ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mars à 11 h en l'église St-Thomas d'Aquin, angle Queen et Alexandra, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h.
Direction Urgel Bourgie
63 Lorne, St-Lambert

COUTURE, M. Carol
1955 - 1999
Le 28 février 1999,
À l'âge de 43 ans, des suites d'une longue maladie, est décédé M. Carol Couture, fils de Jean-Marie et feu Georgette Potvin (Roberval). Il continuera de vivre dans le coeur de sa fille Joëlle ainsi que de ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, compagnons de travail de Canadair, ses amies et amis, plus particulièrement celles et ceux de Lac en Coeur (St-Hippolyte). Une cérémonie religieuse aura lieu à Roberval à une date ultérieure. Vous pouvez témoigner votre sympathie par l'envoi de don à la Fondation québécoise du cancer, 2075 rue de Champlain, Montréal, Québec, H2L 2T1, tél.: 514-527-2194.
Direction Alfred Dallaire inc.

CYR-BLAIS, Aline
À St-Paul d'Abbotsford, le 5 mars 1999, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Aline Blais née Cyr, épouse d'Henri-Paul Blais, demeurant à St-Paul d'Abbotsford, autrefois de Montréal. Elle laisse dans le deuil, outre son époux Henri-Paul, son fils André (Solange Gauvreau), ses petits-enfants Marc-André et Marie-France ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. Exposée à:
Les Jardins funéraires Bessette
997, des Colombes (angle St-Jude), Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou 1-888-730-6666
Télécopieur: (450) 777-4393
Les funérailles auront lieu le samedi 6 mars à 14 h 30 en l'église St-Paul d'Abbotsford. Inhumation au cimetière de la paroisse. Heures d'accueil: samedi jour des funérailles à compter de 10 heures jusqu'au départ du salon à 14 heures.



DAOUST, Pierre
1936 - 1999
À Montréal, le 4 mars 1999, à l'âge de 62 ans, est décédé Pierre Daoust (oui, a travaillé 41 ans au journal La Presse, à l'expédition), époux de Jeannine Drapeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Line (Gilles Poitras), Diane (Michel Tremblay), son petit-fils Mathieu, sa soeur Denise (Raymond Palardy), son frère Jules (Pierrette Lafortune), ses belles-soeurs: Denise (Marc-André Laliberté), Marthe (Bertrand Paquet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire St-François-d'Assise
Urgel Bourgie
6700, Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 8 mars à 11 h, en l'église St-Bonaventure (5205, St-Zotique) et de là au cimetière Repos St-François-d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur, seraient appréciés.

DUFRESNE, Germaine
1908 - 1999
À Montréal, le mercredi 3 mars 1999, à l'âge de 91 ans, est décédée Mlle Germaine Dufresne. Elle était la fille du Dr Eugène Dufresne et de Berthe Lemieux. Lui survivent ses frères Paul (Colette Fortier) et Maurice (Françoise Michaud), ses neveux et nièces: Hélène (Peter Trau), Angèle (Bernard Dagenais), Etienne (Louise Desjardins), Charles (Michèle Marineau), Julie, Ambroise (Hélène Lavoie) et Eugène (Alice Bergeron), ainsi que plusieurs petits-neveux et nièces et deux arrière-petites-nièces. La dépouille est exposée au salon:
Magnus Poirier inc.
5605 Côte-des-Neiges
Les funérailles auront lieu lundi le 8 mars à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: samedi 6 mars et dimanche 7 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

FANTACCI (Mastrostefano), Iris
À Montréal, le 5 mars 1999, à l'âge de 92 ans, est décédée Iris Mastrostefano, épouse de feu Ettore Fantacci. Elle laisse dans le deuil son fils Nicola (Eleanor Edgar), ses fille Liliana (Franco Fagnani) et Mimi (Hugues Poulin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. La famille accueillera parents et ami(e)s au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520 rue St-Denis, Montréal
Une réunion de prière aura lieu au complexe dimanche le 7 mars à 16 h 30. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Heures de visite: dimanche de 14 à 16 h 30. Des dons à Jeunesse au Soleil seraient appréciés.

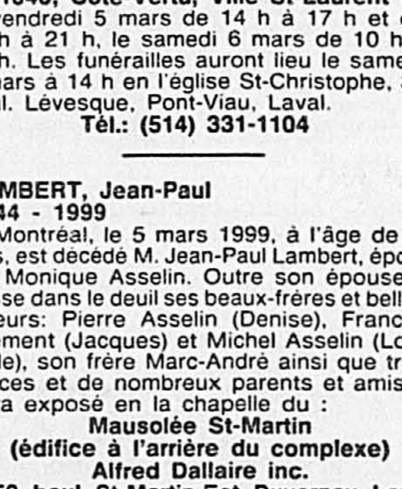
FARMER (Gaudry), Fernande
1914 - 1999
À St-Lambert, le 4 mars 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Fernande Gaudry Farmer, épouse de feu Raymond Farmer. Elle laisse dans le deuil sa fille Claude, son gendre Robert Perron, sa petite-fille Tania Lemoine ainsi que sa soeur Simone.
Mme Farmer était présidente honoraire de Raymond Farmer inc. Autrefois d'Outremont, Mme Farmer vivait depuis 12 ans au Jardins Intérieurs de St-Lambert où elle a terminé ses jours.
Grande dame aimée de tous, elle a su laisser une marque indélébile sur ceux qui l'ont rencontrée. Maman chérie, grand-maman adorée, elle fut accompagnée jusqu'à la fin de ces précieux anges gardiens, Marjolaine, Huguette, Jocelyne, Jeannine et Fernande. Des dons à la Société alzheimer seront appréciés. La famille accueillera parents et amis au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, Ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
(514) 342-8000
Dimanche le 7 mars de 11 à 13 h. Une cérémonie religieuse suivra.

GARANT-DIONNE, Juliette
1928 - 1999
À Hull, le 4 mars 1999, est décédée Juliette Garant-Dionne. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Thomas Garant (Alma Babin), et son époux, Gaston Dionne. Elle laisse dans le deuil une fille, Sophie Dionne de Hull, deux petits-enfants: Frédérique et Martin, un frère, Jean-Paul (Carmelle Bariault) de Caplan en Gaspésie, quatre soeurs: Gemma (Denis Lord) de St-Lambert, Christine Garant de Montréal, Fernande Garant de Brossard et Paula (René Janelle) de Hull. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu el mardi 9 mars, à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, 35, rue Prévost, Hull, Québec. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse. Des dons à l'oeuvre de charité de votre choix, seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la:
Maison funéraire Serge Legault inc.
81, boul. St-Laurent, Hull
(Québec) J8X 1L8
Pour informations, veuillez appeler le (819) 771-6289. Vous pouvez faire parvenir vos messages de condoléances par facsimilé au (819) 771-7066.

KANAWATI, Chafik
À Montréal, le 4 mars 1999, à l'âge de 91 ans, est décédé Chafik Kanawati, époux de feu Lucie Jacquet. Il laisse dans le deuil ses enfants Richard et Fernand, ses petits-enfants Jean-Pierre et Simon et son arrière-petit-fils Samuel. Exposé au
Salon Armstrong
1640, Côte-Vertu, Ville St-Laurent
le vendredi 5 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi 6 mars de 10 h à 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 mars à 14 h en l'église St-Christophe, 34 boul. Lévesque, Pont-Viau, Laval.
Tél.: (514) 331-1104

LAMBERT, Jean-Paul
1944 - 1999
À Montréal, le 5 mars 1999, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Jean-Paul Lambert, époux de Monique Asselin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre Asselin (Denise), Francine Clément (Jacques) et Michel Asselin (Louiselle), son frère Marc-André ainsi que trois nièces et de nombreux parents et amis. Il sera exposé en la chapelle du :
Mausolée St-Martin
(édifice à l'arrière du complexe)
Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le dimanche 7 mars à compter de 14 h, suivie d'une réunion de prières à 20 h 30.

LASNIER (Gagnon-Rochon), Estelle
1922 - 1999
À Laval, le 2 mars 1999, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Estelle Lasnier, épouse en premières noces de feu Olivier Gagnon et en secondes noces de M. Benoit Rochon. Outre son époux, elle laisse ses enfants Diane et Jean-Claude (Anne-Marie Sansregret), neuf petits-enfants, ses soeurs et son frère, ses belles-soeurs et beaux-frères, ses cousines et cousins, ses nièces et neveux ainsi que plusieurs amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 6 mars à 14 h en l'église St-Pie X. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur et à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.
Direction Magnus Poirier inc., Laval



LAURIER, Gaston
1912 - 1999
À St-Jérôme, le 4 mars 1999, est décédé à l'âge de 86 ans, Gaston Laurier, époux de Solange Drouin. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Jean (Andrée Séguin), Michel (Bérénice Legault), Hélène (Serge Thibault), François (Sylvie Voyer), Louis (Brigitte Legault) et Paul (Elise Chevrette), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères Père Denis Laurier C.S.V. et Jean-Paul, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposé dimanche à compter de 14 heures, à la résidence funéraire:
Desrosiers & Fils inc.
10 de Martigny Est, St-Jérôme
Les funérailles auront lieu lundi à 10 h 30 en l'église St-Pierre, suivies de l'inhumation au cimetière de St-Jérôme. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, lundi le salon ouvrira à 9 heures. L'envoi de fleurs ou des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme seraient appréciés.

LAWSON (Lamarre), Pauline
À l'hôpital général du Lakeshore à Pointe-Claire, le 1er mars 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée Pauline Lamarre, épouse de feu Melfort Lawson. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Madeleine (feu Cléophas Goulet), Jeannette (Jacques Moisan) et Carmelle (Walter J. Hutchison), beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents, ainsi que plusieurs amis(es). Il n'y aura pas d'exposition. Il y aura une réunion de prières en sa mémoire au printemps lors de la mise en terre de ses cendres au cimetière Saint-Raphaël de l'Ile Bizard.
Direction Alfred Dallaire inc.

MARION, Germaine s.p.
En religion: S. Anna-de-la-Providence
À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, le 5 mars 1999, à l'âge de 84 ans, est décédée Soeur Germaine Marion, fille de M. Joseph Marion et de Mme Anna Robitaille. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil deux soeurs: Mme Carmen Dufresne et Mme Aline Gérard, deux frères: M. Jean Marion et M. Émile Marion, ainsi que des neveux et nièces, parents et ami-e-s. La défunte sera exposée le 7 mars à 14 h, à la:
Maison mère des Soeurs de la Providence
5655, rue de Salaberry
Montréal, Québec, H4J 1J5
Les funérailles auront lieu en la chapelle le 8 mars à 14 h. Inhumation au cimetière Repos St-François-d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, Montréal.
Direction Alfred Dallaire inc.

MENARD, Philippe
1946 - 1999
En République Dominicaine, le 1er mars 1999, à l'âge de 52 ans, est décédé accidentellement monsieur Philippe Ménard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Antoine (Nino) et Charlotte et leur mère: Jeannette Laquerre. Il laisse également dans le deuil ses parents: Hélène Pelletier et Louis-N. Ménard; son ami: Richard Bastien et son fils, Jérémie; ses frères et soeur: Jean-Guy (Sylvie Lajoie), Pierre (Micheline Forget), Marie (Régis Millereau); ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, ses amis et ses collègues du Département des communications de l'Université du Québec à Montréal avec qui il a partagé projets, passions et complicité depuis 1976. La famille recevra les condoléances au salon
Alfred Dallaire
1111, rue Laurier, Outremont
le samedi 6 mars à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 6 mars à 15 h en l'église Sainte-Madeleine d'Outremont, 750, Outremont. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Fonds ''Philippe Ménard in memoriam'' de la Fondation de l'U.Q.A.M.

NADEAU, Paul S.
À sa résidence d'hiver de Highland Beach, en Floride, le 3 mars 1999, Paul S. Nadeau est décédé paisiblement dans son sommeil à l'âge de 78 ans. Il laisse dans le deuil, après 53 ans de mariage, son épouse bien-aimée Myrtle Kelly. Il laisse également ses enfants Louise, Paul et feu Marc ainsi que sa petite-fille Mélanie et plusieurs parents et amis. Une messe commémorative aura lieu à Montréal au printemps. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôpital Grace Dart, 6085 rue Sherbooke est, Montréal, Québec, H1N 1C2.

PAPINEAU, Françoise (Bourassa)
À Montréal, le 5 mars 1999, à l'âge de 82 ans, est décédé Françoise Bourassa, épouse de Marcel Papineau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Claudette Gaudreau), Hélène (Jacques Prud'Homme), Denise (Jacques Lambert), Pauline (François Dupuis), André décédé (Claire Lemieux), Louise (Jean-Paul Richard), Jocelyne (Jean-Claude Dionne) et Robert (Geneviève Langlois), ses petits et arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Jacques (Madeleine Laperrière) ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
790, av. Ste-Croix, St-Laurent
Les funérailles auront lieu le lundi 8 mars à 10 h en l'église St-Laurent (chapelle mariale) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

PAQUIN (Benoit), Madeleine
1919 - 1999
À Montréal, le 4 mars 1999, à l'âge de 79 ans, nous a quittés paisiblement Madeleine Benoit, épouse de feu Marcel Paquin. Elle laisse dans le deuil ses filles: Ghislaine (Michel Crevier), Marcelle (Michel Lamy), ses petits-enfants: Linda (André Simons), Luc (Diane Duquette), ses arrière-petites-filles: Mélissa, Sabina et Megan, sa soeur Thérèse, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le mardi 9 mars à 14 h, en l'église Ste-Geneviève de Pierrefonds. La famille sera présente à l'église dès 13 h 30, pour y recevoir les condoléances. La famille tient à remercier sa nièce Monique pour les bons soins attentifs ainsi que le personnel de l'hôpital juif, 8e étage. Prière de compenser l'envoi de fleurs, par des dons à une Fondation de votre choix ou l'Association pulmonaire du Québec.
Direction Alfred Dallaire inc.

PAVILANIS, Irène (née Stencelis) MA, PhD
1921 - 1999
À Westmount, le 3 mars 1999, est décédée Mme Irène Pavilanis, professeure au département des langues slaves de l'université McGill. Sa lutte courageuse était marquée par son désir de vivre chaque jour à son plein potentiel. Elle laisse dans le deuil son époux, le Dr Vytautas Pavilanis, ses enfants Alain (Rasa), Christine (Andrius Gaputis), Marina (Gérald Branigan) et Ingrid, ses petits-enfants Kristijonas, Claudia, Antonina, Ricardas, Gintaras, Erin et Audra. Tu as laissé un vide dans nos vies. Services à
la paroisse Ausros Vartai
(Notre-Dame de la Porte de l'Aurore)
1465, rue de Sève, Montréal
Rosaire, le dimanche 7 mars à 19 h. Funérailles le lundi 8 mars à 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la clinique d'oncologie de l'hôpital générale de Montréal seraient appréciés.

PRIMEAU, Suzanne
Fille de la sagesse
À l'infirmerie des Soeurs de la Providence à Montréal, le 5 mars 1999, à l'âge de 85 ans dont 49 de vie religieuse, est décédée Soeur Suzanne Primeau (Eugénie de Montfort). Elle a oeuvré 49 ans comme professeur de musique à Sturgeon Falls, Ste-Agathe du Maine, Ottawa et Dorval. En 1964, Fondation et Ouverture d'un Petit Conservatoire à Dorval. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Renée Primeau Salette, Rachel Primeau Goulet, Josette Primeau, Adèle Primeau et plusieurs neveux, nièces, amis et amies. Elle sera exposée à la résidence funéraire:
Lakeshore Cardinal
560 Bord du Lac, Dorval
à compter de dimanche le 7 mars de 13 h à 17 h et de 18 h à 21 h. Une célébration spéciale est prévue le dimanche 7 mars à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 8 mars à 14 h en l'église La Présentation de la Ste-Vierge, Dorval.

PRIMEAU, Dr Robert
À Montréal, le 4 mars 1999, à l'âge de 73 ans, est décédé Dr Robert Primeau époux de feu Huguette Asselin. Il laisse dans le deuil ses enfants Martine (Jean-Claude Dufresne), Yves (Johanne Lavallée); ses petits-enfants Alix, Jérome et Alexandrine ainsi que ses frères et soeurs. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le mardi 9 mars à 11 h en l'église Saint-Isidore. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: dimanche de 19 à 22 h.

PROULX, Monique
Au CUSE de Sherbrooke, le 5 mars 1999, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Monique Bergeron Lachance, veuve de M. Ernest Proulx, domiciliée à Warwick. Les funérailles auront lieu lundi le 8 mars à 14 h à l'église de Warwick. La famille reçoit dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, journée des funérailles, à compter de midi, au:
Centre Funéraire Grégoire et Desrochers
12 St-Joseph, à Warwick
Tél: 819-358-2314, Fax: 819-752-2322
Mme Monique Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Louise conjointe de Denis Desjardins, Céline conjointe de Alain Houle, Jasmin conjoint de Paule Desmarais, Claudine conjointe de Daniel Perreault, Hugues conjoint de Line Marcoux, Johanne conjointe de Stephen Nelson, Jacynthe, ses petits-enfants: Frédéric Desjardins, Etienne et Sophie Houle, Eve, Didier, Félix-Antoine Perreault, Xavier Nelson, ses belles-soeurs Agathe et Luce Proulx, ainsi que plusieurs cousins et cousines, et autres parents et amis. Pour témoigner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Les formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire.

PROVOST, Adrien
À Verdun, le 3 mars 1999, à l'âge de 91 ans, est décédé Adrien Provost, époux de Blanche Mailloux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Anita Lefebvre), Pierrette (André Dansereau), Cécile (Claude White), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
5551 Wellington, Verdun
Les funérailles auront lieu le lundi 8 mars 99 à 14 h en l'église Notre-Dame de la Paix et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P., pas de fleurs, des dons seraient appréciés pour la Société canadienne du cancer et la Société de la sclérose en plaque. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi dès 12 h.

ROUSSEL, Gérard
1914 - 1999
À Laval, le 4 mars 1999, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gérard Roussel. époux de feu Marguerite Guérette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Vicky, Hélène, Claire, Viateur, Danielle, Marielle, Margot ainsi que leurs conjoints, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. La famille accueillera parents et amis(es) au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu le mardi 9 mars à 14 h, en l'église St-Sylvain, (St-Vincent-de-Paul) et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul. Heures de visites: dimanche de 19 à 22 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès 12 h 30. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société alzheimer de Laval, seraient appréciés.

ROUSSY, Jean Adolphe (Adelbert)
1916 - 1999
À Montréal, le 4 mars 1999, à l'âge de 82 ans et 8 mois, est décédé M. Jean Adolphe (Adelbert) Roussy. Il laisse dans le deuil son épouse Queenie Sexton; ses trois enfants Reina (Rolland Labonté), Ronald (Maria Muraca), Lynda (Steve Wilson), ainsi que six petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants; ses frères Noé, Salomon et Léonard; ses beaux-frères, belles-soeurs ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au
Complexe funéraire magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke est, Montréal
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le dimanche 7 mars à 14 h. Heures de visite: dimanche dès 13 h 30. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés

---

ROUX, Michel
1962 - 1999
Michel nous a quittés à l'aube du 5 mars, après un dur combat contre la fibrose kystique. Il était âgé de 36 ans.
Il laisse pour le pleurer, ses parents Liliane Fortier et Roland Roux ainsi que plusieurs tantes, oncles, cousines, cousins et amis. La famille accueillera parents et amis le dimanche 7 mars de midi à 16h à
La Maison Darche
7679, boul. Taschereau, Brossard
Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux qui le désirent, un don à l'Association québécoise de la fibrose kystique (AQFK), 425 rue Viger Ouest, bureau 510, Montréal, H2Z 1X2, seraient appréciés.

ROWAN, Maurice
1936 - 1999
Au CHRDL, le 4 mars 1999, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Maurice Rowan, époux de Nicole Dubois, demeurant à St-Alphonse-Rodriguez. Outre son épouse, il laisse ses enfants Pierre et Helen (Daniel Gignac), ses petites-filles Valérie et Anne-Marie, plusieurs autres parents. Exposé au salon:
Fernand Thériault
101, chemin Ste-Béatrix
St-Alphonse-Rodriguez
Funérailles le samedi 6 mars 1999 à 11 heures en l'église paroissiale de St-Alphonse-Rodriguez.

SHAMY (née Salhany), Adeebe
À l'hôpital Royal-Victoria de Montréal, le jeudi 4 mars 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée Adeebe Salhany, épouse de feu Michel Shamy (décédé en 1955). Elle laisse dans le deuil son fils Dr Frank (Tania), ses filles: Célia (Mike Rossy), Joyce (David Fireman), Virginia (Eli Shaheen), Elaine (Rudy Assaly). Elle laisse aussi ses 13 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le mardi 9 mars à 11 h, en l'église St-Nicholas Antiochian Orthodox, 80, De Castelnau, Montréal et de là au cimetière Mont-Royal. Heures de visite: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mardi dès 9 h 30. Des dons en sa mémoire, à l'église St-Nicholas Antiochian Orthodox, seraient appréciés.

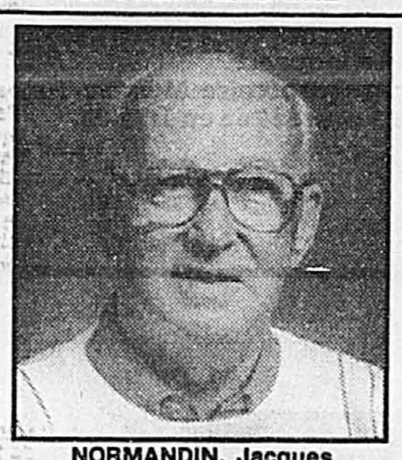
900 Décès, prières, remerciements

TADDEO (née De Rosa), Antonietta
1910 - 1999
À l'hôpital Jean-Talon, le 5 mars 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Antonietta De Rosa, épouse de feu Antonio Taddeo. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Arnaldo (Vittoria Perotta) et Maria (Marc Di Girolamo), ses petits-enfants: Tony, Johnny, Arnie, Angela et Antonietta et leurs conjoints(es) et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée au salon funéraire:
Alfred Dallaire inc.
1120, Jean-Talon Est, Montréal
le samedi 6 mars de 19 à 22 h, le dimanche 7 mars de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Funérailles le lundi 8 mars à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Consolata (Jean-Talon et Papineau) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Lundi, salon ouvert dès 9 h.

1er ANNIVERSAIRE

GIROUX (Lortie), Alice
Déjà un an que tu nous as quittés, le 2 mars 1998, mais tu es toujours présente dans nos pensées. Tes enfants Gisèle et André-Jean remercient la famille et les amis pour la sympathie que vous nous avez témoignée, soit par offrandes de messes et dons de fleurs.

1er ANNIVERSAIRE



NORMANDIN, Jacques
Déjà un an que tu nous as quittés. Tu seras toujours présent dans nos coeurs. Continue à veiller sur nous comme tu as toujours su le faire.
Fleur-Aimée, Roselyne, Danièle et Luce

5e ANNIVERSAIRE

TOURCHOT, Stéphane
Pendant ces cinq dernières années, tu as toujours été présent dans nos coeurs et nos pensées. Même après tout ce temps, tu nous manques beaucoup. On pense toujours à toi Tes parents, soeurs, frères et la famille.

REMERCIEMENTS

LEGAULT (Dandurand), Thérèse
Pour avoir partagé leur peine lors du décès de Madame Thérèse Dandurand Legault survenu le 8 décembre 1998, son époux Germain, ses enfants Alain et Sylvie et leurs conjoints Lysanne et Charles de même que ses petits-enfants Laurent, Pierre, François, Nancy et Catherine, vous remercient profondément.

TOUGAS, Jean-Marc
Suite au décès de Jean-Marc Tougas, survenu le 6 février 1999, à l'âge de 50 ans, le geste d'amitié et de réconfort que vous avez posé fut très apprécié. Les membres de la famille Tougas remercient personnellement tous ceux et celles qui leur ont exprimé leur sympathie sous quelque forme que ce soit. Sa mère Marie Allard Tougas, son fils Marc (Lyne), son frère François (Martine) et sa soeur Lise (Léo-Paul).

ORSINI, Frank
Nous vous remercions sincèrement et personnellement pour votre chaleureux témoignage d'amitié manifesté à l'occasion du décès de M. Frank Orsini, survenu le 30 décembre 1998. Merci à tous ceux qui ont fait des dons pour les recherches contre le cancer, pour le Centre Mance Decary (Pavillon St-Henri) et aussi pour les messes. Votre présence nous a été d'un précieux réconfort.
Son épouse Lise Laberge Orsini, ses fils Daniel (Jocelyne Bernier), Roberto (Maria Bavota), François (Patricia Dunne), ses petits-enfants Tanya, Stephen, Nancy, Sarah et Bryan, sa soeur Elia (Jacques Desmarteau), ses frères Gaby (Denise Cardinal), Tony (Dorothy Dixon). Un merci spécial à ma nièce Céline Laberge.

CICCONE (née Corvillani), Nelda
Les membres de la famille Ciccone désirent exprimer leur gratitude à toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et de support durant ces heures pénibles lors du décès de leur chère maman Nelda Corvillani Ciccone.

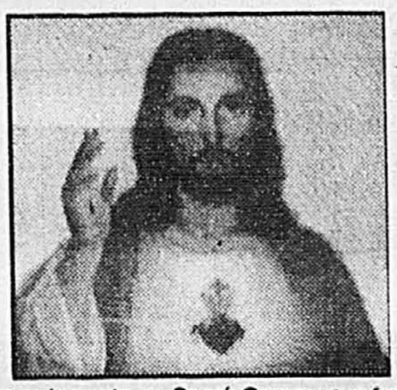
DAIGNEAULT, Roland
Suite au décès de M. Roland Daigneault, survenu le 18 décembre 1998 à Longueuil, nous désirons remercier tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par messes, dons, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.
Sa nièce Monique, ses neveux Léon, Jules, Pierre, Denis, Michel, Claude

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.A.

REMERCIEMENTS à la Sainte-Vierge et au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. M.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.G.

PRIÈRES



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. H.L.D.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. K.S.M.D.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. C.M.V.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. E.S.

Et si la semaine prochaine vous ne pouviez plus parler?

Ou si vous ne pouviez plus marcher? Ou si votre vue s'embrouillait? C'est ça vivre avec la sclérose en plaques, une maladie imprévisible du système nerveux central. Soudainement, elle vous empêche de faire les choses les plus simples. Impossible de prévoir où et quand elle frappera et si cela se reproduira. Mais la recherche va bon train et les services offerts par la Société canadienne de la sclérose en plaques s'améliorent constamment.

Vous pouvez nous aider à rétablir le circuit. **1-800-268-7582**
Société canadienne de la **Sclérose en Plaques**

EN BREF

ATHLÉTISME

■ Le Britannique *Colin Jackson* sur 60 m haies a enfin coiffé sa première couronne mondiale en salle tandis que l'Éthiopien *Haile Gebreselassie* conservait sans difficulté son trône du 3000 m, hier, à l'occasion d'une première journée marquée par la réussite des athlètes allemands (quatre médailles, dont deux titres). « Je n'ai pas fait le déplacement pour la deuxième place », avait prévenu Jackson. Il a tenu sa promesse avec deux centièmes d'avance sur l'Américain *Reggie Torian* (7.38 contre 7.40) à l'issue d'une finale marquée par trois faux départs, dont un du futur vainqueur. « Les juges ont signalé tous les faux départs ce qui n'a pas toujours été le cas par le passé », commentait le Britannique. Gebreselassie, lui, n'a guère laissé planer le doute. Après un premier tour dans le peloton, le petit Éthiopien s'est d'abord calé dans la foulée du Kenyan *Paul Bitok* puis, après s'être laissé enfermer au deux-tiers de la course, il s'est dégagé et a pris la tête à trois tours de la fin pour s'imposer devant Bitok, comme à Paris deux ans plus tôt.

HOCKEY UNIVERSITAIRE

■ Les Patriotes de l'UQTR ont vaincu les Stingers de Concordia, 5-1, dans le deuxième match de la finale de leur conférence, hier à Trois-Rivières, remportant ainsi la série. Ils avancent maintenant au tournoi de la Coupe Queen's où quatre clubs de la Ligue universitaire Québec-Ontario se disputeront les deux places en vue du Championnat canadien, à Toronto, à la mi-mars.

HOCKEY JUNIOR

■ Malgré l'absence de leur gardien *Mathieu Chouinard* et de leur entraîneur *Denis Francoeur*, et privés également de leur meilleur marqueur *Ryan Walsh*, blessé, les Cataractes ont triomphé des Wildcats de Moncton, 4-3, à Shawinigan. D'autre part, matchs nuls de 4-4 entre les Huskies de Rouyn-Noranda et les Castors, à Sherbrooke, et de 5-5 entre les Foreurs de Val d'Or et les Tigres à Victoriaville, tandis que les Mooseheads, qui perdaient 5-3 après deux périodes, ont vaincu le Drakkar de Baie-Comeau 6-5 en prolongation devant 9815 partisans à Halifax. *Jason Troïni*, avec deux buts, l'un en surtemps, et *Alexandre Mathieu*, également deux buts, ont dirigé l'attaque des vainqueurs. Enfin, *Jonathan Roy* et *Samuel St-Pierre* ont aussi réussi des doublés, dont un sur un tir de pénalité pour St-Pierre, dans une victoire serrée de 6-5 des Voltigeurs sur les Olympiques de Hull, à Drummondville.

PATINAGE ARTISTIQUE

■ L'étoile montante *Tatiana Malinina*, d'Ouzbékistan, et le champion du monde *Alexei Yagudin* ont dominé le programme court en lever de rideau de la finale du Grand Prix, à Saint-Pétersbourg. Les Chinois *Xue Shen* et *Hongbo Zhao* ont dominé le programme court en couple, tandis que les Russes *Angelica Krylova* et *Oleg Ovsiannikov* ont complété les danses imposées et les danses originales au sommet. Aucun Canadien ne participe à l'événement. *Elvis Stojko* et le couple *Shae-Lyn Bourne* et *Victor Kraatz* ont fait l'impasse sur ce rendez-vous en raison de blessures.

FOOTBALL

■ Le directeur général *Jim Popp*, des Alouettes, a annoncé la mise sous contrat du maraudeur *Antoine Hunter* et du demi de coin *Damone Williams* pour un an en plus d'une année d'option. Hunter, 21 ans, a été classé parmi les 16 meilleurs espoirs aux États-Unis au cours de son stage au Georgia Military en 1995 et en 1996. Williams, 22 ans, a porté les couleurs de l'Université Marshall... Le receveur de passe *J.J. Stokes* a accepté un contrat de sept ans avec les 49ers de San Francisco. Les termes du contrat n'ont pas été dévoilés mais des dirigeants des 49ers ont affirmé que Stokes gagnera plus de trois millions par année... Les Falcons d'Atlanta ont conclu des ententes avec le demi de coin *Ronnie Bradford* et le quart-arrière *Danny Kanell*. *Kanell* recevra 2,5 millions en deux ans et 1 million en boni de signature pour appuyer *Chris Chandler*. Kanell, 25 ans, a été congédié par les Giants de New York le mois dernier.

BOXE

■ *Mike Tyson* passera 60 jours supplémentaires en prison au Maryland pour avoir contrevenu aux conditions de sa mise en liberté surveillée à la suite d'une condamnation pour viol en 1992. L'ancien champion du monde des poids lourds n'aura toutefois pas à retourner en Indiana pour purger sa peine à la suite d'une entente survenue avec le procureur du comté de Marion, en Indiana, *Scott Newman*.

SOCCER

■ L'international brésilien *Edmundo*, défenseur de la Fiorentina (D1 italienne), reconnu responsable d'un accident mortel de la route en 1995, a été condamné à quatre ans et demi de prison par un tribunal de Rio de Janeiro. Le magistrat a autorisé Edmundo à accomplir sa peine en régime de semi-liberté.

BASEBALL

■ L'ex-vedette *John Mayberry*, des Royals de Kansas City, a été accusé d'avoir résisté à son arrestation. Les policiers de Kansas City ont indiqué que Mayberry a eu une altercation avec des agents de la paix après avoir été intercepté pour une infraction au code de la route. Il a alors avalé un sac de plastique...

TENNIS

■ *Sébastien Grosjean* a sauvé deux points de match au deuxième set et il est venu à bout du Torontois *Daniel Nestor*, 4-6, 7-5, 6-4 en quarts de finale du tournoi de Copenhague. Nestor avait surpris le favori Marc Rosset en deuxième ronde. Grosjean affrontera son compatriote français Fabrice Santoro en demi-finales aujourd'hui... *Pete Sampras* a été battu au deuxième tour du tournoi de Scottsdale par son compatriote *Jan-Michael Gambill*, vainqueur 4-6, 6-3, 6-4. Sampras vit un début de saison difficile : l'Américain, qui avait fait l'impasse sur les Internationaux d'Australie, avait déclaré forfait en demi-finales à San Jose le mois dernier à cause d'une douleur à la cheville gauche.

GOLF

■ *Greg Kraft* veut prouver qu'il peut gagner un tournoi important. *Greg Chalmers* veut démontrer qu'il a sa place sur le circuit de la PGA. Mais tous deux devront se méfier d'*Ernie Els*. Els, qui a décidé de participer à l'Omnium Doral après avoir été éliminé dès le premier tour au Championnat par trous la semaine dernière, a remis une carte de 66, hier, pour s'approcher à deux coups de Kraft à l'issue de la deuxième ronde. Kraft, qui a réussi six oiselets, a complété son parcours en jouant 67 pour s'emparer du premier rang avec une fiche cumulative de 135, neuf coups sous la normale. Chalmers a lui aussi joué 66.

ENCANS

AVIS PUBLIC
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
CHARCUTERIE SALAISON HOFFNER INC.
SERONT VENDUS PAR
ENCAN
LE : MERCREDI 10 MARS 1999 À 10 h 30.
AU : 3671, ST-LAURENT À MONTRÉAL (Québec)
INSPECTION : LE MARDI 9 MARS 1999 DE 9 H 30 À 16 H 30
BOUCHERIE - CHARCUTERIE
Îlots murals et centrals en métal • Comptoir vitré . Caisse enr. **Casio** • Table à vapeur • Hotte • Balance électronique **Tec** • (3) trancheurs rotatif **Globe** • Machine à café **Bunn** • Moulin **Ditting** • Scelleuse sous vide **Webmotic** • Bloc de boucher • Comptoir vitré réfrigéré 6', 8' et 12' **Général**, comp. intégré • Comp. réfrigéré ouvert 8' **Warren** • Scie à viande **Toledo** • Hachoir électrique **Toledo** • Cuisinière à gaz 6 ronds • Évier double A/inox • Chariots • Mélangeurs **Velati Milano** en a/inox • Hachoir à viande **Toledo** • Hachoir à viande rotatif **Muller** • Machine à saucisse **Buffalo** • Tables a/inox • Balance de plancher **Toledo** • Etc...
CONDITIONS: *25% COMPTANT À L'ADJUDICATION, SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHÈQUE VISÉ. COMMISSION D'ACHAT DE 10%.*
2733632
ENCAN **ENCAN IMPERIAL AUCTION** (514) 949-6677 ENCAN

ENCAN pour le PUBLIC
TOUS LES SAMEDIS 10 h 30
Plus de 100 unités - 1991 à 1998
AUTOS / VANS / CAMIONS / MOTOS
MOTONEIGES / MOTORISÉS
(Plusieurs avec balance de garantie du manufacturier)
Chaque véhicule soumis à un essai routier
Mandats: Banques - Caisses Pop - Inst. fin. - Syndics de faillite - Grossistes - Saisies légales et ventes sous contrôle de justice
(aucun véhicule de particulier)
INSPECTION ET VÉRIFICATION PAR LES ACHETEURS TOUS LES VENDREDIS de 12 h à 20 h.
Aut. Laval (440) ou Aut. 25 sortie 16
CONDITIONS: 10% à l'adjudication (min. 500 $).
FINANCEMENT DISPONIBLE 2733160
Les Enchères Automobiles de Laval
2380, montée Masson, Laval H7E 4P2
Tél.: (450) 666-1254 Fax: (450) 666-8129
Sans frais: 1-888-666-1254

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC
ENCAN PUBLIC
FAILLITE DE
PHARMATEC GLOBAL CLINICAL SERVICES
LE MERCREDI 10 MARS À 11 H PRÉCISES
(INSPECTION MARDI DE 10 H À 17 H)
AU : **2111-D, BOUL. ST-RÉGIS, DOLLARD-DES-ORMEAUX**
(Direction : Transcanadienne sortie Des Sources Nord, droite Brunswick, droite Deacon et gauche St-Régis)
MOBILIER DE BUREAU
(4) Suites présidentielles et de direction en acajou — Stations de travail en U • Bureau de réception • Sofas en cuir • (4) Bureaux en L • Classeurs latéraux 4-tir. • Petite cafétéria complète • Chaises postures • Tables de conférence • Tableau visuel • Table de réunion • etc...
ORDINATEURS COPIEURS
(2) **INTEL CELERON** 333 • (2) **INTEL PENTIUM** 333 • PENTIUM P-2 266 • (2) **PENTIUM INTEL** 233MMX, la plupart avec 3,2 Go, 32 Mo **RAM**, cd rom, modem, 15 po **SVGA** • Laptop **ACER Pentium** 120, 1,2 Go • Laptop **AST Pentium** 90 • **IBM Pentium** a/moniteur 17 po • Imprimante laser **HP** laserjet 5N • Fax **MINOLTA** 3500 • Photocopieur **MINOLTA** CS Pro EP 2010, équipé (beau) et autres • " Hubs " multi-ports SYSTECH • Modems **AT&T** Paradyne
Système téléphone PANASONIC à boîte vocale T.V.P. 100 • Système digital " hybrid ", 9 téléphones
LES ENCANS BELEC AUCTIONS INC
2733638
À ÊTRE VENDU ITEM PAR ITEM selon les conditions affichées
DÉPOT 25 % COMPTANT OU CHEQUE VISÉ requis avec mise
SOLDE COMPTANT OU CHEQUE VISÉ
PRIME D'ACHETEUR 10 %
Tél. : (514) 683-0661
ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

ENCAN PUBLIC
BOULANGERIE — PIZZERIA — RESTAURANT
Le jeudi 11 mars 1999, à 10 h 30
au 944-B, Chemin Trudeau, St-Mathieu-de-Beloeil
(sortie 109 de l'autoroute 20, côté sud du viaduc)
BOULANGERIE :
Four **DOYON** double *rack-in* TLD11 m: TL023 • Malaxeur **SINMAG** SM-80 1995 • Chambre **NORBEC** combinée *blast freezer* 16' x 9' x 8' et réfrigérée 14' x 8' x 8' complète avec évap. et compr. • Lot de chariots mobiles sur roues • 5 réchauds présentoirs **SARAH** m: PRD-300 • Emballeuse à pellicule **FRAN-ESSE** • Mélangeur **HOBART** 80 ptes M-802 • Diviseur à pâte • Table de travail a/i 28" x 116", huches à céréales • Balance digitale **TEC** SL-59 • Étuve double **DOYON** portes vitrées • Présentoir vitré réfrigéré **DOYON** 72" • Four à convection **BRUTE** m: BOB 6AF • Présentoir à dessert réfrigéré 4 portes vitrées **TEC FRIGO** m:350 • Etc.
PIZZERIA - RESTAURANT :
2 fours à pizza au gaz **BAKER'S PRIDE** • Mélangeur **HOBART** 60 ptes • Mélangeur 30 ptes **UNIVEX** • Table à pizza a/i 3 portes c/i • Table à sandwich 48" C/I • Friteuse triple **FRYMASTER** c/a *filter magic* • Lave-vaisselle **HOBART** AM-14 • Grille-charbon 60" **BAKER'S PRIDE** c/a salamandre • Grille-charbon **BAKER'S PRIDE** 48" • Réchaud à soupe **TOASTMASTER** • Table à vapeur a/i 60" • Table de travail 60" a/i • 3 caisses **TEC** FDS 30 • Machine à crème glacée molle simple **TAYLOR** • Micro-ondes **TOSHIBA** • Table froide **IFI** a/i 3 portes c/i • Congélateur tombeau • Moulin à café **GRINDMASTER** • 15 contenants à café a/i et laiton • Plaque à panini • Caisse enr. **SANYO** ECR-238 • Balance **HOBART** 15 kg • Tranche-viande **HOBART** m:1612 • Cafetière **BUNN** STSF-35 • 18 chaises bistro en fer forgé vertes • 9 tables en métal vertes • 29 tables de restaurant • Etc.
AINSI QUE PLUSIEURS AUTRES ÉQUIPEMENTS
Inspection: Mercredi 10 mars 1999, de 9 h à 17 h.
Conditions: Frais d'encan 10%.
Dépôt: 25% argent comptant ou chèque visé.
Balance: Argent comptant ou chèque visé.
BARIL, BLANCHETTE INC.
Commissaire-priseur
944-B, Chemin Trudeau, Beloeil (Québec)
Tél.: 450-464-9699 fax. 450-464-9734
2733685

ENCAN PUBLIC
Nous avons reçu instruction de notre client de vendre les biens du fabriquant du
Yéti
(Système de chenille pour VTT)
au 867, local B, rue Alexandre, Lévis, Québec (Qc)
LE VENDREDI 12 MARS 1999 à 10 h
Équipements - Outillage - Inventaire - Gabarits et moules
ÉQUIPEMENT DE PRODUCTION :
Soudeuse Mig HOBART 450 amp. • Presse 80 ton • Punch press • Plasma • Tour à fer • Milling • Perceuses à colonne • Fusil à peinturer «Airless» KREMLIN • Compresseur à air • Chariot élévateur CLARK 3000 lb • Outils à air • Outils à main • Machine et gabant pour verin à vis mod. SHQ • Étagères • Armoires.
GABARITS ET MOULES :
Plus de 300 gabarits et moules servant à produire les skis et toutes les pièces «Yéti» • Cahiers de montage et tous les dessins de production.
INVENTAIRE ET MATIÈRES PREMIÈRES :
10 «Yéti» semi-finis • 40 skis • Pièces finies et semi-finies pour toutes les marques de VTT • Lot de fer, plaques, tubulaires, etc.
ÉQUIPEMENT DE BUREAU :
Télécopieur • Photocopieur • Table traçante • Système téléphonique • Table à dessin • Bureau, fauteuils et chaises.
NOTE : La marque de commerce «Yéti», la liste des distributeurs ainsi que le vidéo de promotion vont être vendus par soumission.
****
INSPECTION : Le 11 mars de 10 h à 17 h et le 12 mars de 8 h 30 à 10 h
CONDITIONS : 25 % de dépôt à l'adjudication. Balance à la prise de possession en argent, chèque visé, paiement direct ou «VISA» et «Mastercard»
INSCRIPTION : Dépôt de 25 $ obligatoire. Remboursable s'il n'y a pas achat
DIRECTION : Sortie # 321 (route des Îles) autoroute 20, suivre les flèches
INFORMATION : Téléphone (418) 563-0972. Len Small ou (418) 833-5404
10 % DE FRAIS D'ACHETEUR SERA RAJOUTÉ À TOUT ACHAT
SOUS LA DIRECTION DE
Les Encans Liquidex (418) 563-0972
2733601

BIATHLON

Myriam fait son dernier tour de piste

Presse Canadienne
QUÉBEC

Lillehammer. Le biathlon. Tout se bousculait dans la tête de Myriam Bédard alors qu'elle en était à son ultime tour de piste en participant à sa dernière compétition de biathlon, la Coupe du monde disputée au centre baptisé en son honneur, à Valcartier.

C'est la Norvégienne Liv Grete Skjelbreid qui a remporté le sprint de 7,5 km, hier, avec un chrono de 22 minutes 11,1 secondes. Elle a devancé l'Allemande Katrin Apel (25:12,8) et la Suédoise Magdalena Forsberg (25:22,3).

Les Canadiennes Tuppy Collard, Martine Albert, Nikki Keddie et Inger-Kristin Berg ont respectivement terminé 37e, 53e, 55e et 58e.

C'est en compagnie de sa fille Maude que Bédard de Loretteville a tourné une page d'histoire en traversant, à pied, le fil d'arrivée.

« Quand j'ai laissé ma carabine près du champ de tir, puis quand j'ai enlevé mes skis à quelques mètres de l'arrivée, c'était pour marquer définitivement la fin de ma carrière en biathlon. Et j'ai voulu que Maude m'accompagne pour souligner que désormais je pourrai lui consacrer plus de temps. »

Pour ajouter à la symbolique de son geste, Bédard a voulu revêtir le costume qu'elle portait à Lillehammer.

« Même le temps m'a rappelé les Jeux de 1994. Il y avait un soleil aussi radieux quand j'ai remporté ma deuxième médaille d'or et, au niveau de la température, c'était la même chose. »

Une dernière course en carrière n'est pas sans laisser des émotions.

« C'est certain qu'il y avait de l'émotion et même si je m'attendais à tout ce que j'allais vivre, j'ai été vraiment émue quand j'ai déposé ma carabine. C'est là que j'ai réalisé que ma carrière se terminait. »

Pour le biathlon canadien, la perte est énorme. Bédard, par ses performances sur le terrain et par ses interventions pertinentes, a réussi à sauver son sport. Une discipline vouée à la disparition à cause des contraintes d'argent.

OLYMPISME

CIO : la réforme confiée à des indépendants

Associated Press
LONDRES

Le Comité international olympique (CIO) se prépare à nommer une Commmission de réforme composée notamment d'experts indépendants.

La création de cette Commission sera soumise à l'approbation des membres du CIO à l'occasion du congrès extraordinaire, les 16 et 17 mars, à Lausanne.

Le mandat de cette Commission sera d'étudier des moyens pour modifier les structures et les méthodes d'opération du CIO. Toutefois, les changements proposés par cette commission devront ensuite être entérinés par l'ensemble de ses membres.

« L'idée est de porter un regard neuf sur le rôle du CIO », a déclaré un membre du comité exécutif, Jacques Rogge.

Le CIO veut aussi former un comité d'éthique qui mettra en vigueur un nouveau code de déontologie pour les membres de l'organisme.

Rogge a confirmé que le CIO n'envisageait plus de confier la sélection des villes-hôtesses à un comité restreint, un projet qui avait suscité un concert de critiques au sein même de l'organisme. On proposera plutôt de confier la pré-sélection à ce petit comité qui réduira le nombre de candidatures à deux, le choix final revenant à l'assemblée générale du CIO.

Au cours du congrès extraordinaire, le CIO tentera aussi de nettoyer les écuries d'Augias. Plusieurs membres impliqués dans le scandale de corruption entourant l'attribution des Jeux de 2002 à Salt Lake City feront alors face à des mesures d'expulsion. Chaque expulsion doit être approuvée par les deux tiers de l'Assemblée.

À ce sujet, Rogge a déclaré que le rapport du comité interne chargé d'enquêter sur cette affaire ne sera pas rendu public avant la fin de la semaine prochaine.

« C'est un long rapport, un rapport très substantiel qui contiendra beaucoup de renseignements », a promis Rogge.

SKI ALPIN

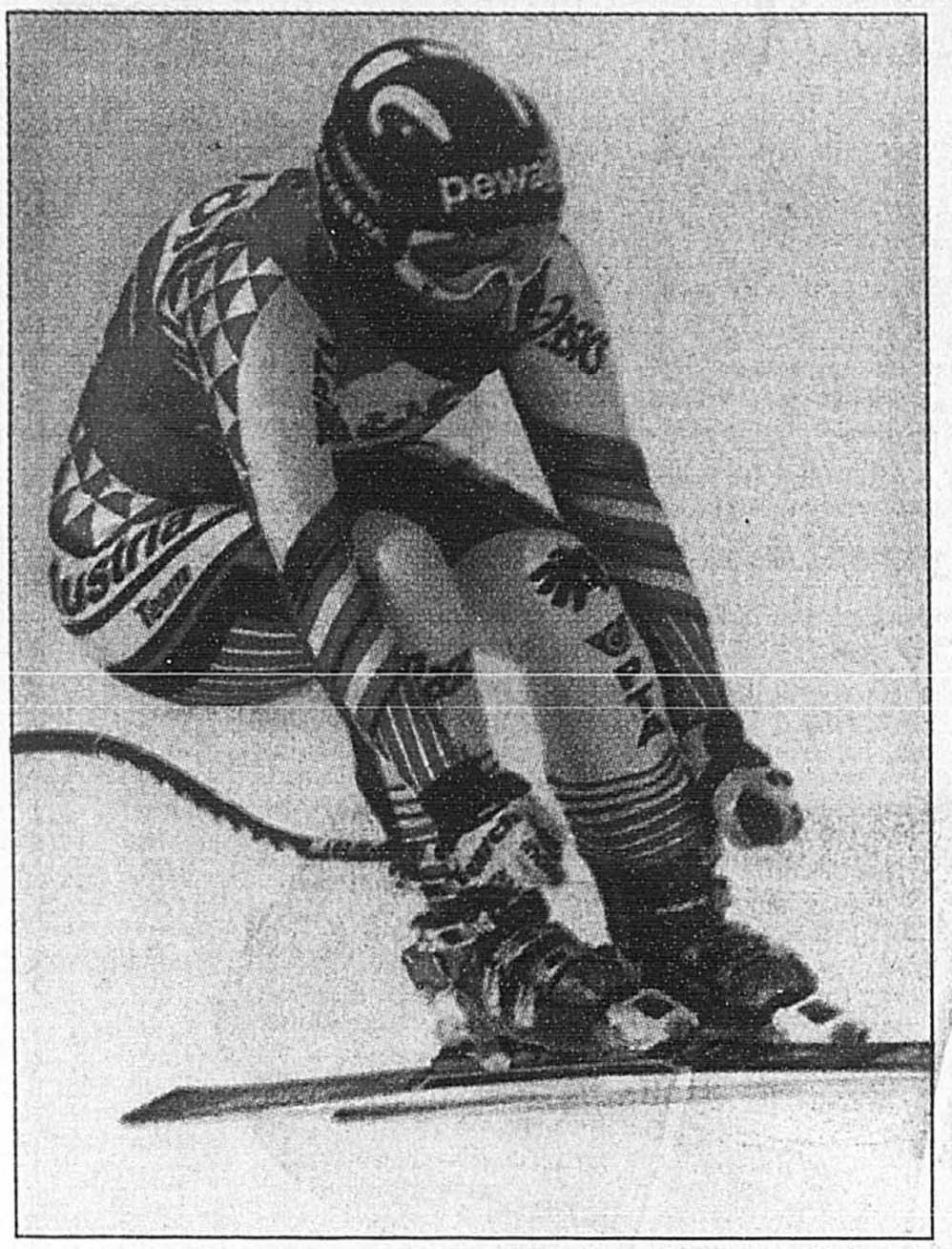


PHOTO REUTERS

Une semaine avant les finales de Coupe du monde, hier, l'Autrichienne Renate Goetschl a réglé l'affaire en remportant sa troisième descente consécutive.

La descente à Schifferer

Associated Press
KVITFJELL, Norvège

Le Norvégien Lasse Kjus a décroché le titre de la Coupe du monde de descente messieurs pour une deuxième année d'affilée après s'être classé quatrième de la première descente de Kvitfjell.

Avec un total de 580 points, le quintuple médaillé de Vail possède 201 points d'avance sur son suivant immédiat, l'Autrichien Werner Franz, et ne peut donc plus être rejoint à l'issue des deux dernières descentes qui restent à disputer.

L'Autrichien Andreas Schifferer a remporté l'épreuve en une minute 46,36 devant son compatriote Stefan Eberharter et le Norvégien Kjetil-Andre Aamodt.

Aamodt a pour sa part pris une sérieuse option sur le titre au classement général après que l'un de ses principaux rivaux, l'Autrichien Hermann Maier, eut obtenu une distante 16e place.

Avec 1190 points, Aamodt possède 61 points d'avance sur Kjus. Maier a retrogradé à la troisième place avec 1118 points.

« J'ai de meilleurs skis que Maier et il n'a pas très bien skié non plus, a analysé Aamodt. Si vous n'avez pas de bons skis, vous n'avez aucune chance. »

Luke Sauder de Cambridge, en Ontario, s'est révélé le meilleur Canadien avec une 17e position. Darin McBeath de Calgary a fini 43e tandis que Brian Stemmle d'Aurora, en Ontario, n'a pas complété la course.

Goetschl assurée du Globe

L'Autrichienne Renate Goetschl a remporté, hier, la descente de Saint-Moritz, en Suisse, en une minute 48,65 secondes. Cette épreuve compte pour la Coupe du monde.

La championne du monde, dont c'est la troisième victoire consécutive en descente, a devancé sa compatriote Michaela Dorfmeister de 30 secondes. L'Italienne Isolde Kostner a pris la troisième place.

Avec cette victoire, Goetschl est assurée de remporter le Globe de cristal de descente, avant même les finales de Coupe du monde, dernières courses de la saison, disputées la semaine prochaine en Espagne.

« C'était une course très difficile. En raison de la neige molle, les skis ont joué un rôle très important aujourd'hui », a confié Goetschl.

« Mais il n'y a rien de meilleur que de gagner une course et la Coupe du monde le même jour. »

La Suissesse Jeanette Collenberg a joué de malchance. Alors qu'elle enregistrait le meilleur temps intermédiaire, la bannière de fin de la descente est tombée sur la piste, l'obligeant à freiner. Elle a repris le départ mais, fatiguée par ses deux précédentes courses, n'a pas réédité sa performance.

La Québécoise Mélanie Turgeon s'est classée 26e en 1:51,02.

-AP et PC

15 ANS DE SUCCÈS

Il y a 15 ans, Chrysler réinventait l'automobile familiale avec l'Autobeaucoup. Depuis ce temps, année après année, la mini-fourgonnette Chrysler est demeurée la plus vendue au pays. Aujourd'hui, votre concessionnaire Chrysler vous offre la mini-fourgonnette Édition 15e anniversaire.

Mini-fourgonnette Chrysler Édition 15e anniversaire, série Platine, modèle à empattement court, ensemble 26T

Insignes spéciaux 15e anniversaire, série Platine • Couleur extérieure exclusive platine éclatant • Glaces à écran solaire • Moteur V6 de 3,0 litres • Transmission automatique à quatre rapports • Climatiseur • Deux portes coulissantes • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out^MC • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo • Essuie-glace de lunette arrière • Verrous arrière à l'épreuve des enfants • Poutres de protection dans les portes • Plein d'essence†

Vous pouvez également vous procurer le modèle à empattement long de la mini-fourgonnette Chrysler Édition 15e anniversaire.

AUCUN COMPTANT

377 $* PAR MOIS

Aucun dépôt de sécurité. Location, terme de 36 mois.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	377 $*
1 390 $**	337 $*
3 565 $**	273 $*

2732548

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

CHRYSLER Dodge Camions Dodge · CHRYSLER Plymouth Jeep

†Tarifs mensuels établis d'après la description du véhicule ci-dessus avec ensemble 26T + GKD + AAA + AAF + couleur extérieure platine/immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du Crédit Chrysler Canada ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. *Comptant initial ou échange équivalent. †Plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle neuf 1999.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

CHRYSLER